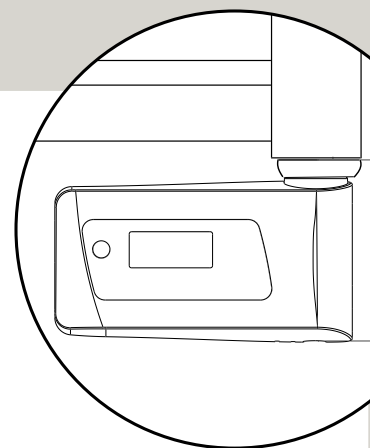
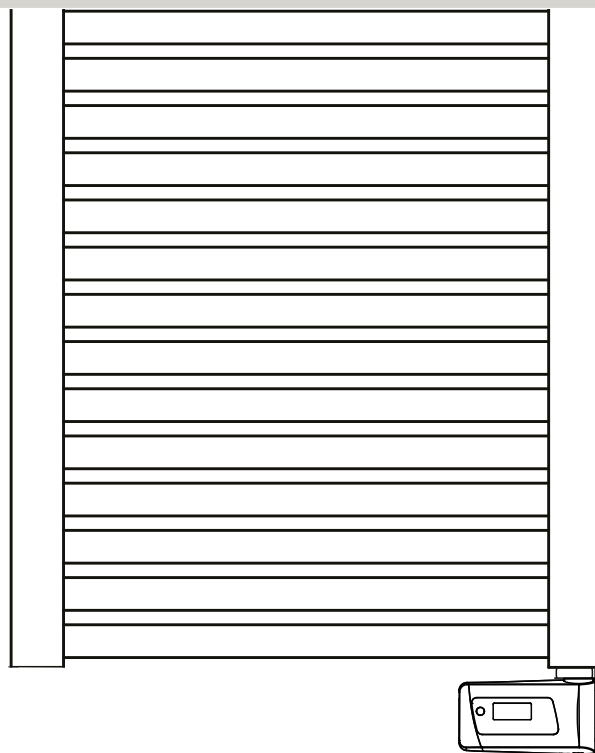


# CLAUDIA<sup>®</sup> Remote

## ELEKTRISCHE BADKAMERRADIATOR



Met Remote thermostaat  
+ afstandbediening



# HANDLEIDING

## ELEKTRISCH VERWARMEN

NL - IT - EN - DE



MODEL CLAUDIA REMOTE :  
Met Remote Thermostaat + Afstandbediening

**NL:** Pag 4 -  
**IT - EN - DE:** Pag 22

>

**NL - Gebruikershandleiding** ..... **4**

<b>1. Algemene waarschuwingen</b>	<b>4</b>
1.1 Verantwoordelijkheid van de fabrikant	4
1.2 Algemene informatie	4
<b>2. Algemene informatie</b>	<b>5</b>
<b>3. Technische gegevens</b>	<b>5</b>
<b>4. Opmerking voor de eindgebruiker</b>	<b>5</b>
<b>5. Opmerking voor de installateur</b>	<b>5</b>
<b>6. Instructievoorschriften voor in de badkamer</b>	<b>5</b>
<b>7. Wandmontage</b>	<b>6</b>
<b>8. Aansluiting</b>	<b>6</b>
<b>9. Waarschuwing</b>	<b>6</b>
<b>11. Werking</b>	<b>6</b>
11.1 Schema	6
11.2 Toegang / Stand-by modus	7
11.3 Keuze van de werkingsmodus	7
11.4 Boost-functie	7
11.5 Aanduiding van het verbruik, energiebesparing	8
11.6 Temperatuurinstelling voor de Comfort-modus	8
11.7 Aanduiding van het cumulatieve verbruik in KWH, energiebesparing	8
11.8 Kinderbeveiliging, toetsenbordvergrendeling/ontgrendeling	8
11.9 Geïntegreerd wekelijks en dagelijks programma, energiebesparing	9
11.10 Detectie van open ramen, energiebesparing	11
11.11 Optioneel: besturing op afstand met infrarood afstandsbediening	12
<b>12. Gebruikersinstellingen</b>	<b>12</b>
12.1 Toegang	12
12.2 Instellingen achtergrondverlichting	12
12.3 Eco-modus temperatuurverlagende instelling	13
12.4 Temperatuur instellen voor de vorstbescherming	13
12.5 Limiet temperatuurniveau voor Comfort	13
12.6 Instellen van de maximaal toegestane duur van de Boost	13
12.7 Maximale omgevingstemperatuur instellen voor automatische uitschakeling van Boost	14
12.8 Instellen van de temperatuurschaal	14
12.9 Terugzetten naar fabrieksinstellingen	14
<b>13. Installatie-instellingen</b>	<b>14</b>
13.1 Toegang	14
13.2 Detectie open raam, activering/deactivering van de Auto-modus	15
13.3 PIN-code blokkering	15
13.4 Terugzetten naar fabrieksinstellingen	16
<b>14. Geavanceerde instellingen</b>	<b>17</b>
14.1 Toegang	17
14.2 Instellen van de sensor voor de omgevingstemperatuur	17
14.3 Vermogensinstellingen	17
14.4 Terugzetten naar fabrieksinstellingen	18
<b>15. Montage en aansluitingen</b>	<b>18</b>
15.1 Montage van de thermostaat	18

## NL - Gebruikershandleiding

### 1. Algemene waarschuwingen

Geachte klant,

Bedankt dat U gekozen heeft voor ons product. Lees aandachtig de instructies voordat u het apparaat installeert en / of in gebruik neemt.

- Het wordt aanbevolen om alle installatie- en afstelwerkzaamheden te laten uitvoeren door deskundig en gekwalificeerd personeel.
- Zodra het product uit de verpakking is verwijderd, controleer het product op onvolkomenheden. Wanneer het product beschadigd is, gebruik het dan niet maar neem contact op met de service afdeling van DRL Products BV.
- Controleer voordat u een aansluiting maakt of de voedingsspanning overeenkomt met de spanning die staat vermeld op het product label op het apparaat.
- Voor apparaten van klasse I dient u zorg te dragen dat het elektrische systeem voor huishoudelijk gebruik een correcte aardverbinding heeft.
- Wanneer de voedingskabel beschadigd is, neem dan contact op met de service afdeling van DRL Products BV en laat deze om ieder risico te voorkomen tijdig vervangen.
- **WAARSCHUWING** - Om gevaarlijke situaties voor kleine kinderen te voorkomen, wordt aanbevolen het product zo te installeren dat de laagste verwarmingsbuis zich op een hoogte van minimaal 600 mm van de grond bevindt.
- **WAARSCHUWING** - Sommige onderdelen van dit product kunnen erg heet worden en brandwonden veroorzaken. Wees extra voorzichtig als er kinderen of kwetsbare mensen aanwezig zijn.
- Kinderen zonder toezicht onder de 3 jaar moeten op veilige afstand van het apparaat worden gehouden.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar en door mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke en

mentale vermogens, of door personen zonder ervaring en vereiste kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen over het veilige gebruik van de apparaat en de inherente gevaren hebben begrepen.

- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Reinigings- en onderhoudswerkzaamheden mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Installeer het apparaat niet in de buurt van gordijnen, andere brandbare materialen, brandstoffen of houders onder druk

#### 1.1 Verantwoordelijkheid van de fabrikant

- De fabrikant wijst elke aansprakelijkheid af voor schade aan personen en eigendommen veroorzaakt door:
  - Gebruik van het apparaat anders dan bedoeld;
  - Niet-naleving van de instructies in de gebruikershandleiding;
  - Ondeskundig gebruik van de radiator.
  - Het uitvoeren van werkzaamheden aan de het apparaat zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant;
  - Gebruik of toepassen van niet-originele onderdelen

#### 1.2 Algemene informatie



Aan het einde van de levenscyclus moet dit apparaat worden ingeleverd bij de daarvoor bestemde inzamelcentra voor recycling. Het is geen gewoon huishoudelijk afval. Als het apparaat moet worden vervangen, kunt u het naar uw distributeur sturen. Door op deze manier om te gaan met het eind van de levenscyclus van een product kunnen we ons milieu beschermen en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen beperken.

Dit symbool op het product geeft de verplichting aan om het product aan het einde van zijn levenscyclus in te leveren bij een gespecialiseerd inzamelpunt, in overeenstemming met Richtlijn 2012/19/EU.

## 2. Algemene informatie

Voor deze gebruikersinstructie verwijzen wij u naar onderstaande modellen van de elektrische radiatoren:

ELEKTRISCHE CLAUDIA MET DIGITALE KAMERTHERMOSTAAT PLUS		
Hoogte [mm]	Lengte [mm]	Vermogen [W]
763	400	400
763	500	500
763	600	600
1195	400	600
1195	500	700
1195	600	900
1411	400	700
1411	500	900
1411	600	900
1807	400	900
1807	500	900
1807	600	1200

## 3. Technische gegevens

- Isolatieklasse I
- IP 44
- Interne thermostaat 90 - 100 °C
- Temperatuurbeveiliging 152°C

Deze radiatoren zijn af fabriek zorgvuldig gevuld met een special water glycol vloeistof voor een zekere warmteoverdracht

Bij een lekkage van deze vloeistof mag de radiator uitsluitend gevuld worden door de fabrikant of door een persoon met geschikte kwalificaties om eventuele risico's te vermijden.

### Bij stroomuitval, reserve stroomvoorziening

- Bij onderbrekingen van minder dan drie uur start het apparaat zichzelf opnieuw op en hoeft u niets te doen. Alle instellingsparameters en zelfs de klok blijven gehandhaafd. Wanneer de stroom weer wordt hersteld, neemt het apparaat alle instellingen van vóór de onderbreking (referentietemperatuur, werkingsmodus, programma's, enz.) en de klokwaarden weer op. Het apparaat wordt hervat in de modus die actief was vóór de onderbreking.
- Voor onderbrekingen van meer dan drie uur moet de tijdsinstelling worden gecontroleerd. Alle andere instellingen en permanente aanpassingen blijven automatisch behouden.

## 4. Opmerking voor de eindgebruiker

Gebruik om de radiator schoon te maken, geen wasmiddelen of agressieve schoonmaakmiddelen en breng deze aan met een zachte met water bevochtigde doek. Vermijd eventuele zure of basische oplossingen, industriële chemicaliën of andere stoffen, bijtende of schurende materialen (bleekmiddel, ammoniak, frisdrank ...) Gebruik geen schuur- sponsjes of doekjes.

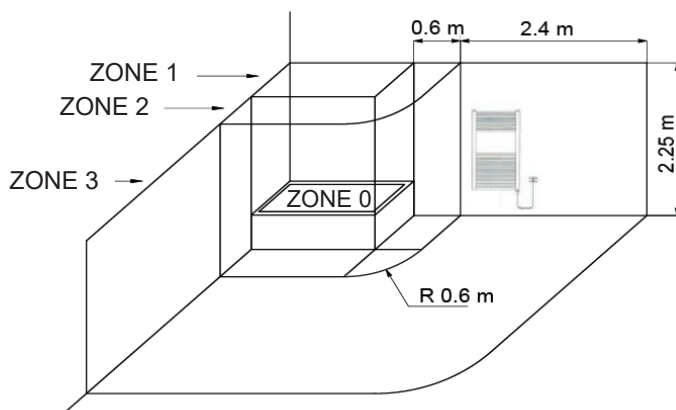
## 5. Opmerking voor de installateur

Het aangekochte product is onderworpen aan de algemene garantievoorwaarden, zoals in de officiële catalogus van toepassing zijn. De garantie begint vanaf de datum van levering en is nietig indien de indicatie van het product is gewijzigd en / of verwijderd. De garantie zal effectief zijn na het onderzoek van de gebreken en hun relevante oorzaken. Het materiaal dat moet worden vervangen of hersteld moet bij de fabrikant worden geretourneerd. De verplichting tot garantie is onderworpen aan onderstaande voorwaarden en vereisten.

De radiator is niet beschadigd tijdens het verzenden, hanteren of installeren en eventuele reparaties en/ of wijzigingen zijn uitgevoerd door een derde, indien niet uitdrukkelijk door de fabrikant goedgekeurd. Het materiaal is in goede staat opgeslagen en beschermd tegen het weer alvorens te worden geïnstalleerd. De installatie van dit product dient te worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel en volgens deze instructies en alle veiligheidsvoorzieningen regelen zowel nationaal als lokaal. Plaats de radiatoren niet in ruimten met de aanwezigheid van chloorgassen of bijtende dampen, zoals zwembaden sauna's, spa's.

## 6. Instructievoorschriften voor in de badkamer

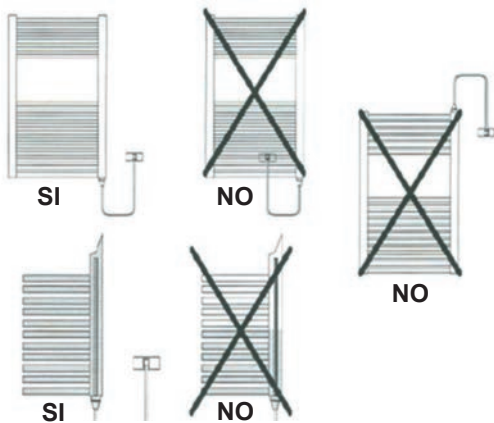
Aangezien de elektrische weerstanden zijn gemonteerd met isolatieklasse I en een minimum beschermingsniveau hebben van IP44, kunnen elektrische radiatoren geplaatst worden in zone 2 (zie figuur), mits de voedingsbron doormiddel van een dubbelpolige schakelaar wordt beschermd volgens de landelijk geldende regelgeving.



In ieder geval moet het stopcontact en de dubbelpolige schakelaar zich bevinden in zone 3. Geen van de elektrische bedieningen moet door een persoon kunnen worden bereikt tijdens bad of douche. Installeer de radiator zodanig dat de minimumafstand tussen de vloer en de thermostaat 250mm is en zorg ervoor dat er geen obstakels zijn op een afstand van minimaal 100mm van het apparaat.

## 7. Wandmontage

Elektrische radiatoren moeten aan de wand worden bevestigd volgens de montage-instructies in de verpakking van de bevestigingsbeugels. De bevestigingssystemen (schroeven + pluggen) zijn geschikt voor gebruik op compacte wanden of muren met geperforeerde bakstenen. Voor wanden van verschillende materialen is het de verantwoordelijkheid van de installateur om geschikte bevestigingssystemen toe te passen. Het verwarmingselement bevindt zich, bij de juiste oriëntatie van de radiator, rechtsonder. De radiator mag in geen geval worden geïnstalleerd met het verwarmingselement naar beneden gericht of in een andere richting dan naar boven, aangezien de weerstand van het verwarmingselement tijdens het gebruik onherstelbaar zou worden beschadigd. Plaats de radiator niet voor het stopcontact. Voorkom absoluut dat het verwarmingselement kan werken als het niet volledig ondergedompeld is.



## 8. Aansluiting

Alle modellen van de elektrische radiator zijn uitgerust met een stroomkabel compleet met een voormonteerde Shuko plug.

Zorg ervoor dat de nominale spanning van het apparaat (230V) overeenkomt met de netspanning alvorens u aansluit, en controleer ook of de stekker op de juiste wijze is geaard overeenkomstig de geldende voorschriften en dat hij de nominale stroom kan leveren om het gekozen model met volle kracht te bedienen. In geval van schade kan de voedingskabel van deze radiatoren worden vervangen, de reparatie mag alleen door de fabrikant worden uitgevoerd.

## 9. Waarschuwing

Bij normaal gebruik heeft de radiator een heet oppervlak. Het is normaal dat de onderste buizen minder opwarmen. De weerstanden in elektrische radiatoren mogen nooit werken zonder dat ze ondergedompeld zijn in vloeistof en daarom mogen de aansluitingen op de radiator nooit geopend worden. In geval van toevallige oververhitting en/ of onjuist gebruik, kan het weerstandcircuit uitvallen. In dit geval kan de weerstand niet meer gebruikt worden, en moet worden vervangen. De elektrische radiator moet zo worden geplaatst dat de elektronische besturing de omgevingstemperatuur het beste kan meten, op afstand van externe warmtebronnen.

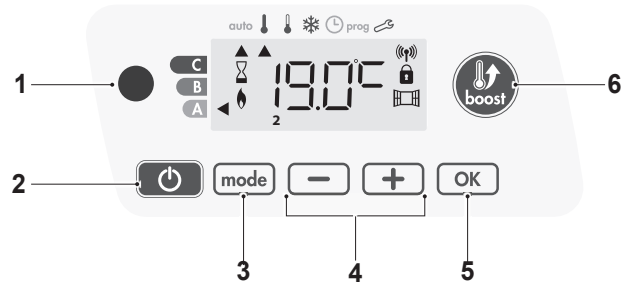
## 10. Vervanging van de elektrische weerstand

Indien het nodig is om de weerstand te vervangen, moet dit uitsluitend door de fabrikant worden uitgevoerd of door een persoon met geschikte kwalificaties om eventuele risico's te vermijden.

## 11. Werking

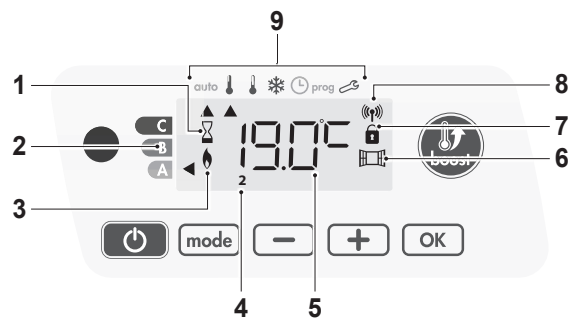
### 11.1 Schema

#### • Knoppen op het toestel



1. Infrarood ontvanger
2. Functies aan/stand-by verwarming
3. Keuze van de werkingsmodus
4. Plus- en mintoetsen, om temperatuur, tijd, dag en programma's in te stellen
5. Instellingen opslaan
6. Boost

#### • Lampjes op het toestel



1. Boost-lampje
2. Controlelampje verbruik
3. Controlelampje verwarming
4. Dagen van de week (1=maandag...7=zondag)
5. Temperatuurinstelling
6. Controlelampje open raam
7. Vergrendeld toetsenbord
8. Controlelampje afstandsbediening
9. Werkingsmodus

- auto** Auto-modus
- ! Comfort-modus
- ↓ Eco-modus
- \* Vorstbeschermingsmodus
- ⌚ Tijd- en daginstelmodus
- prog** Programmeermodus
- 🔗 Instelling

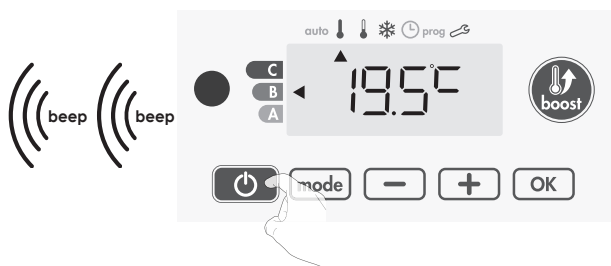
**Belangrijk:** In de modi Auto, Comfort, Eco en Stand-by wordt de achtergrondverlichting na 20 seconden automatisch uitgeschakeld als er geen knoppen worden ingedrukt. Zij moet opnieuw worden geactiveerd door op een knop van het toetsenbord te drukken alvorens instellingen in te voeren.

**Opmerking:** Zorg er alvorens instellingsprocedures uit te voeren voor dat het toetsenbord vergrendeld is.

### 11.2 Toegang / Stand-by modus

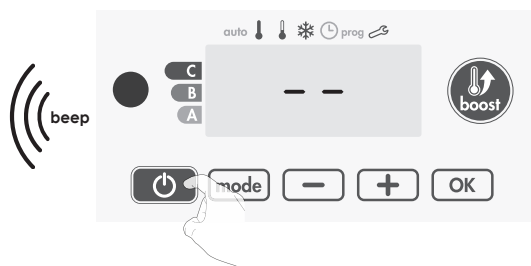
Inschakelingsfunctie

Het apparaat geeft 2 opeenvolgende korte signalen om aan te geven dat het in de Auto-modus staat.



Met deze functie kunt u de verwarming onderbreken, bijvoorbeeld in de zomer.

Druk op de knop om het toestel in stand-by verwarming te zetten.



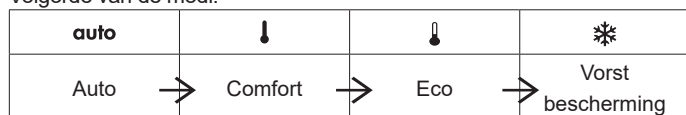
Hulp voor slechtzienden: geluidssignalen

Het apparaat geeft 1 kort signaal om aan te geven dat de standby verwarming is geactiveerd.

### 11.3 Keuze van de werkingsmodus

Met de knop **mode** kan het werkingsprogramma van het toestel worden aangepast aan uw behoeften, afhankelijk van het seizoen of van het feit of er mensen in huis zijn. Door één of meerdere keren op de knop **mode** te drukken, selecteert u de gewenste modus.

Volgorde van de modi:



Algemene beschrijving van de modi:

#### • Modi auto

In de automatische modus schakelt het apparaat automatisch van de Comfort-modus naar de Eco-modus volgens het ingestelde programma.



3 verschillende gevallen, afhankelijk van de instellingen:

#### Wekelijks en dagelijks programma

Het toestel is geprogrammeerd en voert opdrachten uit in de Comfort- en Eco-modus overeenkomstig de geselecteerde instellingen en tijdsperiodes (zie hoofdstuk "geïntegreerd wekelijks en dagelijks programma").

#### Zonder programma

Als de wekelijkse en dagelijkse programma's niet zijn ingeschakeld of als er geen commando's worden verzonden via een stuurdraad, activeren de fabriekinstellingen van het apparaat de non-stop Comfort-modus, gedurende 7 dagen per week.

#### • ↓ Comfort-modus

Non-stop Comfort-modus. Het toestel werkt 24 uur per dag om de ingestelde temperatuur (bijv. 19 °C) te bereiken. Het temperatuurniveau van de Comfort-modus kan door de gebruiker worden ingesteld.



#### • ↓ Eco-modus

Eco geeft de temperatuur van de Comfort-modus minus 3,5 °C aan. Hiermee kan de temperatuur worden verlaagd zonder de instelling van de Comfort-modus te wijzigen. Selecteer deze modus voor korte afwezigheden (tussen de 2 en 24 uur) en 's nachts



#### • ❄️ Vorstbeschermingsmodus

Met deze modus kunt u uw woning beschermen tegen de gevolgen van kou (bevroren leidingen, enz.) door op elk moment een minimumtemperatuur van 7°C aan te houden. Selecteer deze modus voor lange afwezigheden (meer dan 5 dagen).



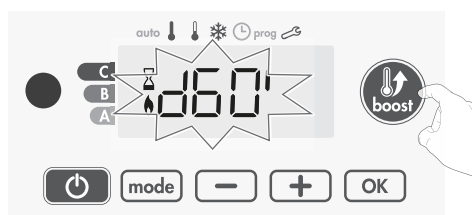
### 11.4 Boost-functie

**Belangrijk:** De Boost-modus kan op elk moment worden geactiveerd, ongeacht de in gebruik zijnde werkingsmodus (Auto, Comfort, Eco of Vorstbescherming).

Om de Boost-modus te activeren, drukt u op **boost**, de gewenste temperatuur zal gedurende de gewenste tijdsperiode op het maximumniveau worden ingesteld. De timer van 60 minuten knippert standaard.

Eerste druk: Boost

Tijdens de eerste minuut: het boost-symbool en het opwarm-lampje verschijnen, de timer knippert.



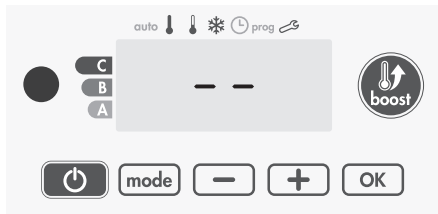


Tijdens de eerste minuut is het mogelijk de duur van de boost te wijzigen van 0 tot de maximaal toegestane duur, ingesteld tijdens de geavanceerde instellingen, in intervallen van 5 minuten door o en te drukken of sneller door ze 2 seconden ingedrukt te houden. De wijziging wordt opgeslagen en treedt in werking bij de volgende Boost. Na 1 minuut start de timer van de Boost en loopt de tijd van minuut tot minuut.

**Opmerking:** Na 1 minuut is het mogelijk om de duur tijdelijk te wijzigen: de wijziging is alleen geldig voor de actieve Boost en wordt dus niet herhaald.

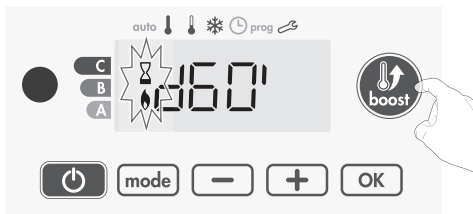
De Boost kan om 2 verschillende redenen stoppen:

- De energiebeheerder heeft een commando «Stop» gestuurd via de stuurraad:



Het apparaat stopt, -- verschijnt. De cursor gaat naar auto. Door het commando Comfort te verzenden, wordt het toestel opnieuw opgestart tot het einde van de timer.

Als de omgevingstemperatuur de maximale Boost-temperatuur bereikt tijdens de timer:



Het apparaat zal de ruimte niet langer verwarmen, maar de Boost-modus is nog steeds actief: de timer blijft weergegeven, het Boost-symbool en het verwarmingslampje knipperen op het display. Wanneer de temperatuur onder de maximaal toegestane temperatuur daalt, wordt de Boost opnieuw geactiveerd tot de timer afloopt.

Tweede druk: uitschakeling van Boost

De cursor gaat naar de vorige actieve modus en de ingestelde temperatuur wordt weergegeven.

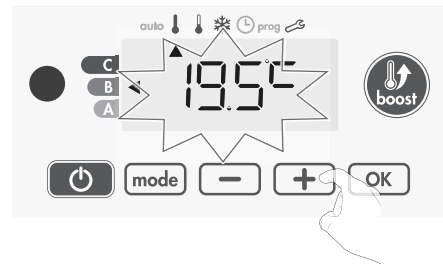
### 11.5 Aanduiding van het verbruik, energiebesparing

Op het display van het apparaat geeft een schakelaar het niveau van energieverbruik aan door middel van de bijbehorende kleur: rood, oranje of groen. Zo is het mogelijk om, afhankelijk van de ingestelde temperatuur, het niveau van energieverbruik te kiezen. Naarmate de ingestelde temperatuur stijgt, zal ook het verbruik toenemen. Het lampje verschijnt in de standen Auto, Comfort, Eco en Vorstbescherming, bij elk temperatuurniveau.

<p><b>C - Rood</b> Hoge temperatuur: het verdient aanbeveling de ingestelde temperatuur aanzienlijk te verlagen..</p>	<p><b>Ingestelde temperatuur &gt; 22°C</b> Wanneer de ingestelde temperatuur hoger is dan 22°C</p>	
<p><b>B - Oranje</b> Gemiddelde temperatuur: het verdient aanbeveling de ingestelde temperatuur iets te verlagen.</p>	<p><b>19°C &lt; ingestelde temperatuur ≤ 22°C</b> Wanneer de ingestelde temperatuur hoger is dan 19°C en lager dan of gelijk aan 22°C</p>	
<p><b>A - Groen</b> Ideale temperatuur</p>	<p><b>Ingestelde temperatuur ≤ 19°C</b> Wanneer de ingestelde temperatuur lager is dan of gelijk is aan 19°C</p>	

### 11.6 Temperatuurstelling voor de Comfort-modus

Vanaf de modi Auto en Comfort is het mogelijk de Comfort-temperatuur in te stellen. De standaardwaarde is 19°C. Met en kan de temperatuur worden ingesteld van 7°C tot 30°C in stappen van 0,5°C.



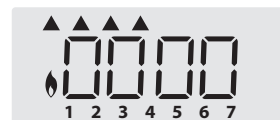
**Opmerking:** de Comfort-temperatuur kan worden beperkt.

### 11.7 Aanduiding van het cumulatieve verbruik in KWH, energiebesparing

Het is mogelijk het geschatte energieverbruik in kWh weer te geven sinds de laatste reset van de energiemeter.

Weergave van het geschatte energieverbruik

Om deze schatting te bekijken, drukt u vanuit de Auto, Comfort, Eco of Vorstbeschermingsmodus op . Om de verbruikswaargave te verlaten: druk op of, het toestel keert automatisch terug naar de vorige actieve modus.



De energiemeter resetten

Om de energiemeter te resetten, vanuit de Auto, Comfort, Eco of Vorstbeschermingsmodus, gaat u als volgt te werk.

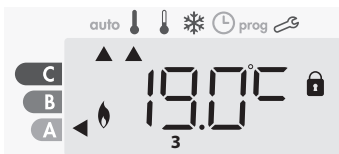
1- Druk op .

2- Houd en tegelijkertijd langer dan 5 seconden ingedrukt. Druk op , of om de reset van de energiemeter te beëindigen, het toestel keert automatisch terug naar de vorige actieve modus.

### 11.8 Kinderbeveiliging, toetsenbordvergrendeling/ontgrendeling

- Toetsenbordvergrendeling

Houd de knoppen **[-]** en **[+]** seconden lang ingedrukt om het toetsenbord te vergrendelen. Op het display verschijnt het hangslotssymbool **🔒**, het toetsenbord is vergrendeld.



**• Toetsenbordontgrendeling**

Om het toetsenbord te ontgrendelen houdt u de knoppen **[-]** en **[+]** 10 seconden ingedrukt. Het hangslotssymbool **🔒** verdwijnt van het display, het toetsenbord is ontgrendeld. Wanneer het toetsenbord is vergrendeld **[mode]** blijft alleen de knop actief. Als het toestel in stand-by staat wanneer het toetsenbord is vergrendeld, moet het worden ontgrendeld voor de volgende verwarming of om toegang te krijgen tot de instellingen.

**11.9 Geïntegreerd wekelijks en dagelijks programma, energiebesparing**

In deze modus kan het toestel worden geprogrammeerd door voor elke dag van de week een van de vijf voorgestelde programma's in te stellen

**• Toegang tot de programmeermodus**

Druk vanuit de Auto, Comfort, Eco of Vorstbeschermingsmodus gedurende **[mode]** 5 seconden op om de programmeermodus te openen.

Schematische volgorde van de programmeerinstellingen:



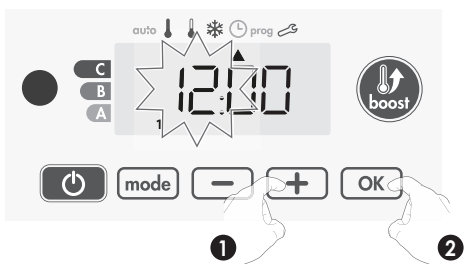
**Instellen van dag en tijd**

In deze modus is het mogelijk de dag en de tijd in te stellen om het toestel naar behoefte te programmeren.

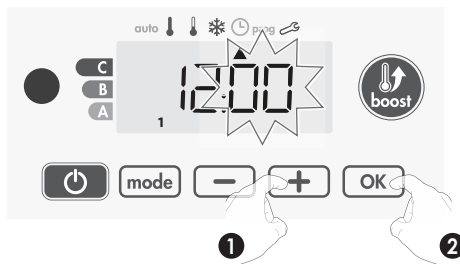
1- Druk vanuit de Auto, Comfort, Eco of Vorstbeschermingsmodus **[mode]** gedurende 5 seconden op. De cursor gaat naar de modus voor het instellen van dag en tijd.



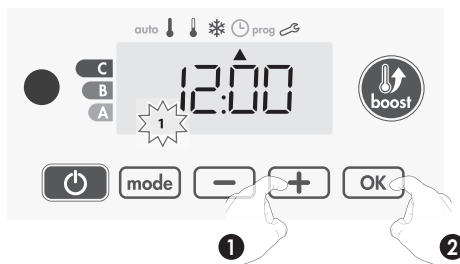
2- Selecteer met **[-]** en **[+]**. De nummers van de uren knipperen. Om sneller door de uren te scrollen houdt u **[-]** en **[+]** ingedrukt. Opslaan door te drukken op **[OK]**.



3- De nummers van de minuten knipperen. Selecteer met **[-]** en **[+]**. Opslaan door te drukken op **[OK]**.



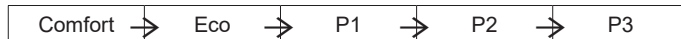
4- De cursor knippert op het nummer 1 (dat staat voor maandag). Selecteer de dag met **[-]** en **[+]**. Opslaan door te drukken op **[OK]**.



5- Om programma's te bewerken en/of toe te wijzen, drukt u op **[mode]**. Om de instellingsmodus voor dag en tijd te verlaten, drukt u **[mode]** 3 keer op.

**• Keuze van de programma's**

Schematische volgorde van de programma's:



De standaardinstelling van het toestel is Comfort non-stop gedurende 7 dagen per week.

**• Algemene beschrijving van de programma's**

- Comfort: het toestel werkt in Comfort-modus, 24 uur per dag, voor elke geselecteerde dag.

**Opmerking:** De temperatuur van de Comfort-modus kan worden ingesteld (zie paragraaf Temperatuurinstelling voor de Comfort-modus).

- Eco: Het toestel werkt 24 uur per dag in de Eco-modus.

**Opmerking:** Er kunnen temperatuurverlagende parameters worden ingesteld.

- P1: het toestel werkt van 06:00 tot 22:00 uur in de Comfort-modus (en van 22:00 tot 06:00 uur in de Eco-modus).

- P2: het toestel werkt van 06:00 tot 09:00 uur en van 16:00 tot 22:00 uur in de Comfort-modus (en van 09:00 tot 16:00 uur en van 22:00 tot 06:00 uur in de Eco-modus).

- P3: het toestel werkt van 06:00 tot 08:00 uur, 12:00 tot 14:00 uur en 18:00 tot 23:00 uur in de Comfort-modus (en in de Eco-modus van 23:00 tot 06:00 uur, 08:00 tot 12:00 uur en 14:00 tot 18:00 uur).

**• Mogelijke wijzigingen van programma's**

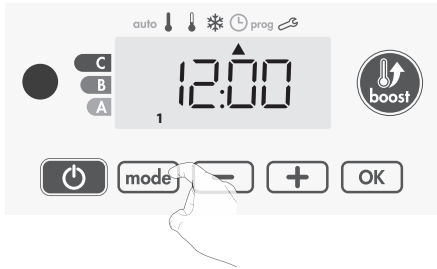
Als de vooraf ingestelde tijden voor de programma's P1, P2 en P3 niet passen bij uw routine, kunt u ze wijzigen.

Programma's P1, P2 of P3 wijzigen.

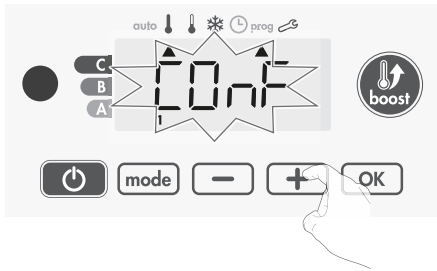
Als de tijden van de programma's P1, P2 of P3 worden gewijzigd, wordt de wijziging toegepast op alle dagen van de week waarop P1, P2 of P3 zijn ingesteld.

1- Zodra de tijd en de dag zijn ingesteld, gaat u verder met stap 2.

Druk vanuit de Auto, Comfort, Eco of Vorstbeschermingsmodus **[mode]** gedurende 5 seconden op. Wanneer de cursor naar het symbool voor tijdstelling **[🕒]** gaat, drukt u kort op **[mode]**.

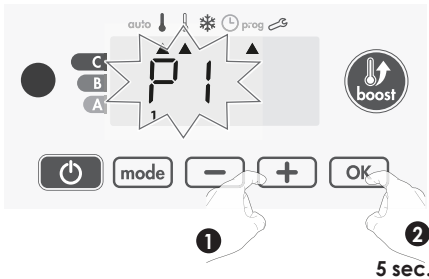


2- Druk **[←]** op **[→]** of. De cursor gaat naar **prog**.

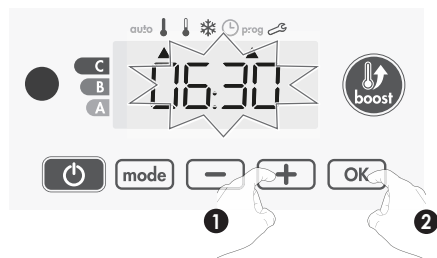


3- Selecteer P1 met **[←]** of **[→]**.

P1 gaat knipperen. Druk 5 seconden op **[OK]** om wijzigingen door te voeren.

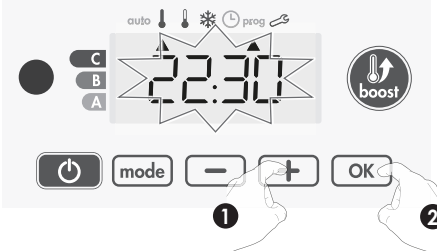


4- De starttijd P1 (die standaard 06:00 is) gaat knipperen. Met **[←]** of **[→]**, kan de tijd worden gewijzigd in stappen van 30 minuten.



Opslaan door te drukken op **[OK]**.

5- De eindtijd P1 (die standaard 22:00 is) gaat knipperen. Met **[←]** of **[→]**, of kan de tijd worden gewijzigd in stappen van 30 minuten.



Opslaan door te drukken op **[OK]**.

6- Druk op **[mode]** om de programmeermodus te verlaten en terug te keren naar de Auto-modus.

**Opmerking:** zonder enige actie op de toetsen, wordt het toestel na enkele minuten teruggezet op Auto.

### • Keuze en toewijzing programma's

1- Zodra de tijd en de dag zijn ingesteld, gaat de cursor automatisch naar onder **prog**

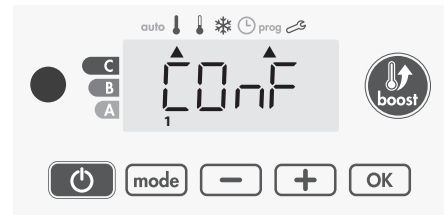
Druk vanuit de Auto, Comfort, Eco of Vorstbeschermingsmodus gedurende 5 seconden op **[mode]**. Wanneer de cursor onder het symbool voor tijdstelling staat **[🕒]**, drukt u nogmaals op **[mode]**.

Voorafgaande informatie: displaygedeelte ingesteld, ofwel elke dag

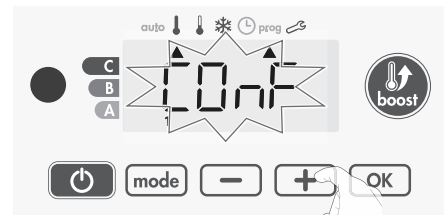
Ovareenkommende dagen/nummers	
Maandag	1
Dinsdag	2
Woensdag	3
Donderdag	4
Vrijdag	5
Zaterdag	6
Zondag	7



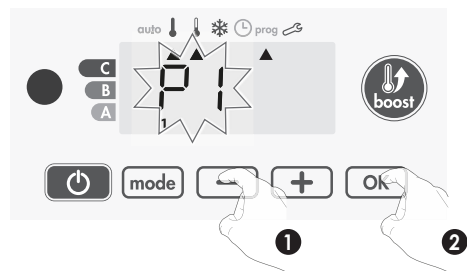
ingesteld, ofwel **CONF** elke dag.



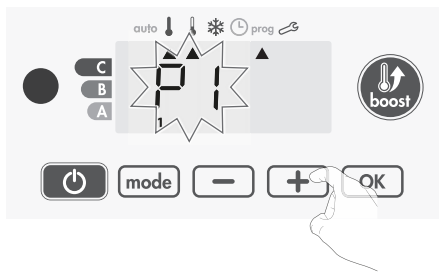
2- Druk op **[←]** en **[→]**. Het voor dag 1 ingestelde programma (1 = maandag, 2 = dinsdag, enz.) gaat knipperen



3- Selecteer het gewenste programma voor de dag met **[←]** en **[→]**. Opslaan door te drukken op **[OK]**.



4- Het programma dat is toegewezen aan de tweede dag van de week (dinsdag) gaat knipperen. Herhaal de in stap 3 beschreven procedure voor elke dag van de week.



5- Zodra voor elke dag een programma is gekozen, bevestigt u uw keuze door op **OK** te drukken. De dagen van de week verschijnen achtereenvolgens op het display met hun ingestelde programma's (P1, P2, P3, CONF of ECO). Om de programmeermodus te verlaten, drukt u **mode** tweemaal op.

• **Visualizzazione dei programmi selezionati**

- Druk vanuit de Auto, Comfort, Eco of Vorstbeschermingsmodus gedurende 5 seconden op **mode**. Druk tweemaal op **mode** het display scrollt door het ingestelde programma voor elke dag van de week (Comfort, Eco, P1, P2 of P3).

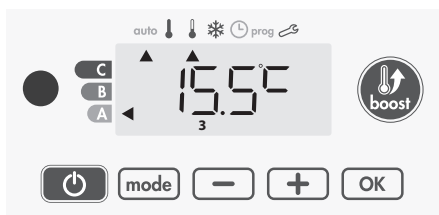
- Om de programmaweergavemodus te verlaten, drukt u tweemaal op **mode**.

• **Handmatig en tijdelijk verlaten van een lopend programma**

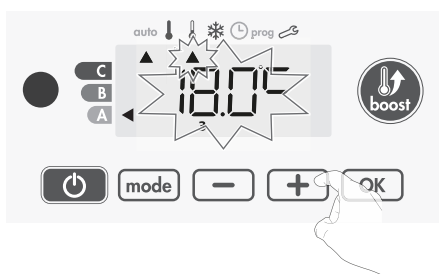
Met deze functie kan de ingestelde temperatuur tijdelijk worden gewijzigd tot de volgende geprogrammeerde wijziging of overgang om 00:00 uur.

Voorbeeld:

1- Het toestel staat in de Auto-modus, het lopende programma is Eco 15,5°C.

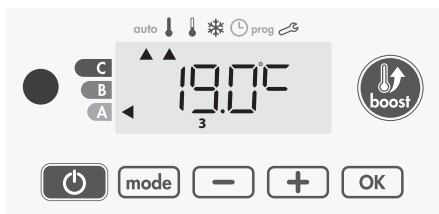


2- Door op **-** en **+**, te drukken, kan de gewenste temperatuur tijdelijk worden gewijzigd in bijvoorbeeld 18°C.



**Opmerking:** De cursor die overeenkomt met de werkingsmodus, in ons voorbeeld de Eco-modus, knippert voor de duur van de tijdelijke wijziging.

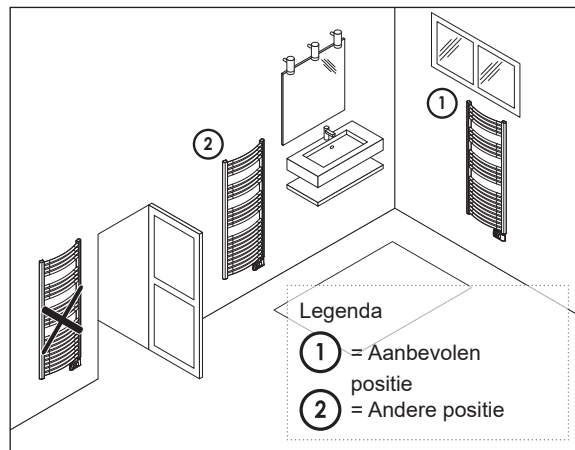
3- Deze wijziging wordt automatisch geannuleerd bij de volgende wijziging van het programma of bij de overgang om 00:00 uur.



11.10 Detectie van open ramen, energiebesparing

• **Belangrijke informatie over de detectie van open ramen**

**Belangrijk:** De detectie van open ramen is gevoelig voor temperatuurschommelingen. Het toestel reageert op het openen van het raam volgens verschillende parameters: ingestelde temperatuur, temperatuurstijging en -daling in de kamer, buitentemperatuur, positie van het toestel. Als het toestel zich in de buurt van een toegangsdeur bevindt, kan de detectie worden verstoord door de lucht die afkomstig is van het openen van de deur. Als dit problemen veroorzaakt, is het raadzaam de automatische detectie van open ramen uit te schakelen. Handmatige activering kan nog steeds worden gebruikt.



• **Algemene informatie**

Verlaag de temperatuur door de vorstbescherming in te stellen terwijl u een kamer met een open raam ventileert. Detectie van open ramen is mogelijk in de modi Comfort, Eco en Auto. - Automatische activering, de temperatuurverlaging begint zodra het toestel een wijziging van de temperatuur waarneemt.

- Handmatige activering, de temperatuurverlaging start door op een knop te drukken.

• **Automatische activering (fabrieksinstellingen)**

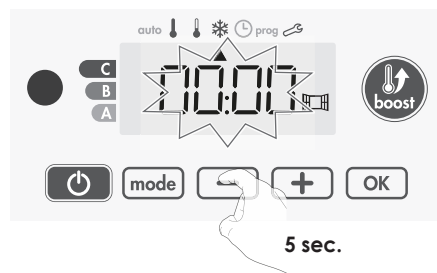
Het toestel neemt een daling van de temperatuur waar. Een open raam of een toegangsdeur naar buiten kan een temperatuurdaling veroorzaken.

**Opmerking:** Het verschil tussen binnen en buiten veroorzaakt een aanzienlijke temperatuurdaling die door het toestel kan worden waargenomen.

Detectie van deze verandering activeert een omschakeling naar de Vorstbeschermingsmodus.

• **Handmatige activering**

Door langer dan 5 seconden op **-** te drukken wordt het toestel in de Vorstbeschermingsmodus gezet.



**Digitale teller vorstbescherming**

Wanneer het toestel een lagere temperatuurcyclus uitvoert vanwege een open raam, verschijnt op het scherm een teller die de duur van de cyclus aangeeft. De teller wordt automatisch op nul gezet wanneer het toestel de volgende keer overschakelt op Vorstbescherming vanwege een open raam (automatische of handmatige activering).

De Vorstbeschermingsmodus stoppen.

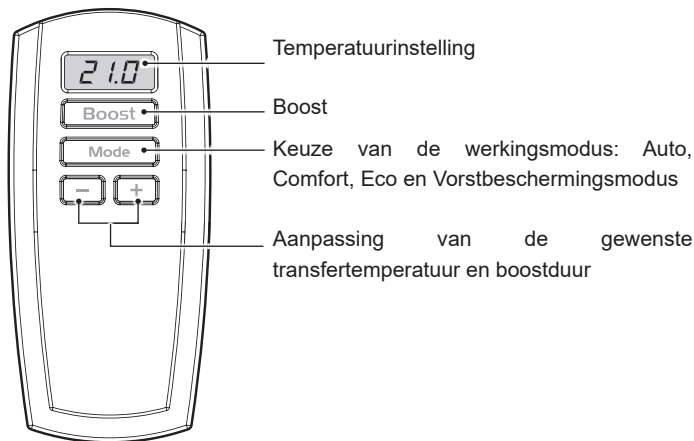
Door op een knop te drukken wordt de Vorstbeschermingsmodus gestopt.

**Opmerking:** Als een temperatuurstijging wordt waargenomen, kan het toestel terugkeren naar de vorige modus (die actief was voordat het open raam werd waargenomen).

**11.11 Optioneel: besturing op afstand met infrarood afstandsbediening**

De handdoekradiator kan worden geprogrammeerd met een infrarood afstandsbediening dankzij de IR-ontvanger aan de voorzijde van het bedieningspaneel.

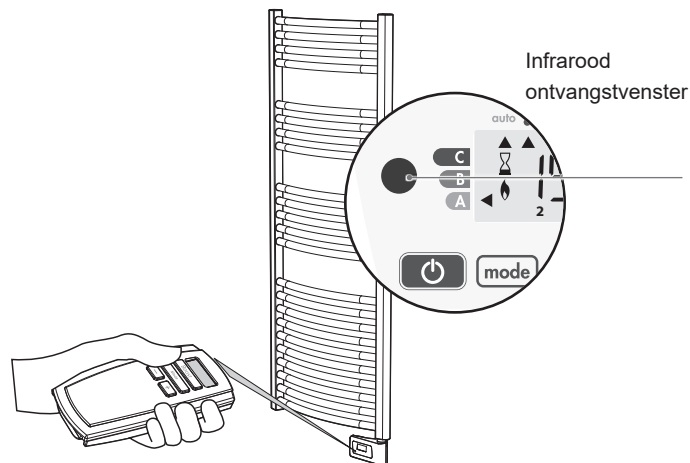
**Schema**



**Opmerking:** de knoppen Boost, Mode, + en - hebben dezelfde functies als de knoppen op de thermostaat.

**Werking**

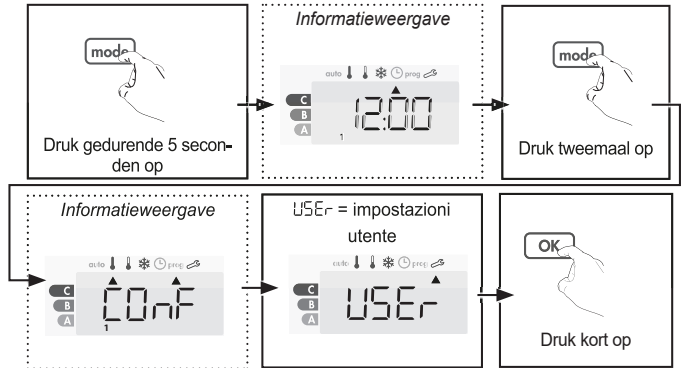
Richt de afstandsbediening op het infrarood ontvangstvenster van het apparaat. Controleer of er geen belemmering is tussen de afstandsbediening.



**12. Gebruikersinstellingen**

**12.1 Toegang**

De gebruikersinstellingen zijn toegankelijk in 3 stappen: Vanuit de modus Auto, Comfort, Eco of Vorstbescherming:



Volgorde van instellingen:

Achtergrondverlichting → Verlagsingsniveau van de temperatuur Eco-modus → Temperatuur Vorstbescherming → Ingestelde temperatuurlimiet voor Comfort → Maximale duur Boost → Maximale omgevingstemperatuur → Temperatuurschalen

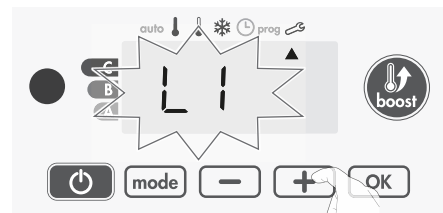
**12.2 Instellingen achtergrondverlichting**

1- Er kunnen drie modi worden ingesteld:

- L1 = Tijdelijke achtergrondverlichting: Achtergrondverlichting van het display wanneer een knop wordt ingedrukt
- L2 = Non-stop achtergrondverlichting: Permanente achtergrondverlichting van het display
- L3 = In deze versie werkt het toestel in L1-modus.

De L3-modus is de standaardinstelling.

Druk op **-** of **+** om de gewenste instelling te kiezen.



2- Druk op **OK** om op te slaan en naar de volgende instelling te gaan.



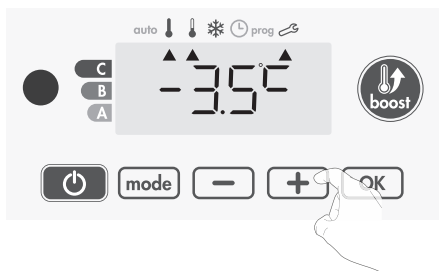
Druk tweemaal op **mode** om de gebruikersinstellingen te verlaten.

### 12.3 Eco-modus temperatuurverlagende instelling

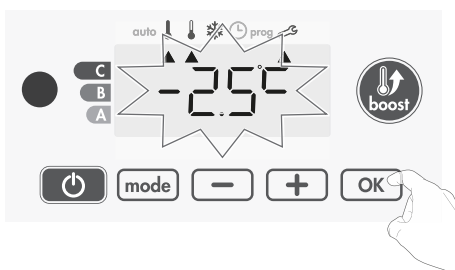
De verlaging van de temperatuur is -3,5°C vanaf de temperatuur die is ingesteld voor de Comfort-modus. Het is mogelijk dit niveau in te stellen van -1°C tot -8°C, in stappen van 0,5°C.

**Belangrijk:** ongeacht het ingestelde verlagingsniveau zal de voor Eco ingestelde temperatuur nooit hoger zijn dan 19°C.

3- Druk op **-** of **+** om het gewenste temperatuurniveau te verkrijgen.



4- Druk op **OK** om op te slaan en naar de volgende instelling te gaan.

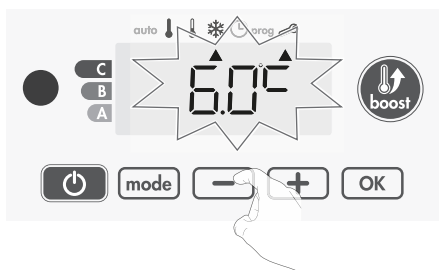


Druk tweemaal op **mode** om de gebruikersinstellingen te verlaten.

### 12.4 Temperatuur instellen voor de vorstbescherming

Het toestel is vooraf ingesteld op 7°C. Het is mogelijk de temperatuur van de Vorstbescherming in te stellen van 5°C tot 15°C in stappen van 0,5°C..

5- Druk op **-** of **+** om het gewenste temperatuurniveau te verkrijgen.



6- Druk op **OK** om op te slaan en naar de volgende instelling te gaan. Druk tweemaal op **mode** om de gebruikersinstellingen te verlaten.

### 12.5 Limiet temperatuurniveau voor Comfort

Het is mogelijk het instelbare temperatuurbereik te beperken door een maximum- en/of minimuminstelling in te voeren, om onbedoelde temperatuursverandering te voorkomen.

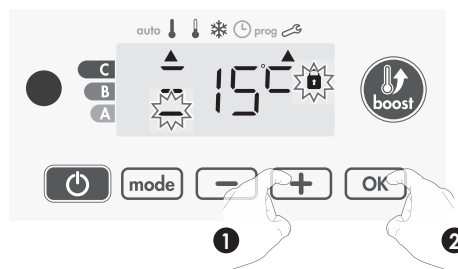
#### • Lage temperatuurlimiet

Vergrendeling van het instelbare bereik door het instellen van een minimale temperatuurlimiet, om te voorkomen dat een lagere temperatuur wordt ingesteld.

De standaard minimuminstelling is 7°C. U kunt deze aanpassen van 7°C

tot 15°C in stappen van 1°C.

7- Om de minimale temperatuurinstelling te wijzigen, drukt u op **-** en **+** en slaat u op door op te drukken **OK**.

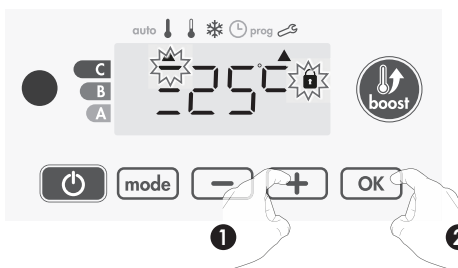


Als u deze niet wilt wijzigen, drukt u op **OK**: het toestel schakelt automatisch over op de instelling voor de maximale temperatuur. Om de gebruikersinstellingen te verlaten, drukt u op **mode**.

#### • Hoge temperatuurlimiet

Vergrendeling van het instelbare bereik door het instellen van een maximale temperatuurlimiet, om te voorkomen dat een hogere temperatuur wordt ingesteld. De standaard maximuminstelling is 30°C. U kunt deze aanpassen van 19°C tot 30°C in stappen van 1°C.

8- Om de maximale temperatuurinstelling te wijzigen, drukt u op **-** en **+**.



Druk op **OK** om op te slaan en automatisch naar de volgende instelling te gaan. Druk tweemaal op **mode** om de gebruikersinstellingen te verlaten.

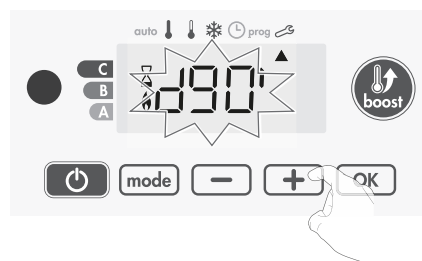
### 12.6 Instellen van de maximaal toegestane duur van de Boost

De maximale duur van de Boost is vooraf ingesteld op 60 minuten. Hij kan worden aangepast van 30 tot 90 minuten, in intervallen van 30 minuten.

9- Het symbool Boost en het verwarminglampje verschijnen op het display en de vooraf ingestelde duur van 60 minuten knippert.



10- Druk op **-** en **+** om de gewenste duur weer te geven.



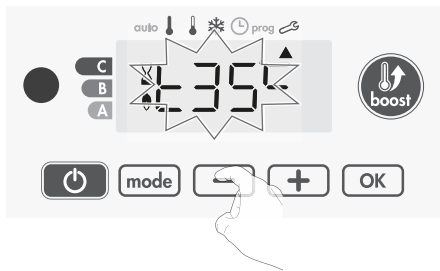
11- Druk op **OK** om op te slaan en naar de volgende instelling te gaan.

**12.7 Maximale omgevingstemperatuur instellen voor automatische uitschakeling van Boost**

Wanneer de Boost is geactiveerd, moet het toestel de ruimte verwarmen tot de temperatuurlimiet: de zogenaamde maximale omgevingstemperatuur. Wanneer deze is bereikt, stopt de Boost automatisch. Hij is vooraf ingesteld op 35°C. U kunt hem aanpassen van 25°C tot 39°C in stappen van 1°C.

Het symbool Boost en het verwarmingslampje verschijnen op het display en de maximumtemperatuur knippert.

12- De maximale Boost-temperatuur kan worden ingesteld door te drukken op **-** en **+** van 25°C tot 39°C in stappen van 1°C.



13- Druk op **OK**, om op te slaan en automatisch naar de volgende instelling te gaan. Druk tweemaal op **mode** om de gebruikersinstellingen te verlaten.

**12.8 Instellen van de temperatuurschaal**

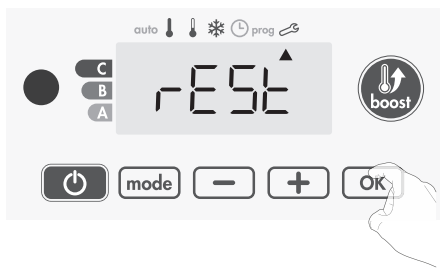
De standaard temperatuurschaal is Celsius. Deze instelling is niet beschikbaar in deze versie.

14- Druk op **OK**, om op te slaan en automatisch naar de volgende instelling te gaan. Druk tweemaal op **mode** om de gebruikersinstellingen te verlaten.

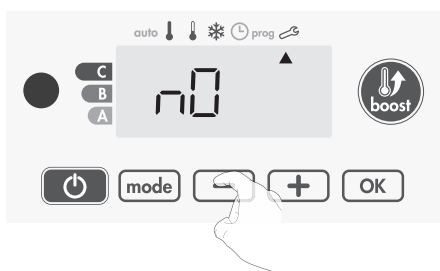
**12.9 Terugzetten naar fabrieksinstellingen**

Ga in onderstaande volgorde te werk om terug te keren naar de fabrieksinstellingen:

1- Druk vanuit de instelling voor de meeteenheid op **OK**. Op het display verschijnt rEST.



2- Verschijnt **r0**. Druk op **-** of **+** om **YES** te selecteren



**YES** = Terugzetten naar fabrieksinstellingen.

**r0** = Annuleren terugzetten naar fabrieksinstellingen

3-Druk gedurende 5 seconden op **OK**. Het toestel keert terug naar de oorspronkelijke configuratie en schakelt automatisch over naar de weergave van de oorspronkelijke gebruikersinstellingen



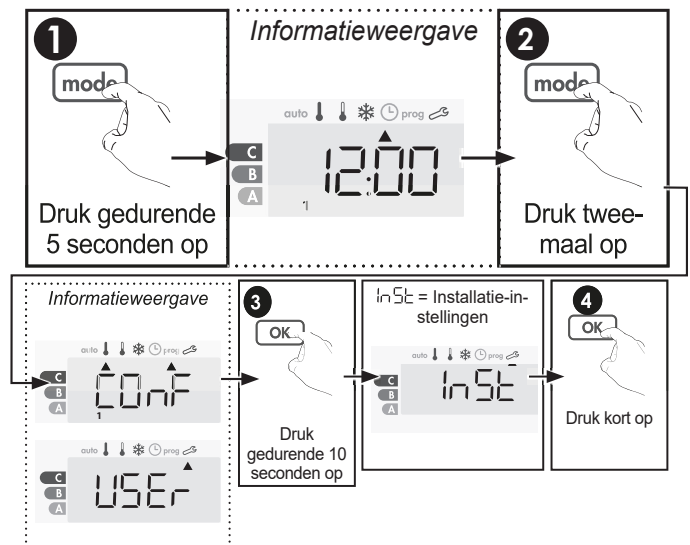
De volgende fabriekswaarden worden opnieuw ingesteld: Druk op **mode** om de gebruikersinstellingen te verlaten.

**13. Installatie-instellingen**

Parameters	Fabrieksinstellingen
<b>Werking</b>	
Ingestelde temperatuur Comfort	19°C
Duur Boost	60 min.
Toetsenbordvergrendeling	Gedeactiveerd
<b>Gebruikersinstellingen</b>	
Achtergrondverlichting	L3
Verlagniveau van de temperatuur Eco-modus	-3,5°C
Temperatuur Vorstbescherming	7°C
Instelling minimale instelbare temperatuur Comfort	7°C
Instelling maximale instelbare temperatuur Comfort	30°C
Maximale duur Boost	60 min.
Maximale omgevingstemperatuur voor automatische uitschakeling van Boost	39 °C
Temperatuurschaal	°C

**13.1 Toegang**

De gebruikersinstellingen zijn toegankelijk in 4 stappen: Vanuit de modus Auto, Comfort, Eco of Vorstbescherming:

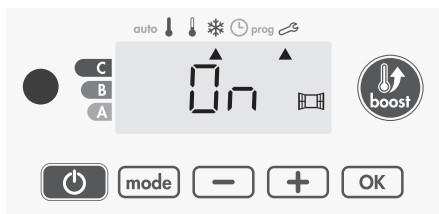


Volgorde van instellingen :

Automatische detectie open raam → Blokkering van de PIN-code → Terugzetten naar fabrieksinstellingen

### 13.2 Detectie open raam, activering/deactivering van de Auto-modus

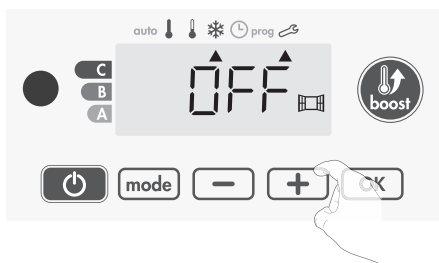
De automatische modus is de standaardmodus.



1- Druk op **-** of **+**.

On = Automatische modus geactiveerd.

Off = Automatische modus gedeactiveerd.



2- Druk op **OK** om op te slaan en automatisch naar de volgende instelling te gaan. Druk 3 keer op **mode** om de gebruikersinstellingen te verlaten.

### 13.3 PIN-code blokkering

#### • Algemene informatie

Het verwarmingstoestel is beveiligd met een veiligheidscode tegen ongeoorloofd gebruik. De PIN-code (Personal Identity Number) is een aanpasbare code van 4 nummers. Indien geactiveerd, verhindert deze code de toegang tot de volgende instellingen:

- Keuze van de Comfort-modus: Toegang tot de Comfort-modus is verboden, alleen de modi Auto, Eco en Vorstbescherming zijn beschikbaar.
- Minimale en maximale limieten van het instelbare temperatuurbereik (wijzigen van de Comfort-temperatuur is verboden buiten het toegestane bereik).
- Programmeermodus.
- Instellingen detectie open raam.
- Instelling van het verlagingsniveau van de temperatuur Eco-modus.
- Temperatuur instellen voor de Vorstbescherming

Voor het eerste gebruik van de PIN-code zijn 3 belangrijke stappen nodig:

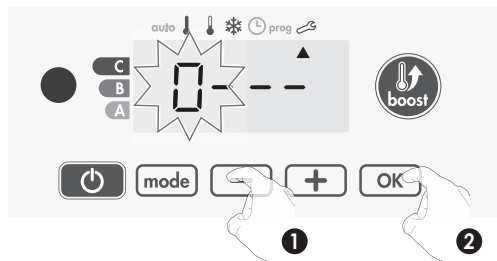
- 1- Initialisatie van de PIN-code, voer de vooraf ingestelde PIN-code (0000) in om toegang te krijgen tot de functie.
- 2- Activering van de PIN-code om de instellingen die door de PIN-code worden beschermd te vergrendelen.
- 3- Personalisering van de PIN-code, vervang 0000 door de

gepersonaliseerde code.

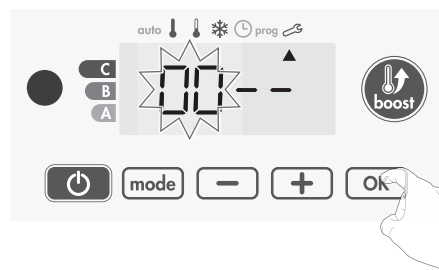
#### Initialisatie van de PIN-code

Standaard is de PIN-code niet geactiveerd. Toegang tot de instellingen is alleen mogelijk in de Standby-modus.

1- De standaard PIN-code is 0000. Druk op **-** en **+** om 0 te selecteren. Het nummer knippert. Opslaan door te drukken op **OK**.



2- Om over te schakelen naar de andere nummers, bevestigt u 0 door op **OK** te drukken. Wanneer 0000 verschijnt, drukt u nogmaals op **OK** om op te slaan en af te sluiten.



Wanneer de PIN-code is geïnitieerd, wordt de volgende instelling automatisch weergegeven: Activering PIN-code.

#### • Activering/deactivering van de PIN-code

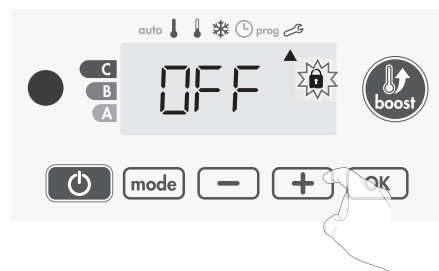
1- Op het display verschijnt Off.

Druk op **-** en **+** om de PIN-code te activeren.

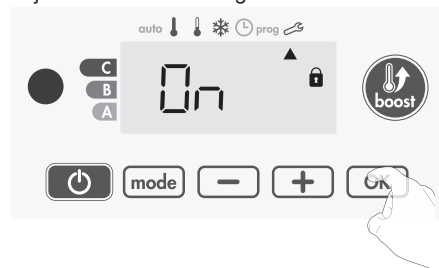
Het display geeft On weer.

On = PIN-code geactiveerd

Off = PIN-code gedeactiveerd



2- Druk op **OK** om op te slaan en terug te keren naar de weergave van de oorspronkelijke installatie-instellingen.







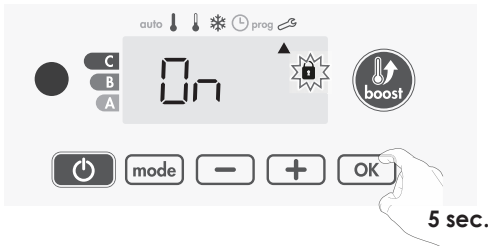
De PIN-code is geactiveerd. Wijzigingen in de vertrouwelijke instellingen die vermeld staan onder "Algemene informatie» zijn nu onmogelijk.




**De PIN-code personaliseren**

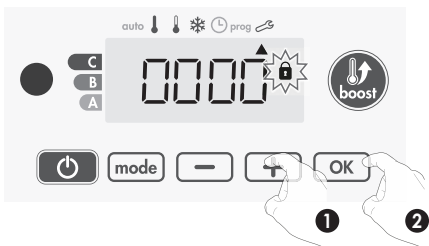
Als de PIN-code net is geactiveerd, volg dan de hieronder beschreven stappen. Anders is het ook mogelijk om de stappen 1 en 2 van het initialisatieproces en de stappen 1 en 2 van het activeringsproces te kopiëren voordat u de PIN-code aanpast.


Vergeet niet dat de personalisatie van de PIN-code pas kan worden uitgevoerd nadat de initialisatie en activering van de PIN-code zijn voltooid.

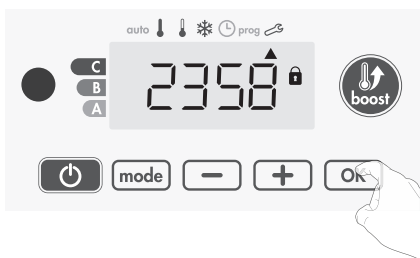
1- Wanneer  verschijnt, drukt u minstens 5 seconden op .




2- De code 0000 verschijnt en het eerste nummer knippert. Druk op  en  om het eerste nummer te selecteren en druk vervolgens op  om op te slaan. Herhaal de handeling voor de overige 3 nummers.




3- Druk op  om te bevestigen. De nieuwe code is opgeslagen.





4- Druk nogmaals op  om de modus voor het instellen van de PIN-code te verlaten en terug te keren naar het beginscherm voor de installatie-instellingen.

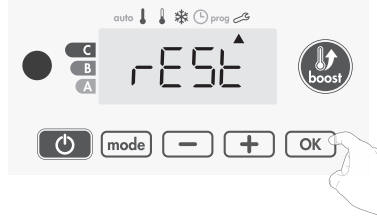


Druk tweemaal op  om de installatie-instellingen te verlaten.


**13.4 Terugzetten naar fabrieksinstellingen**

Als de PIN-codebeveiliging is gedeactiveerd, worden de gebruikers- en installatie-instellingen opnieuw geïnitieerd:

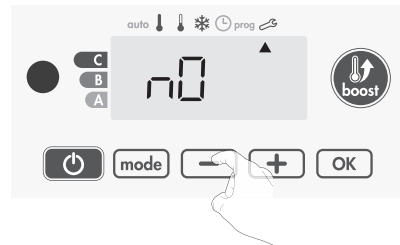
1- Druk vanuit de PIN-code-instelling op . Op het display verschijnt gedurende korte tijd .



2-  verschijnt. Druk op  of  om te selecteren .

 = Terugzetten naar fabrieksinstellingen.

 = Fabrieksinstellingen niet teruggezet.



3- Druk gedurende 5 seconden op  de toets. Het toestel keert terug naar de oorspronkelijke configuratie en schakelt automatisch over naar de weergave van de oorspronkelijke installatie-instellingen.



Instellingen	Fabrieksinstellingen
De volgende fabriekswaarden worden opnieuw ingesteld:	
Ingestelde temperatuur Comfort	19°C
Duur Boost	60 min.
Toetsenbordvergrendeling	Gedeactiveerd
Gebruikersinstellingen	
Achtergrondverlichting	L3
Verlagingsniveau van de temperatuur Eco-modus	-3,5°C
Temperatuur Vorstbescherming	7°C
Instelling minimumtemperatuur instelbaar Comfort	7°C
Maximale temperatuurinstelling instelbaar Comfort	30°C
Maximale duur Boost	60 min.
Maximale omgevingstemperatuur voor automatische uitschakeling Boost	39°C
Installatie-instellingen	
Automatische detectie open raam	Geactiveerd
PIN-codebeveiliging	Gedeactiveerd
Nummers van de PIN-code	0000

Druk tweemaal op  om de gebruikersinstellingen te verlaten.

## 14. Geavanceerde instellingen

### 14.1 Toegang

De gebruikersinstellingen zijn toegankelijk in 5 stappen: Vanuit de modus Auto, Comfort, Eco of Vorstbescherming:

Volgorde van instellingen :

Instellen van de sensor voor de omgevingstemperatuur → Instelling van het vermogen → Fabrieksinstellingen herstellen.

### 14.2 Instellen van de sensor voor de omgevingstemperatuur

#### • Algemene informatie

**Belangrijk:** Deze handeling is uitsluitend voorbehouden aan professionele installateurs; onjuiste wijzigingen kunnen leiden tot afwijkingen in de besturing.

Het kan gebeuren dat de waargenomen temperatuur (gemeten met een betrouwbare thermometer) minstens 1°C of 2°C afwijkt van de ingestelde temperatuur van de radiator.

Kalibratie past de door de omgevingstemperatuursensor waargenomen temperatuur aan om een afwijking van +5°C tot -5°C in stappen van 0,1°C te compenseren

#### Instellen van de sensor voor de omgevingstemperatuur

1- Als het verschil in omgevingstemperatuur negatief is, bijv:

Ingestelde (gewenste) temperatuur = 20°C.

Omgevingstemperatuur (gemeten met een betrouwbare thermometer) = 18°C. Gemeten verschil = -2°C.

**Belangrijk:** Het verdient aanbeveling om vóór het kalibreren 4 uur te wachten na het wijzigen van de ingestelde temperatuur, zodat de omgevingstemperatuur gestabiliseerd is.

Ga voor de correctie als volgt te werk:

Temperatuur van de sensor = 24°C

(De gemeten temperatuur kan afwijken door de positie van de thermostaat in de kamer).



Verlaag de door de omgevingstemperatuursensor gemeten temperatuur met 2°C door op **-** te drukken. In het voorbeeld gaat de door de sensor gemeten temperatuur van 24°C naar 22°C.

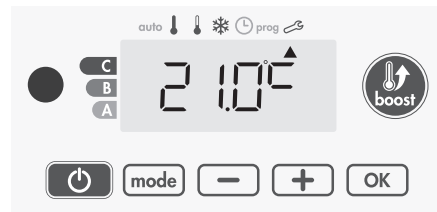


2- Als het verschil in omgevingstemperatuur positief is, bijvoorbeeld: Ingestelde (gewenste) temperatuur = 19°C.

Omgevingstemperatuur (gemeten met een betrouwbare thermometer) = 21°C. Gemeten verschil = +2°C.

Ga voor de correctie als volgt te werk:

Temperatuur van de sensor = 21°C (De gemeten temperatuur kan afwijken door de positie van de thermostaat in de kamer).



Verhoog de door de omgevingstemperatuursensor waargenomen temperatuur met 2°C door op **+** te drukken. In het voorbeeld gaat de door de sensor gemeten temperatuur van 21°C naar 23°C.



Druk op **OK** om de nieuwe waarde te bevestigen. Druk 3 keer op **mode** om de geavanceerde instellingen te verlaten.

#### • Nulstellen van de sensorkalibratie

Om de correctiewaarde op "0" in te stellen, gaat u als volgt te werk:

1- Wanneer de door de sensor waargenomen temperatuur verschijnt, drukt u minstens 3 seconden op **-** of **+**.



2- Druk op **OK** om op te slaan en automatisch naar de volgende instelling te gaan. Druk 3 keer op **mode** om de gebruikersinstellingen te verlaten.

**Belangrijk:** Deze aanpassingen moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde professionele installateur tijdens de fabricage of de eerste installatie ter plaatse.

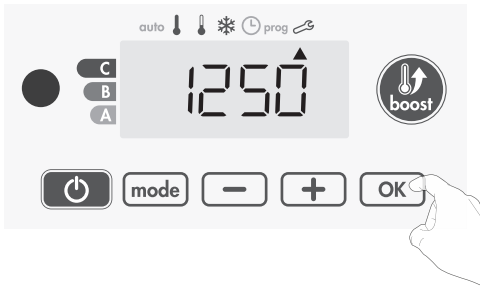
### 14.3 Vermogensinstellingen

Om over een aan de handdoekradiator aangepaste besturing te beschikken en de verbruikte energie in te schatten, moet het vermogen van het toestel worden ingesteld.

1-2- Vooraf ingestelde waarde: 500W. Selecteer een waarde tussen 500W en 1500W door op **-** of **+** te drukken.



2- Druk op **OK** om op te slaan en automatisch naar de volgende instelling te gaan.

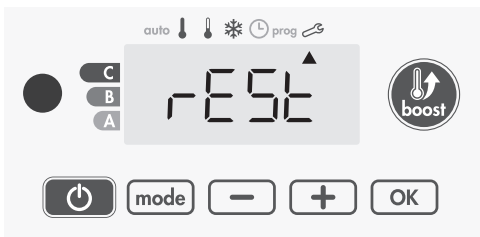


Druk 3 keer op **mode** om de geavanceerde instellingen te verlaten.

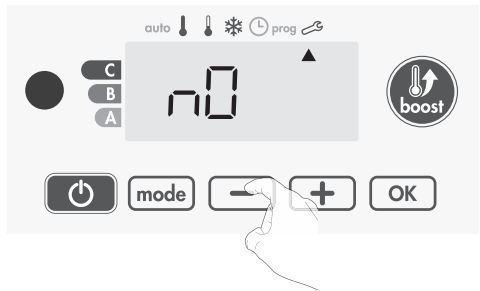
#### 14.4 Terugzetten naar fabrieksinstellingen

Als de PIN-codebeveiliging is gedeactiveerd, worden de installatie- en geavanceerde gebruikersinstellingen opnieuw geïnitieerd:

1- Vanuit de instelling voor controle van de binnentemperatuur drukt u op **OK**. Het display geeft **rEST** weer.



2- **r0** - verschijnt. Druk op **-** of **+** om **YES** te selecteren.



**YES** = Terugzetten naar fabrieksinstellingen.

**r0** = Annuleren terugzetten naar fabrieksinstellingen

3- Druk gedurende 5 seconden op **OK** op de toets. Het toestel keert terug naar de oorspronkelijke configuratie en schakelt automatisch over naar de Auto-modus.



De volgende fabriekswaarden worden opnieuw ingesteld:

Instellingen	Fabrieksinstellingen
<b>Werking</b>	
Ingestelde temperatuur Comfort	19°C
Duur Boost	60 min.
Toetsenbordvergrendeling	Gedeactiveerd
<b>Gebruikersinstellingen</b>	
Achtergrondverlichting	L3
Verlagingsniveau van de temperatuur Eco-modus	-3,5°C
Temperatuur Vorstbescherming	7°C
Instelling minimumtemperatuur instelbaar Comfort	7°C
Maximale temperatuurinstelling instelbaar Comfort	30°C
Maximale duur Boost	60 min.
Maximale omgevingstemperatuur voor automatische uitschakeling Boost	39°C
Temperatuurschaal	°C
<b>Installatie-instellingen</b>	
Automatische detectie open raam	Geactiveerd
PIN-codebeveiliging	Gedeactiveerd
Nummers van de PIN-code	0000
<b>Geavanceerde instellingen</b>	
Vermogen	500W
Controle van de interne temperatuur	90°C

Druk 3 keer op **mode** om de geavanceerde instellingen te verlaten.

## 15. Montage en aansluitingen

### 15.1 Montage van de thermostaat

**Belangrijk:** Alvorens aansluitingen te maken, moet de elektronische thermostaat van het stroomcircuit worden losgekoppeld door middel van de stroomonderbreker of de zekering.

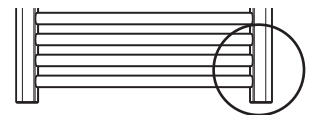
Aansluitingen moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde erkende installateur.

#### Montage van de thermostaat op het verwarmingslichaam

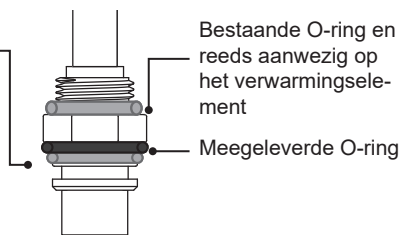
1- Voorbereiding van het verwarmingspatroon (verwarmingselement)

**Plaats de meegeleverde O-ring op het verwarmingselement onder de moer om een afdichting met de elektronische thermostaat te garanderen:**

Afhankelijk van de fabrikant kan in het patroon op deze plaats een andere O-ring aanwezig zijn. Deze zal de montage van het product op geen enkele wijze belemmeren. Laat hem op zijn plaats. Ongeacht de aanwezigheid van deze O-ring moet de meegeleverde O-ring toch geplaatst worden.



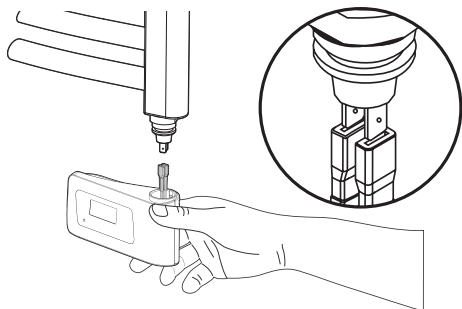
Onderste deel van de handdoekradiator



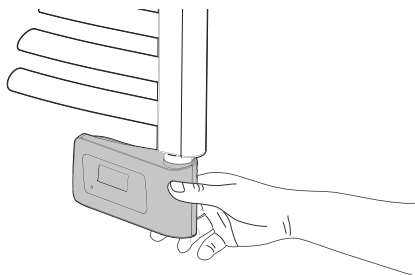
Bestaande O-ring en reeds aanwezig op het verwarmingselement

Meegeleverde O-ring

2- De elektronische thermostaat aansluiten op het verwarmingspatroon. Plaats de behuizing dicht bij het patroon om de 2 of 3 vrouwelijke shunts aan te sluiten op de 2 of 3 mannelijke shunts op het patroon. Let op de juiste aansluiting, zoals weergegeven op de afbeelding.

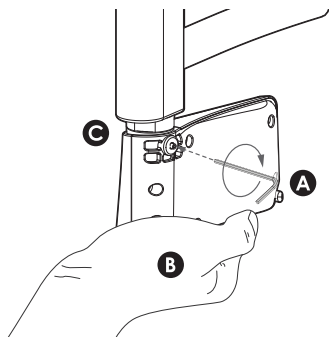


3- Montage van de elektronische thermostaat op het verwarmingspatroon  
Druk de elektronische regelenheid op de basis van het patroon.



4- Draai de elektronische thermostaat vast op het patroon.  
Houd de elektronische thermostaat (B) op de basis gedrukt en oefen daarbij opwaartse druk uit (en zorg tevens voor compressie van de O-ring (C) wanneer u de stelschroef aan de achterzijde van het product met een inbussleutel (A) vastdraait).

Aandraaimoment: 5kg.cm/0,5 N.m.



## CONFORMITEITSVERKLARING

Het bedrijf Cordivari S.r.l. gevestigd in Morro D'Oro (TE), Zona Industriale Pagliare, verklaart hierbij onder eigen verantwoordelijkheid dat de huishoudelijke elektrische radiatoren genoemd in par. 1 aan de volgende regels voldoen:

EN 60335-1 :2012	EN 61000-4-2:2009
EN60335-2-43:	EN 61000-4-4:2005
EN60335-30	EN 61000-4-5:2006
EN 55014-1 :2008	EN 61000-4-6:2009
EN 55014-2:1998	EN 61000-4-11 :2004
EN 61000-3-2:2004	EN 62233: 2008
EN 61000-3-3:2004	

en daarom voldoen aan de essentiële eisen van de Europese richtlijnen

- Directive LVD 2014/35/UE
- Directive EMC 2014/30/UE
- Directive RAEE 2012/19/UE
- Directive ERP 2009/125/EC
- Directive RoHS 2011/65/UE
- Directive RED 2014/53/UE – art 3.1a, art 3.1b, art 3.2
- Règlement (EU) 2015/1188.

En zijn vervaardigd volgens ISO 9001:2015 gecertificeerde processen

Morro D'Oro li 26/06/2020

Cav. Ercole Cordivari  
Amministratore unico

*Ercole Cordivari*

## ANFORDERUNGEN FÜR INFORMATIONEN GEMÄSS DER VERORDNUNG (EU) 2015/1188 DER KOMMISSION vom 25. April 2015

Typeaanduidingen:	Elektrische radiatoren bedoeld in par. 2 vermogens : 400W; 500W; 600W; 700W, 900W; 1200W;				
Item	Symbool	Waarde	Eenheit	Item	Eenheit
<b>Potenza termica</b>			<b>Type warmteafgifte/sturing kamertemperatuur:</b>		
Nominale warmteafgifte	P <sub>nom</sub>	0,4/0,5/0,6 0,7/0,9/1,2	KW	Eentrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur	<b>Neen</b>
Minimale warmteafgifte (indicatief)	P <sub>min</sub>	n.d	KW	Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamertemperatuur	<b>Neen</b>
Maximale continue warmteafgifte	P <sub>max,c</sub>	0,4/0,5/0,6 0,7/0,9/1,2	KW	Met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat	<b>Neen</b>
<b>Aanvullend elektriciteitsverbruik</b>				Met elektronische sturing van de kamertemperatuur	<b>Neen</b>
Bij nominale warmteafgifte	el <sub>max</sub>	0,4/0,5/0,6 0,7/0,9/1,2	KW	Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar	<b>Neen</b>
Bij minimale warmteafgifte	el <sub>min</sub>	n.d	KW	Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar	<b>Ja</b>
In stand-bymodus	el <sub>SB</sub>	<= 0,5	W	Andere sturingsopties	
				Sturing van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie	<b>Neen</b>
				Sturing van de kamertemperatuur, met openraamdetectie	<b>Ja</b>
				Met de optie van afstandsbediening	<b>Neen</b>
				Met adaptieve sturing van de start	<b>Neen</b>
				Met beperking van de werkingstijd	<b>Neen</b>
				Met black-bulbsensor	<b>Neen</b>
Contactgegevens:	DRL PRODUCTS ZM BREDA tel. 0031765815311 fax. 0031765872229				

MANUALE D'USO

USER MANUAL

GEBRAUCHSANWEISUNG



**MODEL CLAUDIA REMOTE :**  
Met Remote Thermostaat + Afstandbediening

**IT - EN - DE: Pag 22 >**

IT - Manuale d'uso .....	pag.	4
EN - User manual .....	pag.	22
DE - Gebrauchsanweisung .....	pag.	40

<b>1. Avvertenze generali</b> .....	pag.	4
1.1 Responsabilità del produttore .....	page	4
1.2 Smaltimento .....	page	4
<b>2. Generalità</b> .....	pag.	4
<b>3. Caratteristiche tecniche</b> .....	pag.	4
<b>4. Informazioni per l'utente</b> .....	pag.	4
<b>5. Informazioni per l'installatore</b> .....	pag.	4
<b>6. Posizionamento in locali da bagno</b> .....	pag.	5
<b>7. Fissaggio a parete</b> .....	pag.	5
<b>8. Collegamento</b> .....	pag.	5
<b>9. Avvertenze</b> .....	pag.	5
<b>10. Sostituzione della resistenza</b> .....	pag.	5
<b>11. Funzionamento</b> .....	pag.	5
11.1 Schema .....	page	5
11.2 Accesso / Modalità Standby .....	page	6
11.3 Selezione della modalità di funzionamento .....	page	6
11.4 Funzione Boost .....	page	7
11.5 Indicazione dei consumi, risparmio energetico .....	page	7
11.6 Impostazione della temperatura per la modalità Comfort .....	page	7
11.7 Indicazione dei consumi accumulati in KWH, risparmio energetico .....	page	8
11.8 Protezione bambini, blocco/sblocco tastiera .....	page	8
11.9 Programma settimanale e giornaliero integrati, risparmio energetico .....	page	8
11.10 Rilevazione finestra aperta, risparmio energetico .....	page	10
11.11 Opzionale: gestione a distanza tramite telecomando a infrarossi .....	page	11
<b>12. Impostazioni utente</b> .....	pag.	11
12.1 Accesso .....	page	11
12.2 Impostazioni retroilluminazione .....	page	11
12.3 Impostazione di abbassamento della temperatura modalità Eco .....	page	12
12.4 Impostazione della temperatura per la protezione antigelo .....	page	12
12.5 Limite del livello di temperatura per Comfort .....	page	12
12.6 Impostazione della durata massima del Boost consentito .....	page	13
12.7 Impostare la temperatura ambiente massima per l'arresto automatico del Boost .....	page	13
12.8 Impostazione dell'unità di misura della temperatura .....	page	13
12.9 Ripristino impostazioni di fabbrica .....	page	13
<b>13. Impostazioni di installazione</b> .....	pag.	14
13.1 Accesso .....	page	14
13.2 Rilevazione finestra aperta, attivazione/disattivazione della modalità Auto .....	page	14
13.3 Blocco codice PIN .....	page	14
13.4 Ripristino impostazioni di fabbrica .....	page	15
<b>14. Impostazioni avanzate</b> .....	pag.	16
14.1 Accesso .....	page	16
14.2 Regolazione del sensore temperatura ambiente .....	page	16
14.3 Impostazioni della potenza .....	page	17
14.4 Ripristino impostazioni di fabbrica .....	page	17
<b>15. Montaggio e connessioni</b> .....	pag.	18
15.1 Montaggio del termostato .....	page	18



## Manuale d'uso

## 1. Avvertenze generali

Gentile Cliente,

La ringraziamo per avere scelto un nostro prodotto. Prima di installare e/o usare l'apparecchio leggere attentamente le istruzioni.

- Si raccomanda di far eseguire tutte le operazioni relative all'installazione e alla regolazione da personale qualificato.
- Una volta rimosso il prodotto dall'imballo verificarne l'integrità. In caso il prodotto fosse danneggiato non utilizzare il prodotto e rivolgersi alla rete di assistenza Cordivari.
- Prima di effettuare qualsiasi collegamento assicurarsi che la tensione di rete corrisponda alla tensione riportata sull'etichetta caratteristica situata sull'apparecchio.
- Per apparecchi in Classe I accertarsi che l'impianto elettrico domestico garantisca un corretto scarico a terra.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile in modo da prevenire ogni rischio.
- **AVVERTIMENTO** – Per evitare situazioni di pericolo per i bambini più piccoli si raccomanda di installare il prodotto in modo che il tubo scaldante più basso sia almeno all'altezza di 600 mm dal suolo
- **AVVERTIMENTO** - Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde ed essere causa di scottature. Particolare attenzione deve essere prestata in presenza di bambini o persone vulnerabili.
- I bambini di età inferiore ai 3 anni, se non sorvegliati, devono essere tenuti a distanza dall'apparecchio
- Questo apparecchio non deve essere usato da bambini di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti.
- I bambini devono essere supervisionati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio
- Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere effettuate dai bambini senza sorveglianza.
- Non installare l'apparecchio vicino a tende, altri materiali infiammabili, combustibili o recipienti in pressione

## 1.1 Responsabilità del produttore

Il costruttore declina ogni responsabilità per danni subiti da persone e cose causati da:

- uso dell'apparecchio diverso da quello previsto
- inosservanza delle prescrizioni del manuale d'uso;
- manomissione anche di una singola parte dell'apparecchio;
- utilizzo di ricambi non originali

## 1.2 Smaltimento



Al termine della vita, questo apparecchio deve essere depositato negli appositi centri di raccolta per il suo riciclaggio, non è un rifiuto domestico ordinario. In caso di sostituzione, può essere inviato al vostro distributore. Gestire in tale maniera il termine della vita di un prodotto ci permette di preservare il nostro ambiente, di limitare l'utilizzo delle risorse naturali.

Questo simbolo, applicato sul prodotto indica l'obbligo di consegnare alla fine della sua vita ad un punto di raccolta specializzato, conformemente alla direttiva 2012/19/UE

## 2. Generalità

Le istruzioni d'uso di cui al presente fascicolo sono riferite ai Radiatori elettrici d'arredo Cordivari ed in particolare ai modelli:

Altezza [mm]	Larghezza [mm]	Potenza elettrica [W]	Altezza [mm]	Larghezza [mm]	Potenza elettrica [W]
<b>CLAUDIA EL. CON TERMOSTATO AMBIENTE DIGITALE PLUS</b>			<b>DORY EL. CON TERMOSTATO AMBIENTE DIGITALE PLUS</b>		
763	400	400	784	500	500
763	500	400	1120	500	700
1195	400	600	1512	500	900
1195	450	600	1848	600	1200
1195	500	700	<b>KELLY FLAT EL. DX/SX CON TERMOSTATO AMBIENTE DIGITALE PLUS</b>		
1411	400	700	864	500	500
1411	500	900	864	600	600
1807	500	900	1312	500	700
1807	600	1200	1536	500	900
<b>LUCY 18 EL. CON TERMOSTATO AMBIENTE DIGITALE PLUS</b>			1760	600	1200
760	480	500			
1160	480	700			
1410	480	900			
1885	480	1200			

## 3. Caratteristiche tecniche

Radiatori Elettrici Cordivari versione con termostato ambiente digitale:

- Isolamento Classe I
- Grado di protezione IP 44
- Termostato di lavoro interno alla resistenza tarato a 90 - 100 °C
- Termo fusibili di sicurezza tarati a 152°C

Questi radiatori sono caricati in fabbrica di una ben determinata quantità di liquido speciale che assicura la trasmissione termica. In caso di fuoriuscita del liquido il ripristino delle condizioni ottimali deve essere effettuato dal costruttore, da un suo delegato o da persona con qualifica simile in modo da ripristinare le esatte condizioni di funzionamento e di sicurezza.

## In caso di interruzione di corrente, riserva di carica

- Per le interruzioni inferiori alle tre ore, l'apparecchio si riavvia da solo e non dovrete fare niente. L'insieme dei parametri di regolazione e anche l'orologio sono mantenuti. Al ripristino della corrente, l'apparecchio ritroverà tutte le regolazioni effettuate prima dell'interruzione (temperatura di riferimento, modalità di funzionamento, programmi, etc) e i valori dell'orologio. Riprenderà nella modalità che era attiva prima dell'interruzione.

- Per le interruzioni superiori alle tre ore, verificare la regolazione dell'ora. Sono mantenute automaticamente tutte le altre regolazioni e quelle permanenti.

## 4. Informazioni per l'utente

Per la pulizia dei radiatori verniciati, utilizzare esclusivamente un panno non abrasivo imbevuto con acqua. Per la pulizia dei radiatori inox è possibile utilizzare un panno non abrasivo imbevuto con acqua ed alcool metilico diluito al 50%. Non impiegare detersivi o sostanze aggressive. Evitare qualsiasi altra soluzione basica o acida, sostanze chimiche o industriali di altra natura, sostanze aggressive o corrosive (candeggina, ammoniaca, soda ...) Non utilizzare panni o spugnette abrasive.

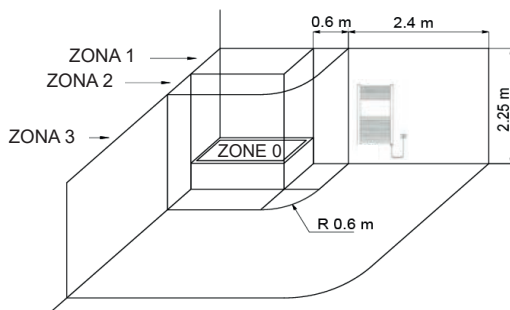
## 5. Informazioni per l'installatore

Il prodotto acquistato è sottoposto alle norme generali di garanzia espresse sul catalogo ufficiale Cordivari in vigore. La garanzia decorre dalla data di consegna e decade se viene manomessa e/o rimossa l'indicazione del lotto di produzione. La garanzia sarà operante previo esame dei difetti e delle loro cause. Il materiale da sostituire o riparare dovrà essere consegnato franco magazzino presso il rivenditore. L'impegno di prestare la garanzia è

subordinato alle condizioni e prescrizioni riportate di seguito. Il radiatore non abbia subito danneggiamenti durante il trasporto, le movimentazioni o l'installazione e non sia stata effettuata alcuna riparazione e/o manomissione, non espressamente autorizzata, da parte di terzi. Il materiale sia stato immagazzinato in buone condizioni e al riparo dalle intemperie prima di essere installato. L'installazione del prodotto deve essere effettuata da personale qualificato e in conformità alle presenti istruzioni e a tutte le norme impiantistiche e di sicurezza nazionali e locali. Non collocare i radiatori in locali con presenza di vapori di cloro o esalazioni corrosive, ad esempio piscine saune vasche termali.

## 6. Posizionamento in locali da bagno

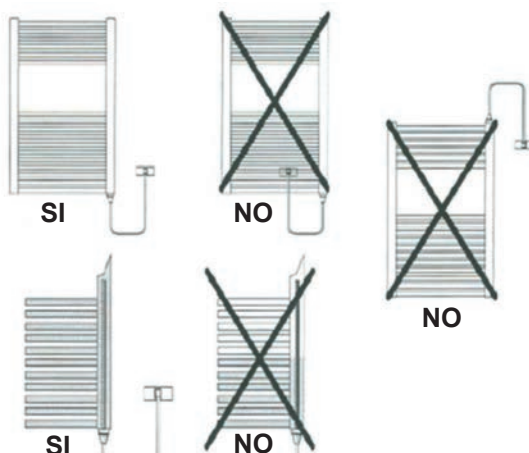
Vanno scrupolosamente rispettate le norme nazionali sull'installazione di apparecchiature elettriche nei locali da bagno (in Italia CEI 64-8). I radiatori elettrici vanno sempre installati al di fuori delle Zone 1 e 2. La presa di alimentazione, l'interruttore e gli organi di comando devono essere posizionati obbligatoriamente in zona 3, in modo che nessun organo di comando elettrico deve essere accessibile da una persona che utilizza la doccia o la vasca.



Posizionare il radiatore in modo tale che la distanza minima da terra del termostato sia di 250 mm ed in modo tale che nessun ostacolo si trovi ad una distanza minima di 100 mm dall'apparecchio.

## 7. Fissaggio a parete

Il fissaggio a parete dei radiatori elettrici è da effettuare seguendo le istruzioni di montaggio contenute nella confezione dei supporti di fissaggio. I sistemi di fissaggio (viti + tasselli) sono idonei per impiego su pareti compatte o in laterizio forato. Per pareti in materiali diversi è responsabilità dell'installatore adottare sistemi di fissaggio appropriati. La resistenza, nel corretto orientamento del radiatore, è situato in basso a destra. Il radiatore non deve essere, assolutamente, installato con la resistenza rivolta dall'alto in basso o in qualsiasi direzione diversa dal basso verso l'alto, perché l'elemento riscaldante resistenza sarebbe irrimediabilmente danneggiato durante il funzionamento. Non posizionare il radiatore davanti alla presa di alimentazione elettrica. Evitare assolutamente che la resistenza possa funzionare se non completamente immersa



## 8. Collegamento

Tutti i modelli di Radiatori Elettrici Cordivari sono dotati di cavo di collegamento con spina shuko premontata. Prima del collegamento verificare che la tensione nominale dell'apparecchio ( 230 V ) sia pari alla tensione di rete, verificare inoltre che la presa a parete sia provvista di messa a terra funzionante secondo la normativa vigente e sia in grado di erogare la corrente nominale corrispondente alla potenza massima del modello prescelto, ed inoltre tale presa deve essere comandata da un interruttore bipolare su cui agire per l'accensione e lo spegnimento del radiatore. In caso di danneggiamento, il cavo di alimentazione di questi radiatori può essere sostituito, la riparazione deve essere eseguita solo ed unicamente dal costruttore.

## 9. Avvertenze

Durante il normale funzionamento il radiatore presenta superfici a temperatura elevata. È normale che i primi tubi in basso non si riscaldino. Sui Radiatori Elettrici possono essere asciugati solo tessuti lavati con acqua. Le resistenze dei radiatori elettrici non possono assolutamente funzionare in assenza di liquido di riempimento pertanto è vietato aprire le connessioni presenti sul radiatore stesso. In caso di surriscaldamento accidentale e/o uso improprio, il circuito della resistenza può essere interrotto. In questo caso la resistenza non è più utilizzabile e deve essere sostituita. Il radiatore elettrico deve essere posizionato in maniera tale da consentire al controllo elettronico di percepire al meglio la temperatura ambiente, lontano da fonti di calore esterne.

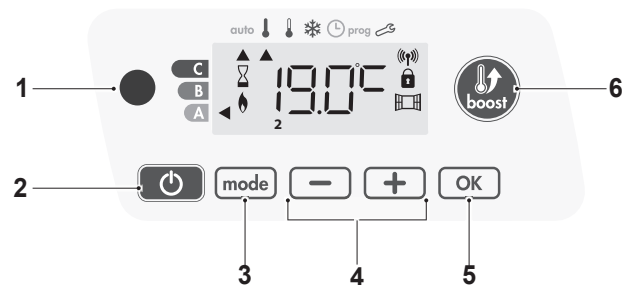
## 10. Sostituzione della resistenza

In caso si renda necessario sostituire la resistenza, l'operazione può essere effettuata unicamente da parte del costruttore, da un suo delegato o da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

## 11. Funzionamento

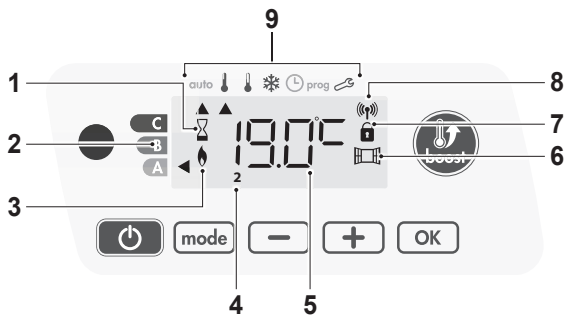
### 11.1 Schema

#### • Pulsanti sul dispositivo



1. Ricevitore a raggi infrarossi
2. Funzioni di accensione/Standby riscaldamento
3. Selezione della modalità di funzionamento
4. Pulsanti più e meno, usati per impostare temperatura, orario, giorno e programmi
5. Salvataggio delle impostazioni
6. Boost

• **Indicatori sul dispositivo**



- 1. Indicatore Boost
- 2. Indicazione dei consumi
- 3. Indicatore di riscaldamento
- 4. Giorni della settimana (1=lunedì...7=domenica)
- 5. Impostazione temperatura
- 6. Indicatore rilevazione finestra aperta
- 7. Tastiera bloccata
- 8. Indicatore di radiotrasmissione
- 9. Modalità di funzionamento

**auto** Modalità Auto

- ↓ Modalità Comfort
- ↓ Modalità Eco
- ☼ Modalità Protezione antigelo
- 🕒 Modalità di impostazione ora e giorno
- prog** Modalità di programmazione
- 🔗 Impostazione

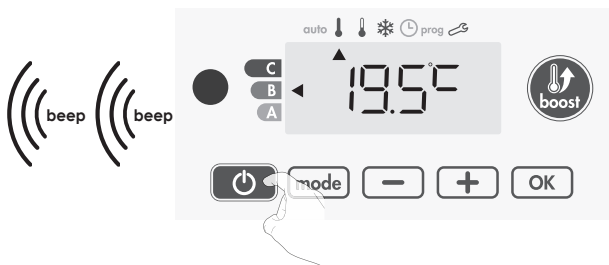
**Importante:** Nelle modalità Auto, Comfort, Eco e Standby, la retroilluminazione si spegne automaticamente dopo 20 secondi se non si preme nessun pulsante. Sarà necessario riattivarla premendo un pulsante della tastiera prima di effettuare impostazioni.

**Nota:** Prima di effettuare qualsiasi procedura di impostazione, assicurarsi che la tastiera sia bloccata.

**11.2 Accesso / Modalità Standby**

**Funzione accensione**

Premere il pulsante per azionare l'apparecchio, in modalità Auto.

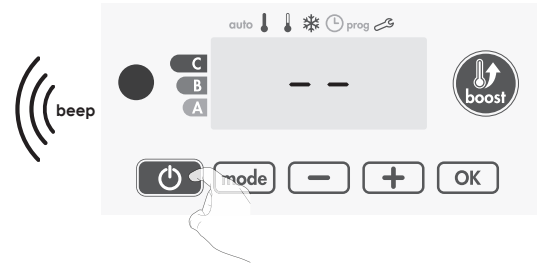


**Aiuto per ipovedenti: indicazioni sonore**

L'apparecchio emette 2 segnali successivi brevi per segnalare che è in modalità Automatica.

Questa funzione permette di interrompere il riscaldamento, per esempio d'estate.

Premere il pulsante per mettere l'apparecchio in standby riscaldamento.



**Aiuto per ipovedenti: indicazioni sonore**

L'apparecchio emette 1 segnale breve per indicare che inizia lo Standby riscaldamento.

**11.3 Selezione della modalità di funzionamento**

Il pulsante **mode** permette di adattare il programma di funzionamento del dispositivo alle proprie necessità, a seconda della stagione o della presenza o meno di persone nell'abitazione. Premendo il pulsante **mode** una o più volte, selezionare la modalità desiderata.

Sequenza delle modalità:

auto	→	↓	→	↓	→	☼
Auto		Comfort		Eco		Protezione antigelo

Descrizione generale delle modalità:

• **Modalità auto**

In modalità automatica, il dispositivo passerà automaticamente dalla modalità Comfort alla modalità Eco in base al programma stabilito.



3 casi diversi a seconda delle impostazioni:

**1. Programma settimanale e giornaliero**

Il dispositivo è stato programmato e sta eseguendo i comandi delle modalità Comfort e Eco in linea con le impostazioni e i periodi di tempo selezionati (vedere il capitolo "programma settimanale e giornaliero integrati").

**2. Senza programma**

Se i programmi settimanale e giornaliero non sono abilitati o se non si inviano comandi tramite un filo pilota, le impostazioni di fabbrica del dispositivo attiveranno la modalità Comfort non-stop, per 7 giorni a settimana.

• **Modalità Comfort**

Modalità Comfort non-stop. Il dispositivo funzionerà 24 ore al giorno per raggiungere la temperatura impostata (es. 19 °C). Il livello di temperatura della modalità Comfort può essere impostato dall'utente.



• **Modalità Eco**

Eco indica la temperatura della modalità Comfort meno 3,5 °C. Questo permette di abbassare la temperatura senza dover modificare l'impostazione della modalità Comfort. Selezionare questa modalità per assenze di breve durata (tra le 2 e le 24h) e durante la notte.




• **Modalità Protezione antigelo**

Questa modalità consente di proteggere la propria casa contro gli effetti del freddo (tubi congelati, ecc.), mantenendo in ogni momento una temperatura minima di 7°C. Selezionare questa modalità per assenze di lunga durata (più di 5 giorni).



**11.4 Funzione Boost**



**Importante:** la modalità Boost può essere attivata in qualsiasi momento, indipendentemente dalla modalità di funzionamento in uso (Auto, Comfort, Eco o Protezione antigelo).

Per attivare la modalità Boost, premere  la temperatura desiderata sarà impostata al livello massimo per il periodo di tempo richiesto. Il cronometro da 60 minuti lampeggerà di default.

• **Prima pressione: Boost**

Durante il primo minuto: appaiono il simbolo boost e l'indicatore di riscaldamento, il cronometro della durata lampeggia.

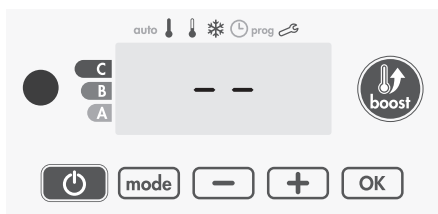


Durante il primo minuto è possibile modificare la durata del Boost da 0 alla durata massima consentita, definita durante le impostazioni avanzate, a intervalli di 5 minuti premendo  e  o più rapidamente tenendoli premuti per 2 secondi. La modifica sarà salvata e avrà effetto per il Boost successivo. Dopo 1 minuto, inizia il cronometro del Boost e il tempo scorre minuto per minuto.

**Nota:** Dopo 1 minuto, è possibile modificare temporaneamente la durata: la modifica sarà valida solo per il Boost attivo e quindi non ricorrente.

Il Boost può fermarsi per 2 ragioni diverse:

- Il gestore dell'energia ha inviato un comando «Stop» attraverso il filo pilota:



L'apparecchio si ferma, -- appare. Il cursore si sposta su auto. Inviando il comando Comfort, il dispositivo sarà riavviato fino alla fine del cronometro.

Se la temperatura ambiente raggiunge la temperatura massima di Boost durante il cronometro:






L'apparecchio non riscalda più l'ambiente ma la modalità Boost è sempre attiva: il cronometro rimane visualizzato, il simbolo Boost e l'indicatore di riscaldamento lampeggiano sul display. Quando la temperatura scende al di sotto della temperatura massima consentita, il Boost sarà riattivato fino al termine del conteggio.

• **Seconda pressione: cancellazione Boost**



Il cursore si sposta sulla modalità attiva precedente e viene visualizzata la temperatura impostata.

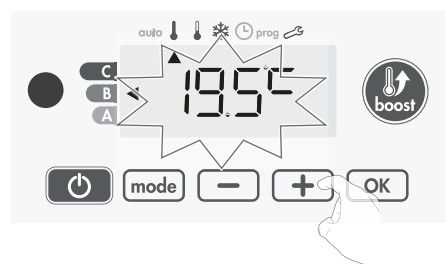
**11.5 Indicazione dei consumi, risparmio energetico**

Sul display del dispositivo, un selettore indica il livello del consumo energetico abbinandolo al relativo colore: rosso, arancione o verde. Quindi, a seconda della temperatura impostata, è possibile scegliere il livello di utilizzo dell'energia. Man mano che la temperatura impostata aumenta, aumenterà anche il consumo. L'indicatore appare nelle modalità Auto, Comfort, Eco e Protezione antigelo, a qualsiasi livello di temperatura.

<p><b>C - Rosso</b> Alta temperatura: si consiglia di ridurre notevolmente la temperatura impostata.</p>	<p><b>Temperatura impostata &gt; 22°C</b> Quando la temperatura impostata supera i 22°C</p>	
<p><b>B - Arancione</b> Temperatura media: si consiglia di ridurre leggermente temperatura impostata.</p>	<p><b>19°C &lt; temperatura impostata ≤ 22°C</b> Quando la temperatura impostata è maggiore di 19°C e minore o uguale a 22°C</p>	
<p><b>A - Verde</b> Temperatura ideale</p>	<p><b>Temperatura impostata ≤ 19°C</b> Quando la temperatura impostata è minore o uguale a 19°C</p>	

**11.6 Impostazione della temperatura per la modalità Comfort**

È possibile accedere alla temperatura Comfort impostata dalle modalità Auto e Comfort. Il valore predefinito è di 19°C. Utilizzando  e  è possibile regolare la temperatura da 7°C a 30°C in incrementi da 0,5°C.



**Nota:** è possibile limitare la temperatura Comfort.

**11.7 Indicazione dei consumi accumulati in KWH, risparmio energetico**

È possibile visualizzare la stima del consumo di energia in kWh dall'ultimo reset del contatore di energia.

**• Visualizzazione del consumo energetico stimato**

Per visualizzare questa stima, dalla modalità Auto, Comfort, Eco o Protezione antigelo, premere **[OK]**. Per uscire dalla modalità di visualizzazione dei consumi: premere **[mode]** o **[OK]**, il dispositivo torna automaticamente alla modalità precedentemente attiva.



**• Resetare il contatore di energia**

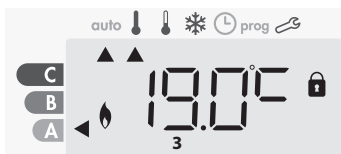
Per resettare il contatore di energia, dalla modalità Auto, Comfort, Eco o Protezione antigelo, procedere come segue.

- 1- Premere **[OK]**.
- 2- Tenere premuti simultaneamente **[-]** e **[+]** per più di 5 secondi. Per uscire dal reset del contatore energia, premere **[mode]** o **[OK]**, il dispositivo torna automaticamente alla modalità attiva precedente.

**11.8 Protezione bambini, blocco/sblocco tastiera**

**• Blocco tastiera**

Per bloccare la tastiera, tenere premuti i pulsanti **[-]** e **[+]** per 10 secondi. Sul display appare il simbolo del lucchetto **[🔒]**, la tastiera è bloccata.



**• Sblocco tastiera**

Per sbloccare la tastiera, tenere premuti nuovamente i pulsanti **[-]** e **[+]** per 10 secondi. Il simbolo del lucchetto **[🔒]** scompare dal display, la tastiera è sbloccata. Quando la tastiera è bloccata soltanto il pulsante **[🔌]** resta attivo. Se il dispositivo è in modalità Standby quando la tastiera è bloccata, è necessario sbloccarla per il riscaldamento successivo o per accedere alle impostazioni.

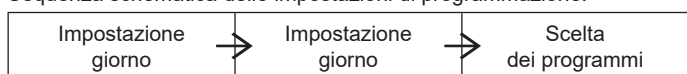
**11.9 Programma settimanale e giornaliero integrati, risparmio energetico**

In questa modalità è possibile programmare il dispositivo impostando uno dei cinque programmi proposti per ogni giorno della settimana.

**• Accesso alla modalità di programmazione**

Dalla modalità Auto, Comfort, Eco o Protezione antigelo, premere **[mode]** per 5 secondi per entrare nella modalità di programmazione.

Sequenza schematica delle impostazioni di programmazione:

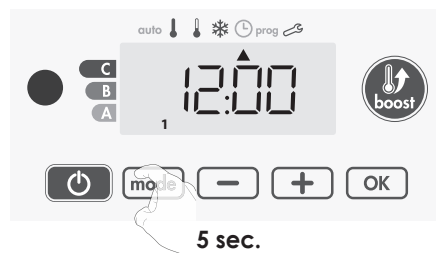


**• Impostazione giorno e ora**

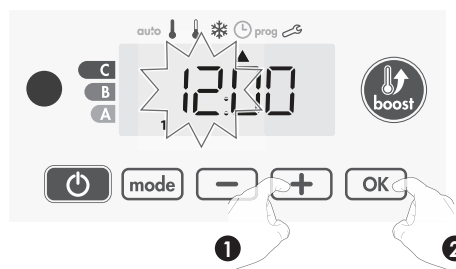
In questa modalità è possibile impostare il giorno e l'ora per programmare il dispositivo in linea con le proprie esigenze.

- 1- Dalla modalità Auto, Comfort, Eco o Protezione antigelo, premere **[mode]**

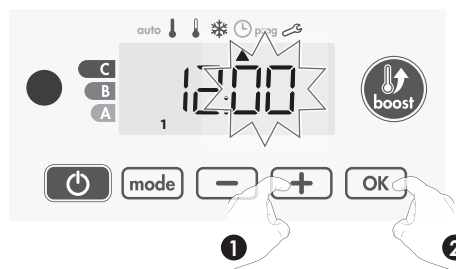
per 5 secondi. Il cursore si sposta sulla modalità di impostazione giorno e ora.



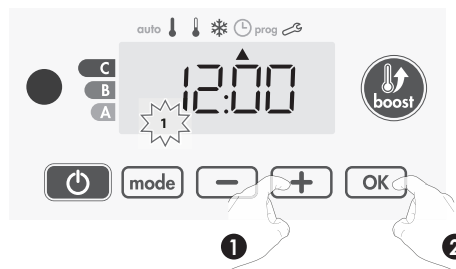
- 2- Selezionare usando **[-]** e **[+]**. I numeri delle ore lampeggeranno. Per scorrere le ore più rapidamente, tenere premuto **[-]** e **[+]**. Salvare premendo **[OK]**.



- 3- I numeri dei minuti lampeggeranno. Selezionare usando **[-]** e **[+]**. Salvare premendo **[OK]**.



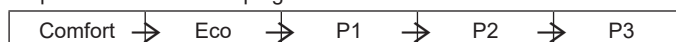
- 4- Lampeggerà il cursore sul numero 1 (che rappresenta il lunedì). Selezionare il giorno usando **[-]** e **[+]**. Salvare premendo **[OK]**.



- 5- Per modificare e/o assegnare programmi, premere **[mode]**. Per uscire dalla modalità impostazione giorno e ora, premere **[mode]** 3 volte.

**• Scelta dei programmi**

Sequenza schematica dei programmi:



L'impostazione di default del dispositivo è Comfort nonstop per 7 giorni alla settimana.

**• Descrizione generale dei programmi**

- Comfort: il dispositivo funzionerà in modalità Comfort, 24 ore su 24, per ogni

giorno selezionato.

**Nota:** È possibile impostare la temperatura della modalità Comfort (vedere la sezione Impostazione della temperatura della modalità Comfort).

- Eco: Il dispositivo funzionerà 24 ore al giorno in modalità Eco.

Nota: È possibile impostare i parametri di abbassamento della temperatura.

- P1: il dispositivo funzionerà in modalità Comfort dalle 06:00 alle 22:00 (e in modalità Eco dalle 22:00 alle 06:00).

- P2: il dispositivo funzionerà in modalità Comfort dalle 06:00 alle 09:00 e dalle 16:00 alle 22:00 (e in modalità Eco dalle 09:00 alle 16:00 e dalle 22:00 alle 06:00).

- P3: il dispositivo funzionerà in modalità Comfort dalle 06:00 alle 08:00, dalle 12:00 alle 14:00 e dalle 18:00 alle 23:00 (e in modalità Eco dalle 23:00 alle 06:00, dalle 08:00 alle 12:00 e dalle 14:00 alle 18:00).


**• Potenziali modifiche dei programmi**

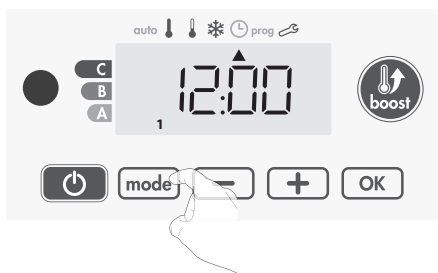
Se gli orari predefiniti per i programmi P1, P2 e P3 non sono adatti alla propria routine, è possibile modificarli.

Modificare i programmi P1, P2 o P3.

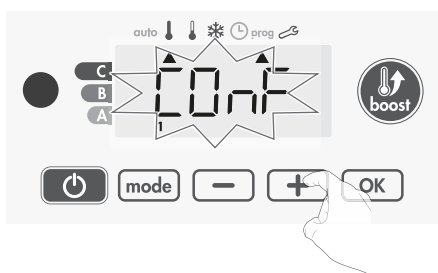
Se si modificano gli orari dei programmi P1, P2 o P3, la modifica sarà applicata a tutti i giorni della settimana in cui P1, P2 o P3 sono stati impostati.

1- Una volta impostati l'ora e il giorno, passare al punto 2.

Dalla modalità Auto, Comfort, Eco o Protezione antigelo, premere **mode** per 5 secondi. Quando il cursore si sposta sul simbolo di impostazione dell'ora  premere brevemente **mode**.

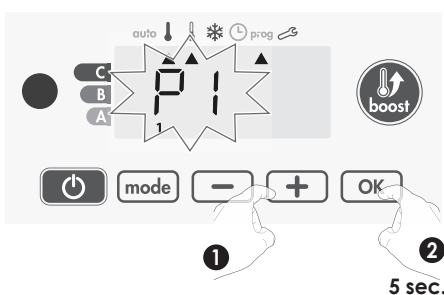


2- Premere **-** o **+**. Il cursore si sposta su **prog**.



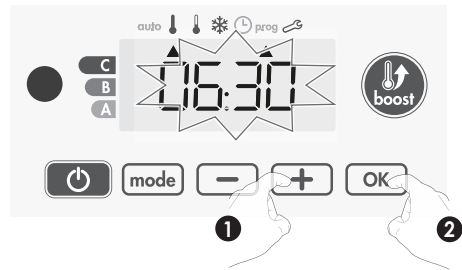
3- Con **-** o **+**, selezionare P1.

P1 lampeggerà. Premere **OK** per 5 secondi per effettuare modifiche.



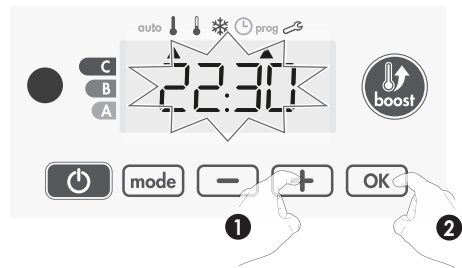
4- L'orario di inizio P1 (che di default è 06:00) lampeggerà. Usando **-** o

**+**, è possibile modificare l'orario, in incrementi da 30 minuti.



Salvare premendo **OK**.

5- L'orario di fine P1 (che di default è 22:00) lampeggerà. Usando **-** o **+**, è possibile modificare l'orario, in incrementi da 30 minuti.




Salvare premendo **OK**.

6- Premere **mode** per uscire dalla Modalità di programmazione e ritornare alla Modalità Auto.

**Nota:** senza alcuna azione sui tasti, si ritornerà ad Auto dopo pochi minuti.

**• Scelta e assegnazione programmi**

1- Una volta impostati l'ora e il giorno, il cursore si sposta automaticamente sotto **prog**

Dalla modalità Auto, Comfort, Eco o Protezione antigelo, premere **mode** per 5 secondi. Quando il cursore è posizionato sotto il simbolo di impostazione dell'ora , premere di nuovo **mode**.

Informazioni preliminari: area display

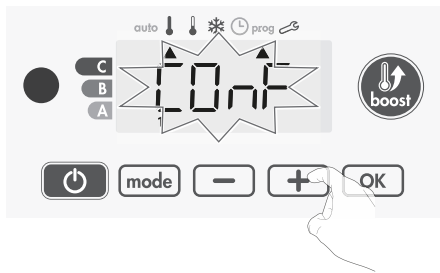
Corrispondenza giorni / numeri	
Lunedì	1
Martedì	2
Mercoledì	3
Giovedì	4
Venerdì	5
Sabato	6
Domenica	7



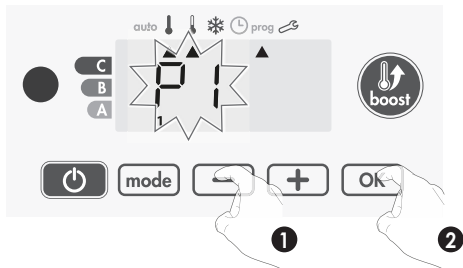
I giorni della settimana scorreranno sul display con i relativi programmi impostati, ovvero **CONF** ogni giorno.



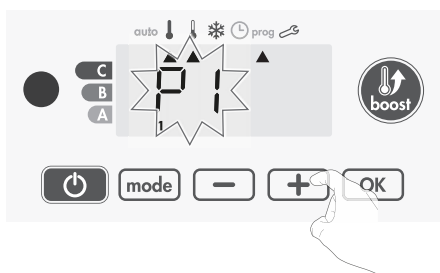
2- Premere **-** e **+**. Il programma impostato per il giorno 1 (1 = lunedì, 2 = martedì, ecc.) lampeggerà



3- Selezionare il programma desiderato per il giorno con **-** e **+**. Salvare premendo **OK**.



4- Il programma assegnato al secondo giorno della settimana (martedì) lampeggerà. Ripetere la procedura descritta al punto 3 per ogni giorno della settimana.



5- Una volta scelto un programma per ogni giorno, confermare la selezione premendo **OK**. I giorni della settimana scorreranno in successione sul display con i relativi programmi impostati (P1, P2, P3, CONF o ECO). Per uscire dalla modalità di programmazione, premere **mode** due volte.

**• Visualizzazione dei programmi selezionati**

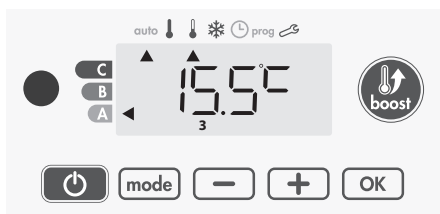
- Dalla modalità Auto, Comfort, Eco o Protezione antigelo, premere **mode** per 5 secondi. Premere **mode** due volte, sul display scorrerà il programma impostato per ogni giorno della settimana (Comfort, Eco, P1, P2 o P3).
- Per uscire dalla modalità di visualizzazione programmi, premere **mode** due volte.

**• Uscita manuale e temporanea da un programma in esecuzione**

Questa funzione consente di modificare temporaneamente la temperatura impostata fino alla successiva modifica programmata o alla transizione a 00:00.

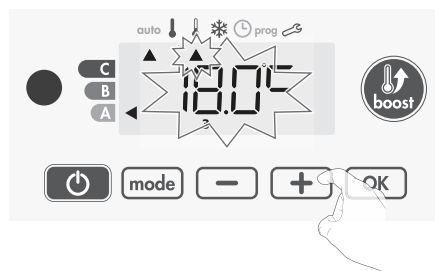
Esempio :

1- Il dispositivo è in modalità Auto, il programma in esecuzione è Eco 15,5°C.



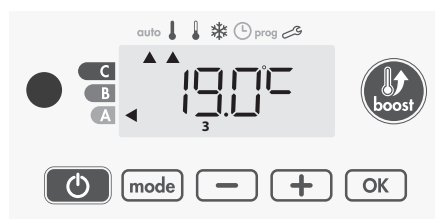
2- Premendo **-** e **+**, è possibile modificare temporaneamente la

temperatura desiderata fino a 18°C, per esempio.



**Nota:** Il cursore corrispondente alla modalità di funzionamento, cioè alla modalità Eco nel nostro esempio, lampeggia per la durata della modifica temporanea.

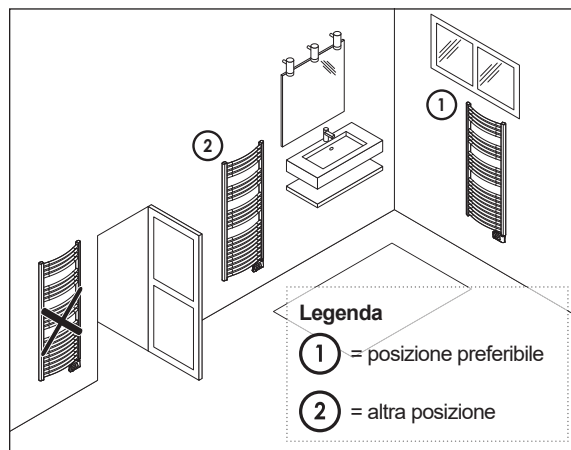
3- Questa modifica verrà automaticamente annullata al successivo cambiamento del programma o al passaggio a 00:00.



**11.10 Rilevazione finestra aperta, risparmio energetico**

**• Informazioni importanti sulla rilevazione finestra aperta**

**Importante:** La rilevazione della finestra aperta è sensibile alle variazioni di temperatura. Il dispositivo reagirà all'apertura della finestra secondo diversi parametri: temperatura impostata, aumento e diminuzione della temperatura nella stanza, temperatura esterna, posizione del dispositivo. Se il dispositivo è situato vicino a una porta d'ingresso, la rilevazione può essere disturbata dall'aria causata dall'apertura della porta. Se questo provoca problemi, si consiglia di disattivare la modalità automatica di rilevazione finestra aperta. È comunque possibile utilizzare l'attivazione manuale.



**• Informazioni generali**

Abbassare la temperatura impostando la protezione antigelo durante la ventilazione di una stanza con una finestra aperta. È possibile accedere alla rilevazione della finestra aperta dalle modalità Comfort, Eco e Auto.

- Attivazione automatica, l'abbassamento della temperatura si avvia non appena il dispositivo rileva un cambiamento di temperatura.
- Attivazione manuale, l'abbassamento della temperatura inizia premendo un pulsante.


**• Attivazione automatica (impostazioni di fabbrica)**

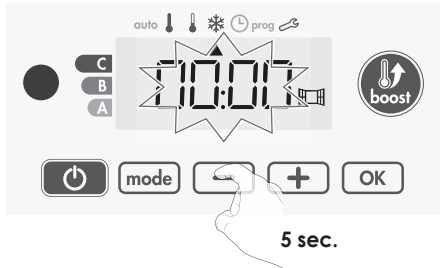
Il dispositivo rileva un abbassamento di temperatura. Una finestra aperta o una porta verso l'esterno possono causare un abbassamento di temperatura.

**Nota:** La differenza tra l'interno e l'esterno causa un notevole abbassamento di temperatura percettibile dal dispositivo.

Il rilevamento di questa variazione attiva il passaggio alla modalità Protezione antigelo.

**• Attivazione manuale**

Premendo  per più di 5 secondi, il dispositivo passa alla modalità Protezione antigelo.



**• Contatore digitale protezione antigelo**

Quando il dispositivo esegue un ciclo di temperatura inferiore a causa di una finestra aperta, sullo schermo appare un contatore che mostra la durata del ciclo. Il contatore si azzer automaticamente al successivo passaggio alla Protezione antigelo dovuto a finestra aperta (attivazione automatica o manuale).

**• Arresto della modalità Protezione antigelo**

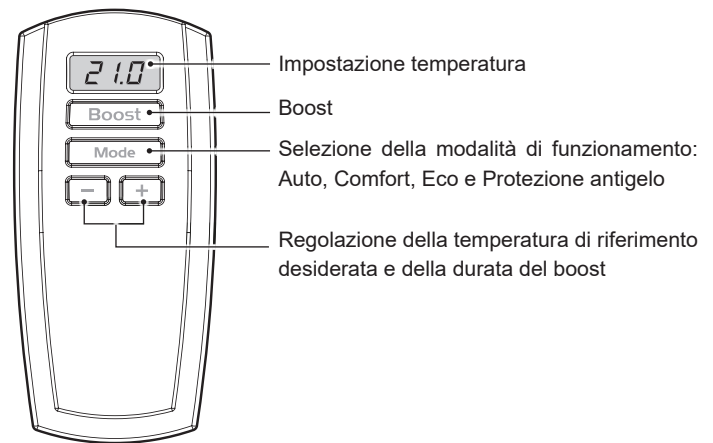
Premendo un pulsante, si arresta la modalità di Protezione antigelo.

**Nota:** Se viene rilevato un aumento della temperatura, il dispositivo può tornare alla modalità precedente (attiva prima di rilevare la finestra aperta).

**11.11 Opzionale: gestione a distanza tramite telecomando a infrarossi**

Lo scaldasalviette può essere programmato con un telecomando a infrarossi grazie al suo ricevitore IR posto sulla parte anteriore del pannello di controllo.

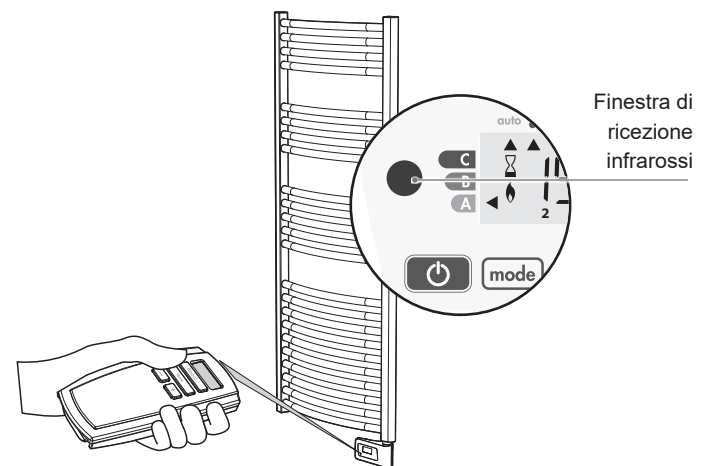
**• Schema**



**Nota:** i pulsanti Boost, Mode, + e - hanno le stesse funzioni dei pulsanti presenti sul termostato.

**• Funzionamento**

Orientare il telecomando verso la finestra di ricezione infrarossi dell'apparecchio. Verificare che non ci sia alcun impedimento tra il telecomando e il ricevitore infrarossi in modo da non disturbare la trasmissione.

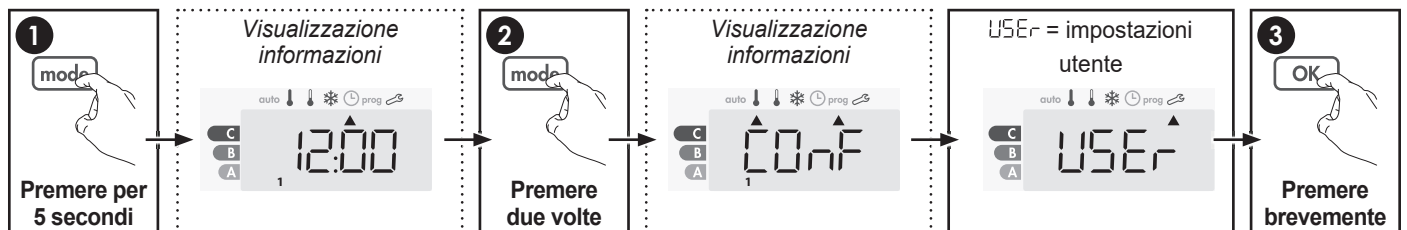


**12. Impostazioni utente**

**12.1 Accesso**

Si accede alle impostazioni utente in 3 passaggi:

Dalla modalità Auto, Comfort, Eco o Protezione antigelo:



Sequenza delle impostazioni :

Retroilluminazione → Livello di abbassamento della temperatura modalità Eco → Temperatura Protezione antigelo → Limite della temperatura impostata per Comfort → Durata massima Boost → Temperatura ambiente massima → Unità di misura della temperatura

**12.2 Impostazioni retroilluminazione**

1- Si possono impostare tre modalità:

L1 = Retroilluminazione temporanea: Retroilluminazione del display quando viene premuto un pulsante

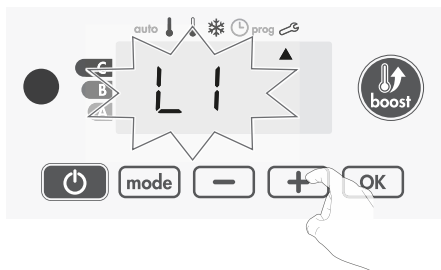
L2 = Retroilluminazione non-stop: Retroilluminazione del display permanente

L3 = In questa versione, il dispositivo funziona secondo la modalità L1.

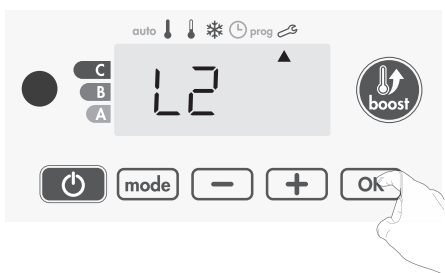


La modalità L3 è l'impostazione predefinita.

Premere **-** o **+** per scegliere l'impostazione desiderata.



2- Premere **OK** per salvare e passare all'impostazione successiva.



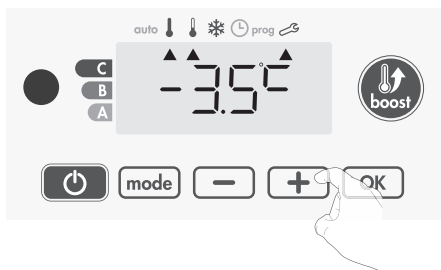
Per uscire dalle impostazioni utente, premere **mode** due volte.

### 12.3 Impostazione di abbassamento della temperatura modalità Eco

L'abbassamento della temperatura è di -3,5°C rispetto alla temperatura impostata per la modalità Comfort. È possibile regolare questo livello da -1°C a -8°C, in incrementi da 0,5°C.

**Importante:** qualunque sia il livello di abbassamento impostato, la temperatura impostata per Eco non supererà mai i 19°C.

3- Premere **-** o **+** per ottenere il livello di temperatura desiderato.



4- Premere **OK** per salvare e passare all'impostazione successiva.

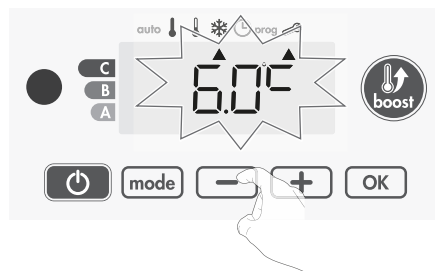


Per uscire dalle impostazioni utente, premere **mode** due volte.

### 12.4 Impostazione della temperatura per la protezione antigelo

Il dispositivo è preimpostato a 7°C. È possibile regolare la temperatura della Protezione antigelo da 5°C a 15°C in incrementi da 0,5°C.

5- Premere **-** o **+** per ottenere il livello di temperatura desiderato.



6- Premere **OK** per salvare e passare all'impostazione successiva. Per uscire dalle impostazioni utente, premere **mode** due volte.

### 12.5 Limite del livello di temperatura per Comfort

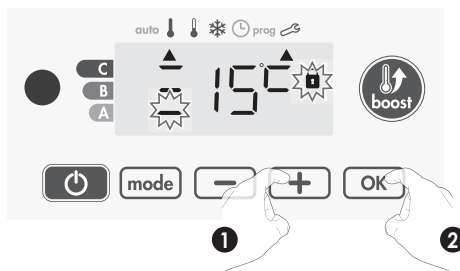
È possibile limitare l'intervallo di temperatura impostabile inserendo un'impostazione massima e/o minima, per evitare variazioni involontarie della temperatura.

#### • Limite temperatura bassa

Bloccaggio dell'intervallo impostabile stabilendo un limite minimo di temperatura, per impedire che si possa impostare una temperatura inferiore.

L'impostazione minima di default è 7°C. È possibile regolarla da 7°C a 15°C in incrementi da 1°C.

7- Per cambiare l'impostazione della temperatura minima, premere **-** e **+** e salvare premendo **OK**.



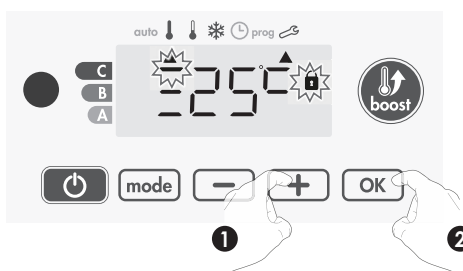
Se non si desidera modificarla, premere **OK**: il dispositivo passa automaticamente all'impostazione della massima. Per uscire dalle impostazioni utente, premere **mode**.

#### • Limite temperatura alta

Bloccaggio dell'intervallo impostabile stabilendo un aumento massimo della temperatura, per impedire che si possa impostare una temperatura superiore.

L'impostazione massima di default è 30°C. È possibile regolarla da 19°C a 30°C in incrementi da 1°C.

8- Per cambiare l'impostazione della temperatura massima, premere **-** e **+**.

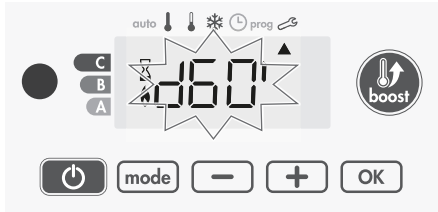


Per salvare e passare automaticamente all'impostazione successiva, premere **OK**. Per uscire dalle impostazioni utente, premere **mode** due volte.

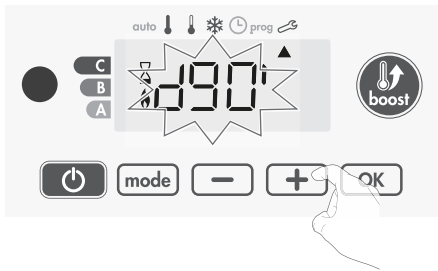
**12.6 Impostazione della durata massima del Boost consentito**

La durata massima del Boost è preimpostata a 60 minuti. È possibile regolargli da 30 a 90 minuti, a intervalli di 30 minuti.

9- Il simbolo Boost e l'indicatore di riscaldamento sono visualizzati sul display e la durata preimpostata di 60 minuti lampeggia.



10- Premere **-** e **+** per visualizzare la durata desiderata.



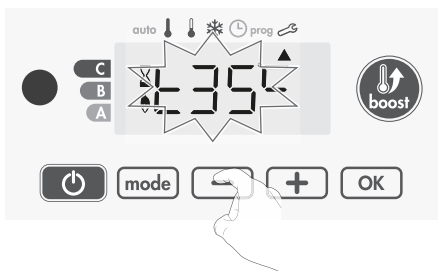
11- Per salvare e passare all'impostazione successiva, premere **OK**.

**12.7 Impostare la temperatura ambiente massima per l'arresto automatico del Boost**

Quando il Boost è attivato, il dispositivo deve riscaldare la stanza fino al limite di temperatura: la cosiddetta temperatura ambiente massima. Quando viene raggiunta, il Boost si ferma automaticamente. È preimpostata a 35°C. È possibile regolargli da 25°C a 39°C in incrementi da 1°C.

Il simbolo Boost e l'indicatore di riscaldamento sono visualizzati sul display e la temperatura massima lampeggia.

12- È possibile impostare la temperatura massima di Boost premendo **-** e **+** da 25°C a 39°C in incrementi da 1°C.



13- Per salvare e passare automaticamente all'impostazione successiva, premere **OK**. Per uscire dalle impostazioni utente, premere **mode** due volte.

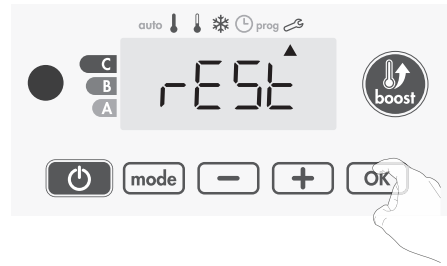
**12.8 Impostazione dell'unità di misura della temperatura**

L'unità di misura della temperatura di default sono i gradi Celsius. Questo tipo di regolazione non è disponibile in questa versione.

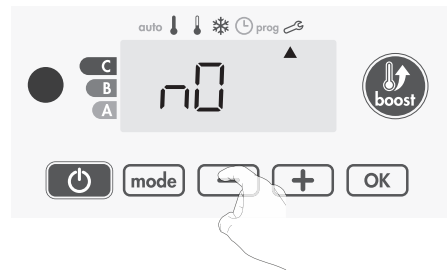
14- Per salvare e passare automaticamente all'impostazione successiva, premere **OK**. Per uscire dalle impostazioni utente, premere **mode** due volte.

**12.9 Ripristino delle impostazioni di fabbrica**

Per ritornare alle impostazioni di fabbrica, procedere nel seguente ordine:  
1- Dall'impostazione dell'unità di misura, premere **OK**. Il display visualizza rEST.



2- Appare **YES**. Premere **-** o **+** per selezionare **YES**



**YES** = Reset alle impostazioni di fabbrica.

**NO** = Annullare reset alle impostazioni di fabbrica.

3- Premere per 5 secondi **OK**. Il dispositivo torna alla sua configurazione iniziale e passa automaticamente alla visualizzazione iniziale delle impostazioni utente.



5 sec.

Saranno reimpostati i seguenti valori di fabbrica:

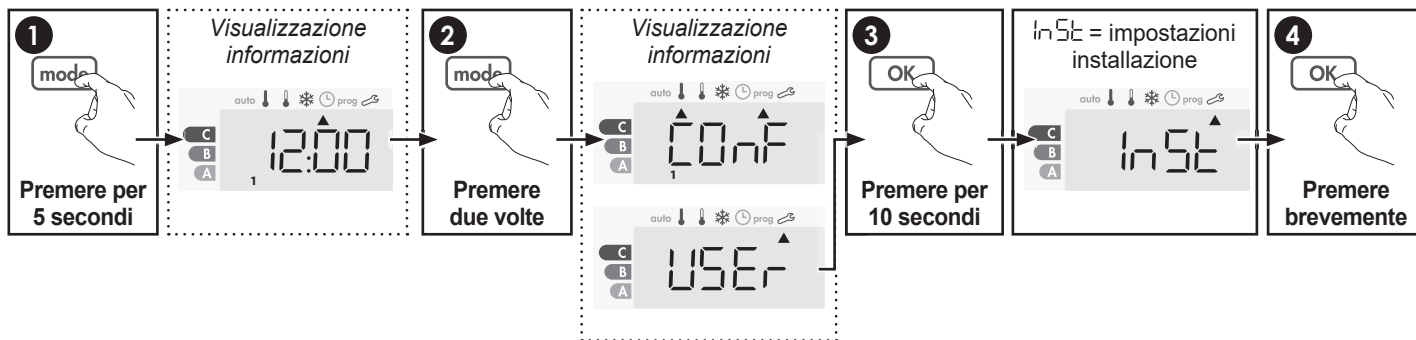
Parametri	Impostazioni di fabbrica
<b>Funzionamento</b>	
Temperatura impostata Comfort	19°C
Durata Boost	60 min.
Blocco tastiera	Disattivato
<b>Impostazioni utente</b>	
Retroilluminazione	L3
Livello di abbassamento della temperatura modalità Eco	-3,5°C
Temperatura Protezione antigelo	7°C
Settaggio minimo temperatura impostabile Comfort	7°C
Settaggio massimo temperatura impostabile Comfort	30°C
Durata massima Boost	60 min.
Temperatura ambiente massima per l'arresto automatico del Boost	39 °C
Unità di misura della temperatura	°C

Premere **mode** per uscire dalle impostazioni utente.

## 13. Impostazioni di installazione

### 13.1 Accesso

Si accede alle impostazioni utente in 4 passaggi: Dalla modalità Auto, Comfort, Eco o Protezione antigelo:



Sequenza delle impostazioni :

Rilevamento automatico di finestra aperta → Blocco del codice PIN → Ripristino delle impostazioni di fabbrica

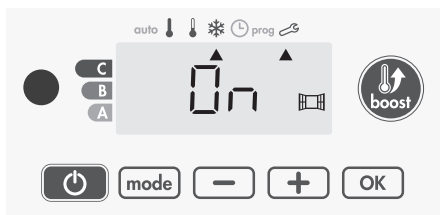
- Impostazioni rilevazione finestra aperta.

- Impostazione del livello di abbassamento della temperatura modalità Eco.

- Impostazione della temperatura per la Protezione antigelo

### 13.2 Rilevazione finestra aperta, attivazione/disattivazione della modalità Auto

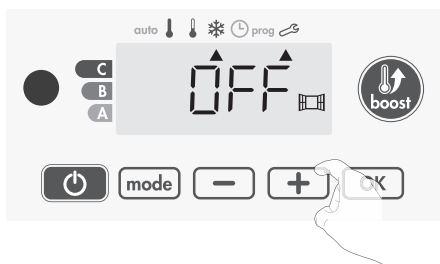
La modalità automatica è quella attiva di default.



1- Premere **-** o **+**.

**On** = Modalità automatica attivata.

**Off** = Modalità automatica disattivata.



2- Per salvare e passare automaticamente all'impostazione successiva, premere **OK**. Per uscire dalle impostazioni utente, premere **mode** 3 volte.

Sono necessari 3 passaggi importanti per il primo utilizzo del codice PIN:  
1 - Inizializzazione del codice PIN, inserire il codice PIN preimpostato (0000) per accedere alla funzione.

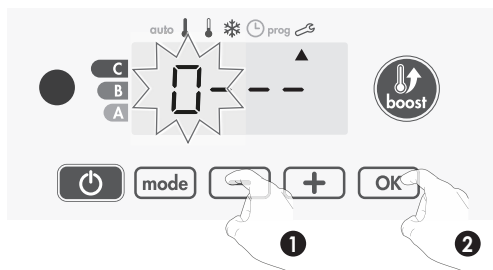
2 - Attivazione del codice PIN per bloccare le impostazioni che saranno protette dal codice PIN.

3 - Personalizzazione del codice PIN, sostituire 0000 con il codice personalizzato.

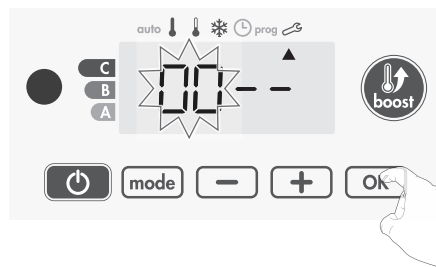
#### • Inizializzazione codice PIN

Di default, il codice PIN non è abilitato. L'accesso alle impostazioni è disponibile solo in modalità Standby.

1- Il codice PIN predefinito è 0000. Premere **-** e **+** per selezionare 0. La cifra lampeggia. Salvare premendo **OK**.



2- Per passare agli altri numeri, confermare lo 0 premendo **OK**. Quando appare 0000, premere nuovamente **OK** per salvare e uscire.



Quando il codice PIN viene inizializzato, si visualizza automaticamente l'impostazione successiva: Attivazione codice PIN.

### 13.3 Blocco codice PIN

#### • Informazioni generali

Il dispositivo di riscaldamento è protetto da un codice di sicurezza contro l'uso non autorizzato. Il codice PIN (Personal Identity Number) è un codice di 4 cifre personalizzabile. Quando viene abilitato, impedisce l'accesso alle seguenti impostazioni:

- Selezione della modalità Comfort: È vietato l'accesso alla modalità Comfort, sono disponibili solo le modalità Auto, Eco e Protezione antigelo.
- Limiti minimi e massimi dell'intervallo di temperatura impostabile (la modifica della temperatura Comfort è proibita al di fuori dall'intervallo consentito).
- Modalità di programmazione.

• **Attivazione/disattivazione del codice PIN**

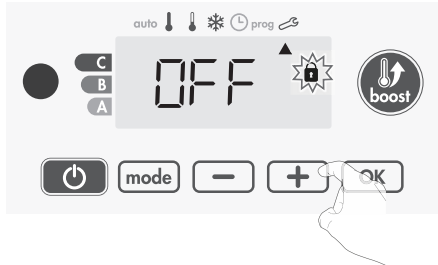
1- Sul display appare OFF.

Premere **-** e **+** per abilitare il codice PIN.

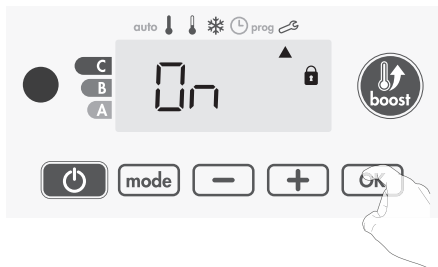
Il display visualizza 0n.

0n = Codice PIN abilitato

OFF = Codice PIN disabilitato



2- Premere **OK** per salvare e tornare alla visualizzazione delle impostazioni di installazione iniziali.



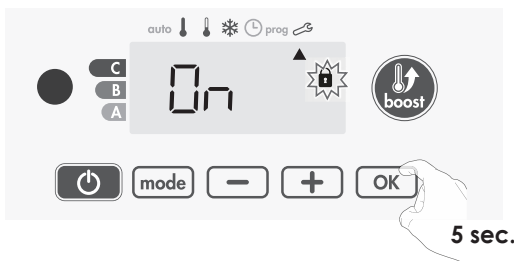
Il codice PIN è abilitato. Qualsiasi modifica delle impostazioni riservate elencate in «Informazioni generali» è ora impossibile.

• **Personalizzazione del codice PIN**

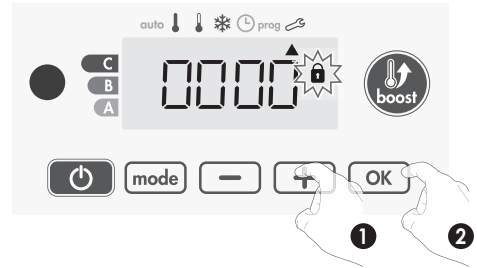
Se il codice PIN è stato appena attivato, seguire i passi descritti di seguito. In alternativa, è necessario copiare i passaggi 1 e 2 del processo di inizializzazione nonché i passaggi 1 e 2 del processo di attivazione prima di personalizzare il codice PIN.

Ricordare che la personalizzazione del codice PIN può essere effettuata solo dopo aver completato l'inizializzazione e l'attivazione del codice PIN.

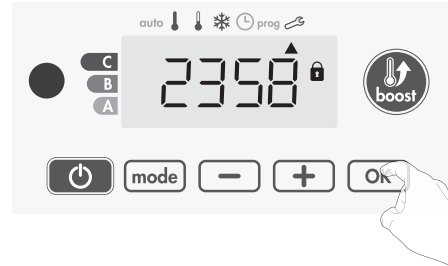
1- Quando appare 0n premere **OK** per almeno 5 secondi.



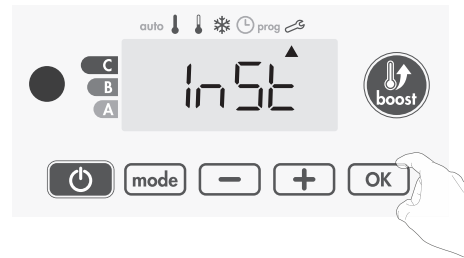
2- Appare il codice 0000 e il primo numero lampeggia. Premere **-** e **+** per selezionare il primo numero desiderato, quindi premere **OK** per salvare. Ripetere l'operazione per i restanti 3 numeri.



3- Premere **OK** per confermare. Il nuovo codice è stato salvato.



4- Premere nuovamente **OK** per uscire dalla modalità di impostazione del codice PIN e tornare alla visualizzazione iniziale delle impostazioni di installazione.

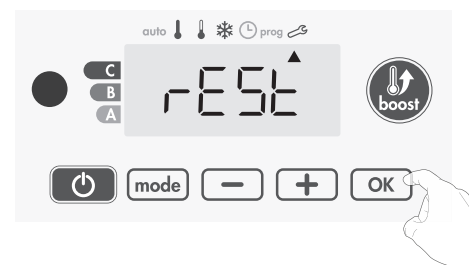


Per uscire dalle impostazioni di installazione, premere **mode** due volte.

**13.4 Ripristino impostazioni di fabbrica**

Se la protezione del codice PIN è disabilitata, le impostazioni dell'utente e di installazione sono reinizializzate:

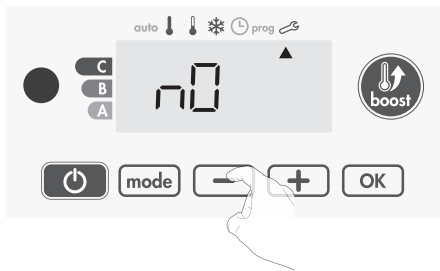
1- Dall'impostazione del codice PIN, premere **OK**. Il display visualizza brevemente rEst.



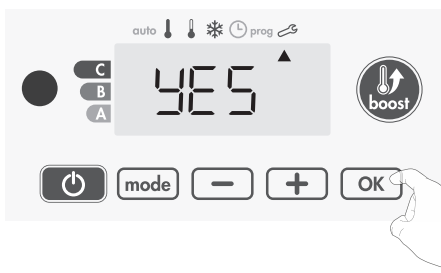
2- r0 Appare . Premere **-** o **+** per selezionare 4E5.

4E5 = Reset alle impostazioni di fabbrica.

r0 = Impostazioni di fabbrica non ripristinate.



3- Premere il tasto **OK** per 5 secondi. Il dispositivo torna alla sua configurazione iniziale e passa automaticamente alla visualizzazione iniziale delle impostazioni di installazione.

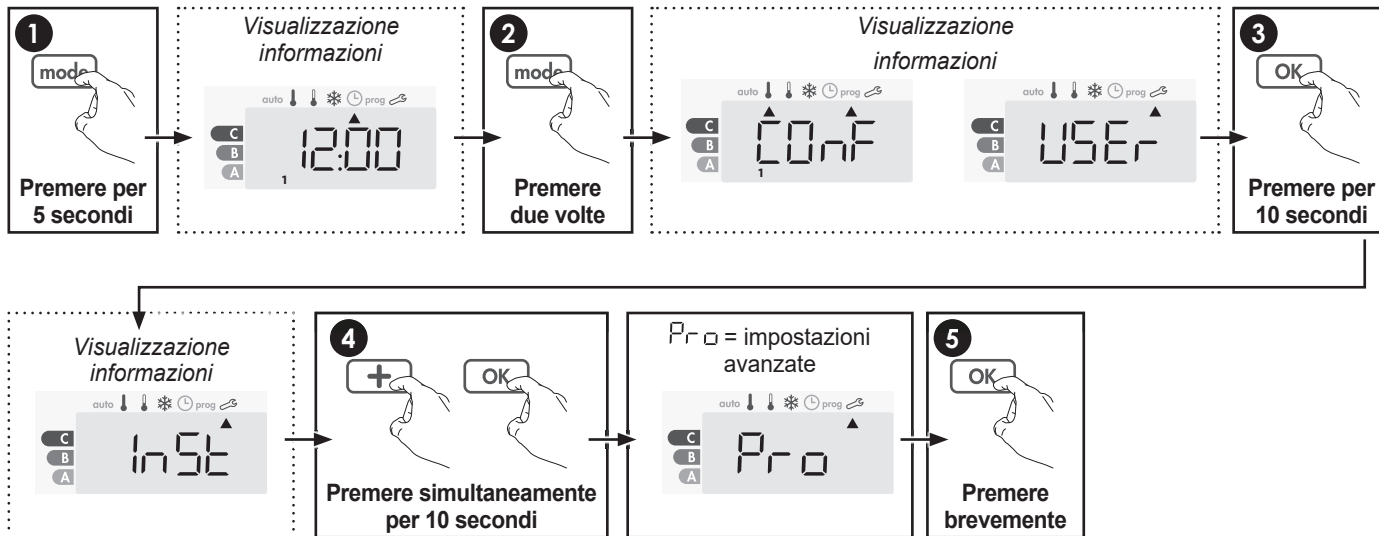


5 sec.

## 14. Impostazioni avanzate

### 14.1 Accesso

Si accede alle impostazioni utente in 5 passaggi: Dalla modalità Auto, Comfort, Eco o Protezione antigelo:



Sequenza delle impostazioni :

Regolazione del sensore temperatura ambiente → Impostazione della potenza → Ripristino impostazioni di fabbrica.

### 14.2 Regolazione del sensore temperatura ambiente

#### • Informazioni generali

**Importante:** Questa operazione è riservata solo agli installatori professionali; eventuali modifiche sbagliate comporterebbero anomalie di controllo.

Può succedere che la temperatura rilevata (misurata con un termometro affidabile) differisca di almeno 1°C o 2°C rispetto alla temperatura di regolazione del radiatore.

La calibrazione regola la temperatura rilevata dal sensore di temperatura ambiente per compensare una deviazione da +5°C a -5°C in incrementi da 0,1°C.

Saranno reimpostati i seguenti valori di fabbrica:

Impostazioni	Impostazioni di fabbrica
<b>Funzionamento</b>	
Temperatura impostata Comfort	19°C
Durata Boost	60 min.
Blocco tastiera	Disattivato
<b>Impostazioni utente</b>	
Retroilluminazione	L3
Livello di abbassamento della temperatura modalità Eco	-3,5°C
Temperatura Protezione antigelo	7°C
Settaggio minimo temperatura impostabile Comfort	7°C
Settaggio massimo temperatura impostabile Comfort	30°C
Durata massima Boost	60 min.
Temperatura ambiente massima per l'arresto automatico del Boost	39°C
<b>Impostazioni di installazione</b>	
Rilevazione automatica finestra aperta	Abilitata
Protezione codice PIN	Disattivata
Numeri del codice PIN	0000

Per uscire dalle impostazioni utente, premere **mode** due volte.

#### • Regolazione del sensore temperatura ambiente

1- Se la differenza di temperatura ambiente è in negativo, ad esempio:  
 Temperatura impostata (desiderata) = 20°C.  
 Temperatura ambiente (misurata con un termometro affidabile) = 18°C.  
 Differenza rilevata = -2°C.

**Importante:** Prima di eseguire la calibrazione si consiglia di attendere 4 ore dopo la modifica della temperatura impostata, per assicurarsi che la temperatura ambiente si sia stabilizzata.

Per correggere, procedere come segue:

Temperatura del sensore = 24°C

(La temperatura misurata può essere diversa a causa della posizione del termostato nella stanza).



Diminuire la temperatura misurata dal sensore di temperatura ambiente di 2°C premendo **-**. Nell'esempio, la temperatura rilevata dal sensore va da 24°C a 22°C.



2- Se la differenza di temperatura ambiente è in positivo, ad esempio:  
 Temperatura impostata (desiderata) = 19°C.  
 Temperatura ambiente (misurata con un termometro affidabile) = 21°C.  
 Differenza rilevata = +2°C.

Per correggere, procedere come segue:  
 Temperatura del sensore = 21°C (La temperatura misurata può essere diversa a causa della posizione del termostato nella stanza).



Aumentare di 2°C la temperatura rilevata dal sensore di temperatura ambiente premendo **+**. Nell'esempio, la temperatura rilevata dal sensore va da 21°C a 23°C.



Per confermare il nuovo valore premere **OK**. Per uscire dalle impostazioni avanzate, premere **mode** 3 volte.

**• Azzeramento della calibrazione del sensore**

Per inserire il valore della correzione su "0", procede come segue:

1- Quando appare la temperatura rilevata dal sensore, premere **-** o **+** per almeno 3 secondi.



3 sec.

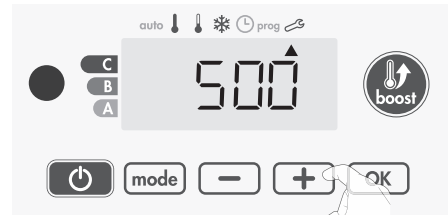
2- Per salvare e passare automaticamente all'impostazione successiva, premere **OK**. Per uscire dalle impostazioni utente, premere **mode** 3 volte

**Importante:** Queste modifiche devono essere eseguite da un installatore professionista qualificato, durante la fabbricazione o la prima installazione sul posto.

**14.3 Impostazioni della potenza**

Per avere un controller adattato agli scaldasalviette e stimare l'energia consumata, è essenziale impostare la potenza del dispositivo.

1- Valore preimposto: 500W. Selezionare un valore tra 500W e 1500W premendo **-** o **+**.



2- Per salvare e passare automaticamente all'impostazione successiva, premere **OK**.



Per uscire dalle impostazioni avanzate, premere **mode** 3 volte.

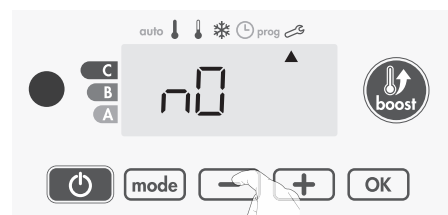
**14.4 Ripristino impostazioni di fabbrica**

Se la protezione del codice PIN è disabilitata, le impostazioni dell'utente di installazione e avanzate sono reinizializzate:

1- Dall'impostazione del monitoraggio della temperatura interna, premere **OK**. Il display visualizza **rESE**.




2- **rESE** Appare. Premere **-** o **+** per selezionare **YES**.



YES = Reset alle impostazioni di fabbrica.


 = Annullare reset alle impostazioni di fabbrica

3- Premere il tasto  per 5 secondi. Il dispositivo torna alla sua configurazione iniziale e passa automaticamente alla modalità Auto.



Saranno reimposti i seguenti valori di fabbrica:

Impostazioni	Impostazioni di fabbrica
<b>Funzionamento</b>	
Temperatura impostata Comfort	19°C
Durata Boost	60 min.
Blocco tastiera	Disattivato
<b>Impostazioni utente</b>	
Retroilluminazione	L3
Livello di abbassamento della temperatura modalità Eco	-3,5°C
Temperatura Protezione antigelo	7°C
Settaggio minimo temperatura impostabile Comfort	7°C
Settaggio massimo temperatura impostabile Comfort	30°C
Durata massima Boost	60 min.
Temperatura ambiente massima per l'arresto automatico del Boost	39°C
Unità di misura della temperatura	°C
<b>Impostazioni di installazione</b>	
Rilevazione automatica finestra aperta	Abilitata
Protezione codice PIN	Disattivata
Numeri del codice PIN	0000
<b>Impostazioni avanzate</b>	
Potenza	500W
Monitoraggio della temperatura interna	90°C

Per uscire dalle impostazioni avanzate, premere  3 volte.

## 15. Montaggio e connessioni

### 15.1 Montaggio del termostato

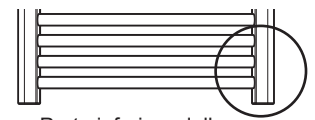
**Importante:** Prima di effettuare qualsiasi connessione, mettere il termostato elettronico fuori tensione agendo sul disgiuntore o sul fusibile di protezione del circuito di alimentazione.

Le attività di connessione devono essere eseguite da un installatore professionista qualificato.

#### • Montaggio del termostato sul corpo scaldante

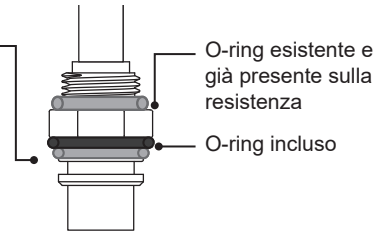
1- Preparazione della cartuccia di riscaldamento (resistenza)

Collocare l'O-ring fornito sulla resistenza, sotto il dado per assicurare la tenuta con il termostato elettronico:

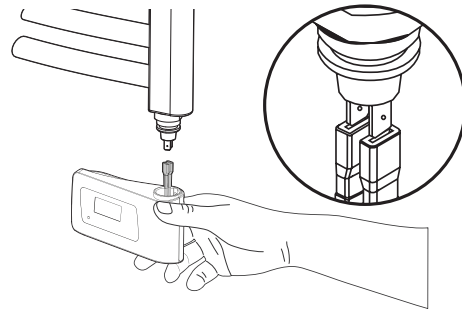


Parte inferiore dello scaldasalviette

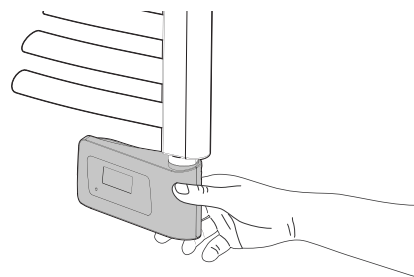
Un altro O-ring potrebbe essere presente nella cartuccia in questa posizione, a seconda del fabbricante. Non impedirà in alcun modo il montaggio del prodotto. Lasciarlo dove si trova. Indipendentemente dalla presenza di questo O-ring, si deve comunque posizionare l'O-ring fornito.



2- Collegamento del termostato elettronico alla cartuccia di riscaldamento  
Avvicinare l'alloggiamento alla cartuccia per collegare i 2 o 3 shunt femmina ai 2 o 3 shunt maschio situati sulla cartuccia. Assicurarsi di collegarli correttamente, come mostrato in figura.

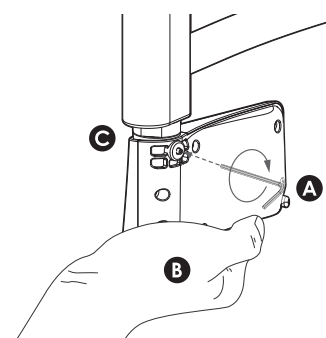


3- Montaggio del termostato elettronico sulla cartuccia di riscaldamento  
Spingere il dispositivo di controllo elettronico sulla base della cartuccia.



4- Serraggio del termostato elettronico sulla cartuccia.  
Mantenere il termostato elettronico (B) premuto sulla base, esercitando una pressione verso l'alto (e assicurare anche la compressione dell' O-ring (C) nel momento in cui si stringe la vite grano alla parte posteriore del prodotto con una chiave a brugola (A).

Coppia di serraggio: 5kg.cm/0,5 N.m.



## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

La Ditta Cordivari S.r.l. con sede a Morro D'Oro (TE) in Zona Industriale Pagliare dichiara, sotto la propria responsabilità, che i Radiatori con termoventilatore di cui al par. 2 sono conformi alle seguenti norme:

EN 60335-1 :2012	EN 61000-4-2:2009
EN60335-2-43:	EN 61000-4-4:2005
EN60335-30	EN 61000-4-5:2006
EN 55014-1 :2008	EN 61000-4-6:2009
EN 55014-2:1998	EN 61000-4-11 :2004
EN 61000-3-2:2004	EN 62233: 2008
EN 61000-3-3:2004	

e, quindi rispondenti ai requisiti essenziali delle Direttive Europee:

- Directive LVD 2014/35/UE
- Directive EMC 2014/30/UE
- Directive RAEE 2012/19/UE
- Directive ERP 2009/125/EC
- Directive RoHS 2011/65/UE
- Directive RED 2014/53/UE – art 3.1a, art 3.1b, art 3.2
- Règlement (EU) 2015/1188.

E sono costruiti secondo processi certificati ISO 9001:2015

Morro D'Oro il 26/06/2020

  
**CORDIVARI S.r.l.**  
 (L'Amministratore Unico)  
 Ercolo Cordivari

### Informazioni come da Allegato II punto 3.a.i.2 al REGOLAMENTO (UE) 2015/1188 del 25 Aprile 2015, in rispondenza alla Direttiva 2009/125/CE.

Identificativo dei modelli :	Radiatori elettrici di cui al par. 2 potenze : 400W; 500W; 600W; 700W, 900W; 1200W;				
Dato	Simbolo	Valore	Unità	Dato	Unità
<b>Potenza termica</b>			<b>Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente:</b>		
Potenza termica nominale	Pnom	0,4/0,5/0,6 0,7/0,9/1,2	KW	Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	No
Potenza termica minima (indicativa)	Pmin	n.d	KW	Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	No
Massima potenza termica continua	Pmax,c	0,4/0,5/0,6 0,7/0,9/1,2	KW	Con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	No
<b>Consumo ausiliario di energia elettrica</b>			Con controllo elettronico della temperatura ambiente		
Alla potenza termica nominale	elmax	0,4/0,5/0,6 0,7/0,9/1,2	KW	Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	No
Alla potenza termica minima	elmin	n.d	KW	Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	Si
In modo stand-by	elSB	<= 0,5	W	<b>Altre opzioni di controllo</b>	
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	No
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	Si
				Con opzione di controllo a distanza	No
				Con controllo di avviamento adattabile	No
				Con limitazione del tempo di funzionamento	No
				Con termometro a globo nero	No
Contatti :	CORDIVARI S.r.l. Zona industriale Pagliare 64020 Morro D'Oro (TE) Tel. +39 08580401 fax +39 085 8041418 www.cordivari.it info@cordivari.it				





<b>1. General warnings</b> .....	pag.	22
1.1 Manufacturer's responsibility .....	page	22
1.2 Disposing .....	page	22
<b>2. General information</b> .....	pag.	22
<b>3. Technical characteristics</b> .....	pag.	22
<b>4. Notice for the end user</b> .....	pag.	22
<b>5. Notice for the installer</b> .....	pag.	22
<b>6. Instructions for installation in Bathroom</b> .....	pag.	23
<b>7. Wall mounting</b> .....	pag.	23
<b>8. Connecting up</b> .....	pag.	23
<b>9. Cautions</b> .....	pag.	23
<b>10. Replacing of electrical immersion</b> .....	pag.	23
<b>11. Operation</b> .....	pag.	23
11.1 Scheme .....	page	23
11.2 Power on /standby mode .....	page	24
11.3 Selecting the operating mode .....	page	24
11.4 Boost feature .....	page	25
11.5 Gauge consumption, energy savings .....	page	25
11.6 Setting the comfort mode temperature .....	page	25
11.7 Consumption indication accumulated in kwh, energy savings .....	page	26
11.8 Child anti-tamper, keypad lock/unlock .....	page	26
11.9 7 day and daily programme integrated, energy savings .....	page	26
11.10 Open window detection, energy savings .....	page	28
11.11 Optional: Remotely management by infrared remote control .....	page	29
<b>12. User settings</b> .....	pag.	29
12.1 Access .....	page	29
12.2 Backlight setting .....	page	29
12.3 Setting the eco mode temperature lowering-level .....	page	30
12.4 Setting the frost protection temperature .....	page	30
12.5 Comfort setpoint temperature limit .....	page	30
12.6 Setting of the maximum duration of authorised boost .....	page	30
12.7 Setting of the maximum ambient temperature for the automatic stop of the boost .....	page	31
12.8 Setting the temperature unit .....	page	31
12.9 Restoring factory settings .....	page	31
<b>13. Installer settings</b> .....	pag.	32
13.1 Access .....	page	32
13.2 Open window detection, activation/ deactivation of the Auto mode .....	page	32
13.3 PIN code lock .....	page	32
13.4 Restoring factory settings .....	page	33
<b>14. Expert settings</b> .....	pag.	34
14.1 Access .....	page	34
14.2 Ambient temperature sensor adjustment .....	page	34
14.3 Setting the power .....	page	35
14.4 Restoring factory settings .....	page	35
<b>15. Fitting and connections</b> .....	pag.	36
15.1 Assembling of the controller on to the towel rails .....	page	36

## 1. General warnings

Dear Customer,

Thank you for choosing our product. Carefully read the instructions before installing and/or using the appliance

- It is recommended to have all installation and adjustment operations performed by qualified personnel.
- Once the product is removed from the package check its integrity. If the product is damaged, do not use it and contact the Cordivari assistance network.
- Before making any connection make sure the supply voltage corresponds to the voltage stated on the characteristic label placed on the appliance.
- For Class I appliances make sure that the domestic electrical system has a correct ground connection.
- If the power supply cable is damaged, contact the manufacturer or its technical assistance service to have it replaced, or, in any case, have the operation carried out by a person with similar qualification in order to prevent any risk.
- **WARNING** - To avoid hazardous situations for little children, it is recommended to install the product so that the lowest heating tube is at a height of at least 600 mm from the ground.
- **WARNING** - Some parts of this product may become very hot and cause scalding. Pay extra care when children or vulnerable people are present.
- Unsupervised children under the age of 3 must be kept at a safe distance from the appliance.
- This appliance must not be used by children under the age of 8 and by people with reduced physical, sensory and mental capabilities, or with no experience and the required knowledge unless they are supervised or they have received instructions on the safe use of the appliance and have understood inherent hazards.
- Children must be supervised to make sure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and maintenance operations must not be carried out by unsupervised children.
- Do not install the device near curtains, other flammable materials, fuels or pressurised containers.

### 1.1 Manufacturer's responsibility

The manufacturer declines any liability for damages to persons and property caused by:

- use of the appliance other than intended;
- non-observance of the user manual instructions;
- tampering with even just one part of the appliance;
- use of non-original spare parts.

### 1.2 Disposing



At the end of life, this appliance must be deposited in the special collection centres for recycling, it is not an ordinary household waste. In case of replacement, the radiator can be sent to your distributor.

Managing in this way, the end of life of a product allows us to preserve our environment, to limit the use of natural resources.

This symbol on the product indicates the obligation to deliver to the end of his life to a collection point specialist, in accordance with Directive 2012/19/UE.

## 2. General information

These instructions are in connection to the following Cordivari electric radiators and in particular to the models:

Height [mm]	Width [mm]	Electric Power [W]	Height [mm]	Width [mm]	Electric Power [W]
<b>CLAUDIA EL. WITH DIGITAL ROOM THERMOSTAT PLUS</b>			<b>DORY EL. WITH DIGITAL ROOM THERMOSTAT PLUS</b>		
763	400	400	784	500	500
763	500	400	1120	500	700
1195	400	600	1512	500	900
1195	450	600	1848	600	1200
1195	500	700	<b>KELLY FLAT EL. DX/SX WITH DIGITAL ROOM THERMOSTAT PLUS</b>		
1411	400	700	864	500	500
1411	500	900	864	600	600
1807	500	900	1312	500	700
1807	600	1200	1536	500	900
<b>LUCY 18 EL. WITH DIGITAL ROOM THERMOSTAT PLUS</b>			1760	600	1200
760	480	500			
1160	480	700			
1410	480	900			
1885	480	1200			

## 3. Technical characteristics

Radiatori Elettrici Cordivari versione con termostato ambiente digitale:

- Class I Insulation
- Protection: IP 44
- Internal operating thermostat set to 90 - 100 °C
- Safety overheating fuses set to 152°C

These radiators are factory primed with a clearly specified amount of special fluid ensuring heat transmission. If any of this fluids leaks out, the radiator must be restored to optimum working conditions by the manufacturer, a person delegated by the manufacturer or a person with suitable qualifications, to ensure that proper operating and safety conditions are restored.

### In case of power cut, backup

- After short power cuts (less than 3 hrs), the device will start up again without any outside input being required – you do not have to do anything. All the settings and the correct time will be saved.

When the main power supply returns, your device will again operate using correct time and the settings that were programmed before the power cut (as regards desired temperature, operating mode, programmes, etc.). It will start up again in the mode which was active before the power outage  
- For longer power supply cuts (more than 3 hrs), check the timer setting. All the other settings are automatically and permanently saved.

## 4. Notice for the end user

To clean coloured radiators, use only non-abrasive cloth dampened with water. To clean the stainless steel radiators you can use a non-abrasive cloth dampened with water and methyl alcohol diluted to 50%. Do not use detergents or aggressive substances. Avoid any acidic or basic solutions, industrial chemicals or other substances, corrosive or abrasive materials (bleach, ammonia, soda ...) Do not use abrasive sponges or cloths.

## 5. Notice for the installer

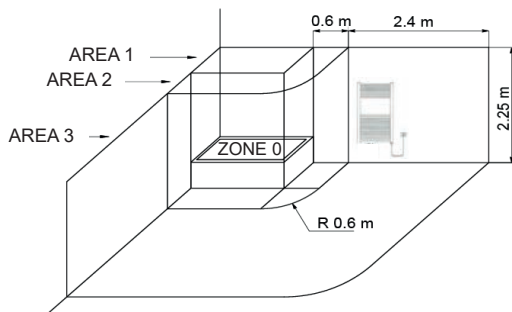
The product purchased is subject to the general rules of warranty so as written in the official Cordivari Catalogue in force. The warranty starts from the date of delivery and is void if the indication of the production lot is modified

and / or removed. The guarantee shall be effective after examination of the defects and their relevant causes. The material to replace or repair must be delivered at the retailer warehouse . The obligation to provide the guarantee is subject to the conditions and requirements set out below. The radiator has not been damaged during shipping, handling or installation and any repairs and / or modifications has been carried out by a third party, if not expressly authorized by the manufacturer . The material has been stored in good condition and protected from the weather before being installed. The installation of this product should be performed by qualified personnel and in accordance with these instructions and all safety equipment rules both national and local . Do not place the radiators in rooms with the presence of chlorine vapours or corrosive fumes such as swimming pools saunas, spa tubs

### 6. Instructions for installation in Bathroom

The national rules on installing electrical equipment in the bathroom must be scrupulously respected. The electric radiators must be always installed outside zone 1 and 2.

The electric switch and control elements must be mandatory located in zone 3, in order that no electrical control center is accessible to anyone using the shower or bath.

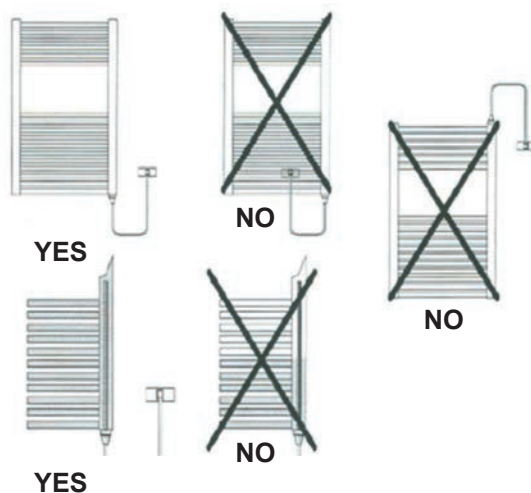


Install the radiator in such a way that the minimum distance between the floor and the thermostat is 250mm and make sure that there are no obstacles within a minimum distance of 100mm from the appliance.

### 7. Wall mounting

The electric radiators must be mounted on the wall following the instructions provided in the packaging of fastening supports.

When the radiator is in the proper position, the resistor is located at the bottom right. The radiator must absolutely never be installed with the resistor turned upwards or in any direction other than pointing downwards, as the heating element in the resistor itself would be irreversibly damaged during operation. Never position the radiator in front of the power socket. Make sure that the resistor never operates unless it is fully submerged.



### 8. Connecting up

All models of Cordivari electric radiator are fitted with a power cable complete with a pre-mounted Shuko plug. Before connecting up, make sure that the rated voltage of the appliance (230V) corresponds with the mains voltage, and also check to ensure that the wall socket is properly earthed in compliance with current regulations and that it is capable of delivering the rated current required to operate the chosen model at full power.

### 9. Cautions

When operating normally the radiator has very hot surface. It is normal for the bottom pipes not to heat up. Only warm towel that has been washed in water. The resistors on electric radiators must never operate without filling fluid, and for this reason the connections on the radiator itself must never be opened.

In the event of accidental overheating and/or improper use, the resistor circuit may cut out. In this event the resistor can no longer be used, and must be replaced.

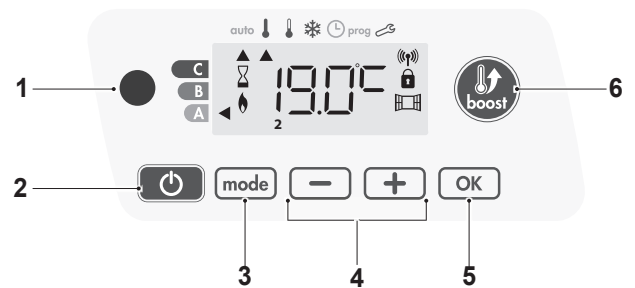
### 10. Replacing of electrical immersion

Should it be necessary to replace the resistor, this must be done exclusively by the manufacturer, by a person with suitable qualifications, so as to avoid any risks.

### 11. Operation

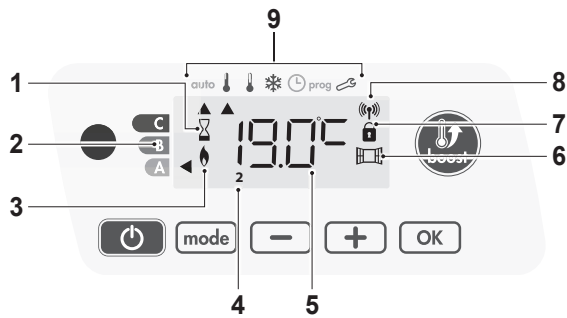
#### 11.1 Scheme

##### • Buttons overview



1. Infrared receiver
2. Button power on/standby mode
3. Selecting operating modes.
4. Plus and minus buttons, used to set temperatures, time, date and programmes.
5. Save settings
6. Boost

## • Indicators overview



1. Boost indicator light
2. Gauge consumption
3. Heating indicator
4. Days of the week (1=monday ... 7= sunday)
5. Setting temperature
6. Open window detection indicator.
7. Keypad locked
8. Radio transmission indicator
9. Operating modes
  - auto** Auto mode
  - Comfort mode
  - Eco mode
  - Frost protection mode
  - Time and date setting mode
  - prog** Programming mode
  - Setting

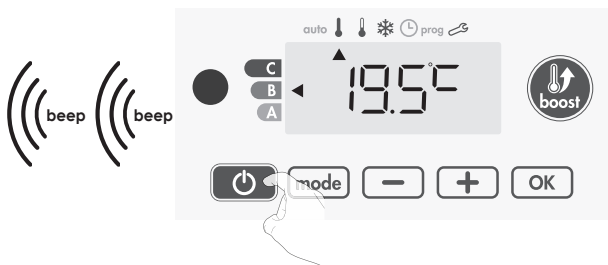
**Important:** In Auto, Comfort, Eco and Standby mode, backlight turns off automatically after 20 seconds if no buttons are pressed. It will be necessary to reactivate it by pressing one of the keypad buttons before making settings.

**Note:** Before carrying out any setting procedures, ensure that the keypad is indeed unlocked.

## 11.2 Power on / Standby mode

### Power on feature

Press the button to put the device in operation, in Auto mode.

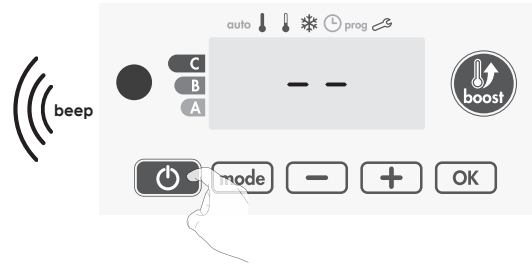


### Help for the visually impaired: sound signals

The device makes 2 short beeps to notify that it is in operation, in Auto mode.

This function allows you to stop the heating in summer, for example.

Press the button to put the device in standby mode.



### Help for the visually impaired: sound signals

The device makes 1 short beep to notify that it is in standby mode.

## 11.3 Selecting the operation mode

The **mode** button allows you to adapt the operating schedule of your device to your needs, depending on the season, whether your home is occupied or not. By pressing the **mode** button once or several times, select the required mode.

Mode sequence:

<b>auto</b>			
Auto	→ Comfort	→ Eco	→ Frost protection

Mode overview:

### • **auto** Auto mode

In Automatic Mode, the device will automatically change from Comfort mode to Eco mode according to the established programme.



3 different cases depending on your set-up:

### 1. 7 day and daily programme

Your device has been programmed and is executing Comfort and Eco mode orders in line with the settings and time periods you have selected (see "7 day and daily programme integrated" chapter).

### 2. Without programme

if the 7 day and daily programme is not enabled or no orders are being sent by pilot wire, then your device's factory setting mean that it will operate in non-stop Comfort mode, 7 days of the week.

### • Comfort mode

Non-stop Comfort mode. The device will operate 24 hours a day to achieve the temperature which has been set (e.g. 19°C). The Comfort mode temperature level can be set by the user.



• **Eco mode**

Eco, which means the Comfort Modetemperature minus 3.5°C. This enables you to lower the temperature without having to reset the Comfort Mode temperature. Select this mode for short-term absences (between 2 and 24h) or during the night



• **Frost protection mode**

This mode enables you to protect your home against the effects of cold weather (frozen, pipes, etc.), by maintaining a minimum temperature of 7°C in it at all times. Select this mode when you will be away from your home for a long time (more than 5 days).



**11.4 Boost feature**

**Important:** the Boost mode can be enabled at any time, whatever the current operating mode (Auto, Comfort, Eco or Frost protection)

To activate Boost mode, press the desired temperature setting will be set at maximum for the time period you request. 60 minutes display will flash by default.

• **First press: Boost**

Durante il primo minuto: appaiono il simbolo boost e l'indicatore di riscaldamento, il cronometro della durata lampeggia.

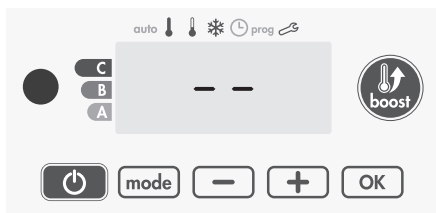


During the first minute, you can modify the Boost duration from 0 to the maximal authorised duration of the Boost, such as defined during the user settings by intervals of 5 minutes (or more quickly by push superior to 2 seconds) by pressing and . This modification will be saved and effective for the next Boost. After 1 minute, the Boost count begins and the time is running, minute by minute.

**Note:** After 1 minute, you can modify temporarily the duration: it will be valid only for this active Boost and therefore non-recurring.

The Boost can stop for 2 different reasons:

- An order "Stop" has been sent by your energy manager through the pilot wire:



The device stops, -- appears. The cursor moves above auto. When the order Comfort will be sent, the device will be restarted until the count end.

If the ambient temperature reaches the maximal Boost temperature during the count:



The device switches off but the Boost mode is always active : the count is always displayed, the Boost symbol and the heating indicator flash on the display. When the temperature drops under the maximal authorised temperature, the device will be restarted until the count ends.

• **Second press: Boost cancellation**

The cursor moves above the previous active mode and the setting temperatura appears.

**11.5 Gauge consumption, energy savings**

In the device display, an indicator shows the energy consumption level by positioning in front of the colour: red, orange or green. You can choose your level of energy usage, depending on the setting temperature. As the temperature setting increases, the consumption will be higher. The gauge appears in Auto, Comfort, Eco and Frost protection modes and whatever the temperature level.

<p><b>C - Red colour</b> High Temperature level: it is advisable to significantly reduce the setting temperature.</p>	<p><b>Setting temperature &gt; 22°C</b> When the setting temperature is higher than 22°C</p>	
<p><b>B - Orange colour</b> Average temperature level: it is advisable to slightly reduce the setting temperature.</p>	<p><b>19°C &lt; Setting temperature ≤ 22°C</b> When the setting temperature is higher than 19°C and lower or equal to 22°C</p>	
<p><b>A - Green colour</b> Ideal settings.</p>	<p><b>Setting temperature ≤ 19°C</b> When the setting temperature is lower or equal to 19°C</p>	

**11.6 Setting the Comfort mode temperature**

You can access the Comfort temperature set up from the Auto and Comfort Modes. It is preset to 19°C. Using and you can adjust the temperature from 7°C to 30°C by intervals of 0.5°C.



**Note:** you can limit the Comfort temperature.

## 11.7 Consumption indication accumulated in KWH, energy savings

It is possible to see the estimation of energy consumption in KWH since the last reset of the energy meter.

### • Display of the estimated power consumption

To see this estimation, from Auto, Comfort, Eco or Frost protection mode, then press **OK**. To exit the display mode of consumption: press **mode** or **OK**, the device returns automatically in the previous active mode.




### • Resetting the energy meter

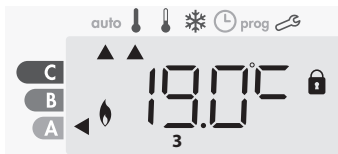
To reset the energy meter, from Auto, Comfort, Eco or Frost protection mode, then proceed as follows.

- 1- Press **OK**.
- 2- Press simultaneously **-** and **+** for more than 5 seconds. To exit resetting the energy meter, press **mode** or **OK**, the devices returns automatically in the previous active mode.



## 11.8 Child anti-tamper, keypad lock/unlock

### • Keypad lock

To lock the keypad, press and hold the **-** and **+** buttons for 10 seconds. The padlock symbol  appears on the display, the keypad is locked.



### • Keypad unlock

To unlock the keypad, press and hold the **-** and **+** buttons for 10 seconds again. The padlock symbol  disappears from the display, keypad is unlocked. When the keypad is locked, only the button (or switch) is active . If the device is on Standby mode when the keypad is locked, you have to unlock it for the next heating on to access the setup.

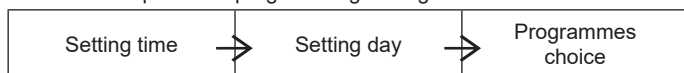
## 11.9 7 day and daily programme integrated, energy savings

In questa modalità è possibile programmare il dispositivo impostando uno dei cinque programmi proposti per ogni giorno della settimana.

### • Access to the programming mode

From Auto, Comfort, Eco or Frost protection mode, press **mode** for 5 seconds to enter into the programming mode.

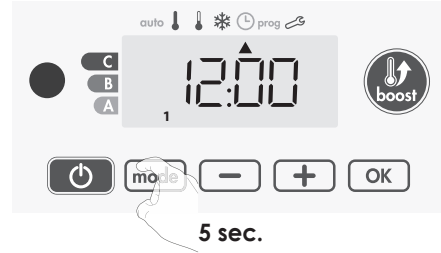
Schematic sequence of programming settings:



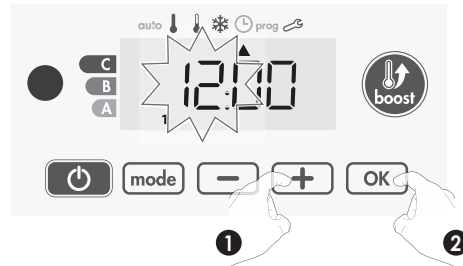
### • Setting day and time

In this mode, you can set day and time to programme your device in line with your needs.

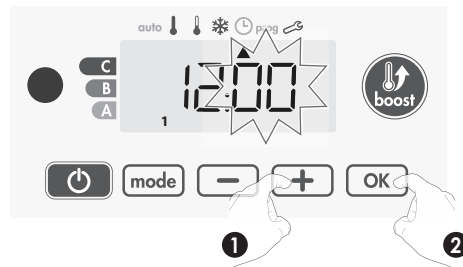
- 1- From Auto, Comfort, Eco or Frost protection mode, press **mode** for 5 seconds. The cursor moves to the setting day and time mode.



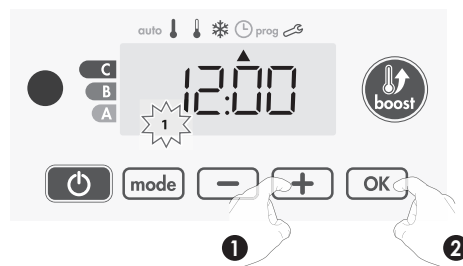
- 2- Select using **-** or **+**. The hours figures will flash. The hours will scroll quickly if you hold the **-** or **+** buttons. Save by press **OK**.



- 3- The minutes figures will flash. Select using **-** or **+**. Save by pressing **OK**.



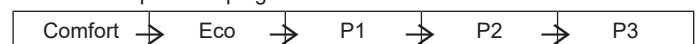
- 4- The cursor above the number 1 (which represents the monday) will flash. Select the day using **-** or **+**. Save by pressing **OK**.



- 5- To change and/or allocate programmes, press **mode**. To exit the time and day mode, press **mode** 3 times.

### • Programmes choices

Schematic sequence of programmes:



Your device's default setting is non-stop Comfort for 7 days a week.

### • Programmes overview

- Your device will operate in Comfort mode, 24 hours a day, for wach day selected.

**Note:** You can se the Comfort mode temperature to the temperature you require (see the Setting the Comfort mode temperature section).

- P1: Your device will operate in Comfort mode from 06:00 to 22:00 (and in Eco

- Eco: The device will operate 24 hours a day in Eco mode.

**Nota:** You can set the temperature lowering parameters.

- P1: Your device will operate in Comfort mode from 06:00 to 22:00 (and in Eco mode from 22:00 to 06:00).

- P2: Your device will operate in Comfort mode from 06:00 to 09:00 and from 16:00 to 22:00 (and in Eco mode from 09:00 to 16:00 and from 22:00 to 06:00).

- P3: Your device will operate in Comfort mode from 06:00 to 08:00, from 12:00 to 14:00 and from 18:00 to 23:00 (and in Eco mode from 23:00 to 06:00, from 08:00 to 12:00 and from 14:00 to 18:00).

**• Potential modifications of programmes**

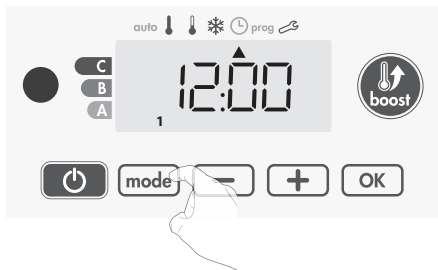
If the default time schedules for the P1, P2 and P3 programmes do not suit your routines, you can change them.

Modifying the P1, P2 o P3 programmes.

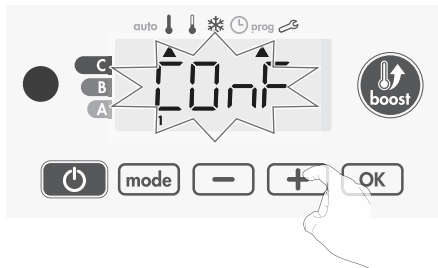
If you modify the time schedules for the P1, P2 or P3 programmes, the schedules will be modified for all the days of the week for which P1, P2 or P3 had been set.

1- If you just set the time and day, go to step 2.

From Auto, Comfort, Eco or Frost protection mode, press **mode** for 5 seconds. When the cursor moves above the setting time symbol **⌚** press **mode** shortly.

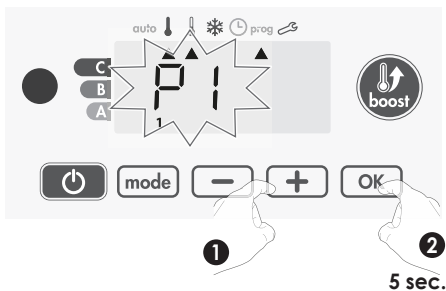


2- Press **-** or **+**. prog appears.

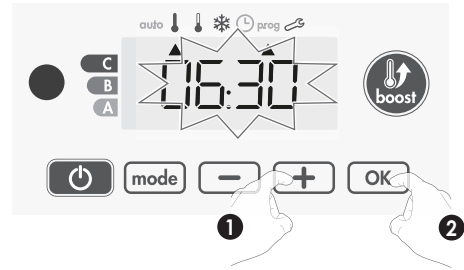


3- With **-** or **+**, select P1.

P1 will flash. Press **OK** for 5 seconds to make changes.

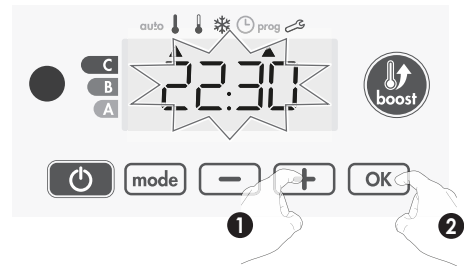


4-The P1 start time (which by default is 06:00) will flash. Using **-** or **+**, you can change this time, by increments of 3 minutes.



Save by pressing **OK**.

5- L'orario di fine P1 (che di default è 22:00) lampeggerà. Usando **-** o **+**, è possibile modificare l'orario, in incrementi da 30 minuti.



Save by pressing **OK**.

6- Press **mode** to exit the programming Mode and return to Auto Mode.

**Note:** without action on the keys, it will return to Auto after a few minutes.

**• Choose and allocation programmes**

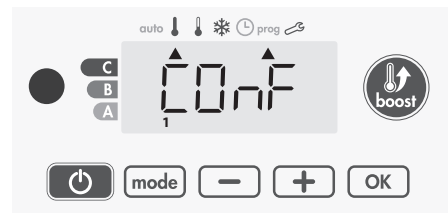
1- If you just set the time and day, the cursor moves automatically under **prog**. From Auto, Comfort, Eco or Frost protection mode, then press **mode** for 5 seconds. When the cursor positioned under the set time symbol **⌚**, press **mode** again.

Prior information: display area

Correspondence days / numbers	
Monday	1
Tuesday	2
Wednesday	3
Thursday	4
Friday	5
Saturday	6
Sunday	7

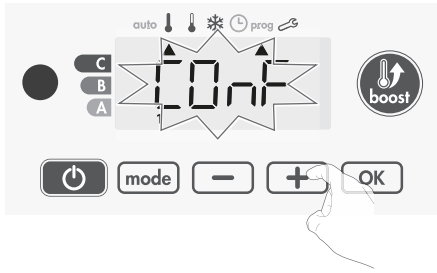


The days of the week will scroll on display with the programmes that you set for them, meaning **CONF** every day.

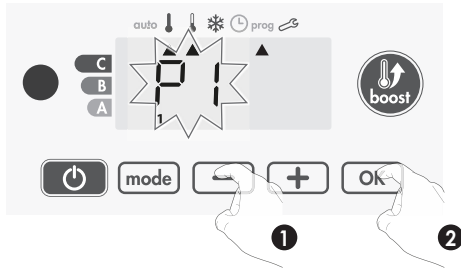


2- Press **-** or **+**. The programme set for day 1 (1 = monday, 2 = thursday ecc.) will flash.

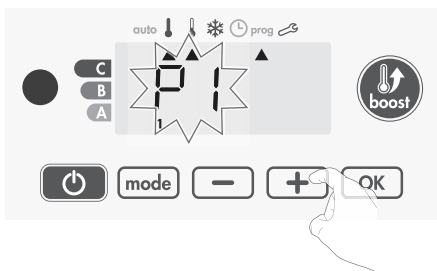




3- Choose the programme you want for this day with **-** or **+**. Save by pressing **OK**.



4- The programme assigned to the second day of the week (Tuesday) will flash. Repeat the procedure described previously (in point 3) for each day of the week.



5- Once you have chosen a programme for each day, confirm your selection by pressing **OK**. The days of the week will successively scroll on display with the programmes that you set for them (P1, P2, P3, CONF or ECO). To exit the programme viewing mode, press **mode** twice.

**Viewing the programmes that you have selected**

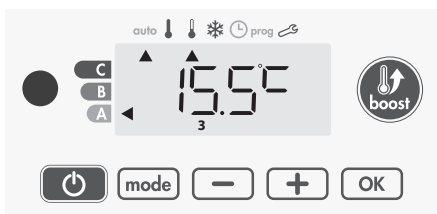
- From Auto, Comfort, Eco or Frost protection mode, press **mode** for 5 seconds. Press **mode** twice, the programme for each day of the week (Comfort, Eco, P1, P2 or P3).
- To exit the programme viewing mode, press **mode** twice.

**Manual and temporary exemption from a running programme**

This function allows you to change the setting temperature temporarily until the next scheduled change in temperature or the transition to 00:00.

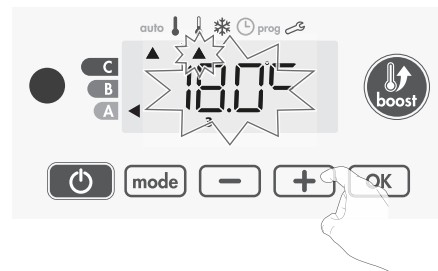
Example :

1- The device is in Auto mode, the running programme is Eco 15,5°C.



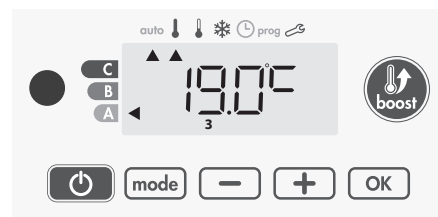
2- By pressing **-** or **+**, you can change temporarily the desired

temperature up to 18°C .



**Note:** The cursor corresponding to the operation mode, i.e Eco mode in our example, is blinking during the duration of the temporary derogation.

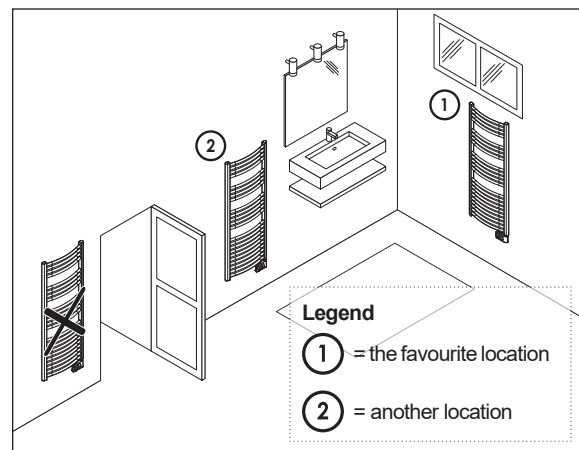
3- This change will be automatically cancelled at the next change of programme or transition to 00:00.



**11.10 Open window detection, energy savings**

**Important information about the open window detection**

**Important:** the open window detection is sensitive to temperature variations. The device will react to the window openings in accordance with different parameters: temperature setting, rise and fall of temperature in the room, outside temperature, location of the device. If the device is located close to a front door, the detection may be disturbed by the air caused by opening door. If this is a problem, we recommend that you disable the automatic mode open window detection. You can, however, use the manual activation .



**Overview**

Lowering temperature cycle by setting frost protection during ventilation of a room by opened window. You can access the open window detection from the Comfort, Eco and Auto modes.

- Automatic activation, the lowering temperature cycle starts as soon as the device detects a temperature change.
- Manual activation, the cycle of lowering temperature starts by pressing a button.

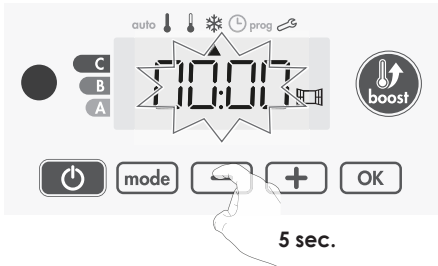
**Automatic activation (factory settings)**

The device detects a temperature fall. An opened window, a door to the outside, can cause this temperature fall.

**Note:** The difference between the air from the inside and the outside must cause a significant temperature fall to be perceptible by the device. This temperature drop detection triggers the change to Frost Protection mode.

**Manual activation**

By pressing **[mode]** for more than 5 seconds, the device will switch on Frost protection mode.



**Frost protection digital meter**

When the device performs a lower temperature cycle due to opened window, a meter appears on the display to show the cycle time. The counter is automatically reset the next time Frost protection by opened window is activated (automatic or manual activation).

**Stop the Frost protection mode**

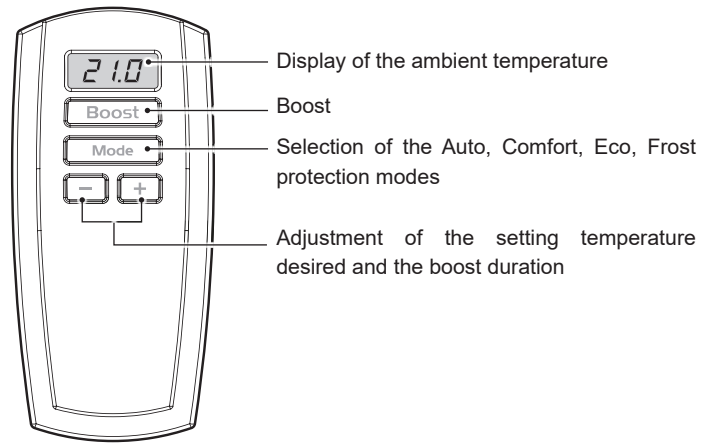
By pressing any button, you stop the Frost protection mode.

**Note:** If a temperature rise is detected, the device may return to the previous mode (active mode before the open window detection).

**11.11 Optional: Remotely management by infrared remote control**

Your towel rails can be managed by a remote control with infrared transmission through its IR receiver located on the front of the controller.

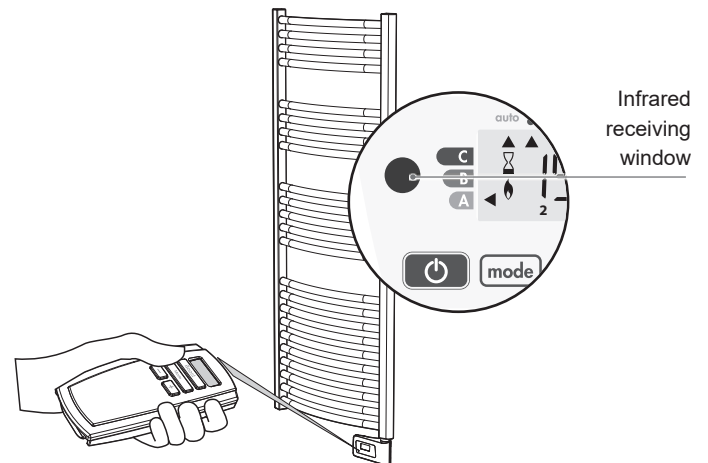
**Scheme**



**Note:** the buttons Boost, Mode, + and - have the same features as the buttons on the controller.

**Operation**

Position the remote control toward the infrared receiving window of the device. Check that there is no obstacle between the remote control and the infrared receiver to disturb the transmission.

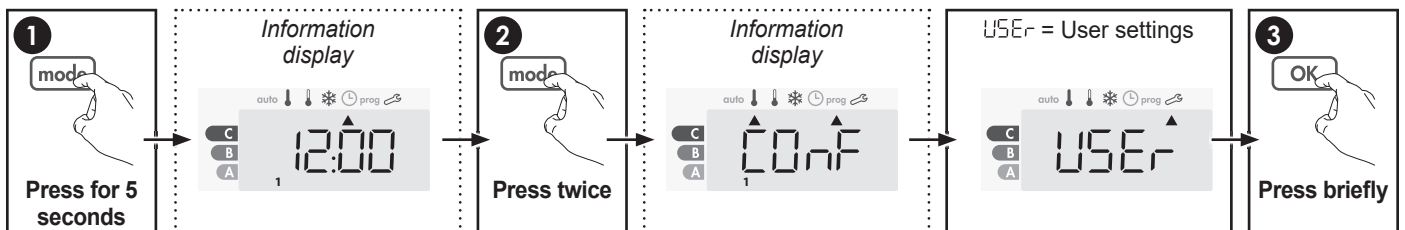


**12. User settings**

**12.1 Access**

Access to the User settings in 3 steps:

From Auto, Comfort, Eco or Frost protection mode:



Setting sequence :

Backlighting → Eco mode temperature lowering-level → Frost protection temperature → Comfort setting temperature limits → Maximal Boost duration → Maximum ambient temperature → Temperature unit

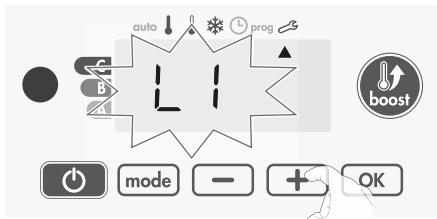
**12.2 Backlight setting**

1- Three modes can be set:

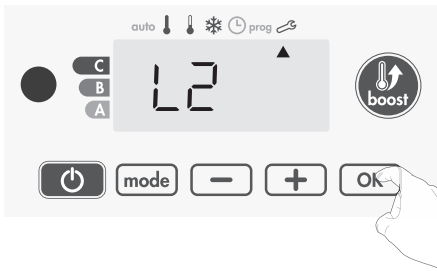
- L1 = Temporary backlighting: Backlight of the display when a button is pressed
- L2 = Non-stop backlighting: Backlight of the display all the time
- L3 = In this version, the device will work according to the L1 mode.

L3 mode is the default setting.

Press **-** or **+** to choose the setting you require..



2- Press **OK** to save and move to the next setting.



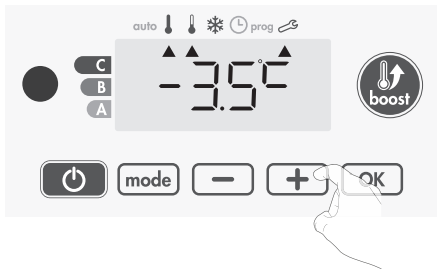
To exit the user settings, press **mode** twice.

### 12.3 Setting the Eco mode temperature lowering-level

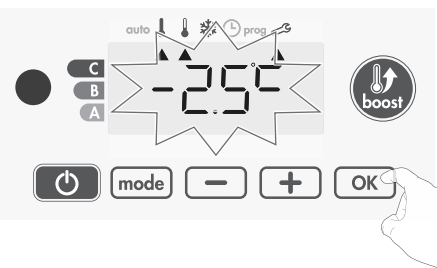
The drop in temperature is set at -3,5°C compared to the set temperature of the Comfort mode. You can adjust the lowered level from -1°C to -8°C, by intervals of 0,5°C.

**Important:** whatever the lowering level set, the Eco setting temperature will never exceed 19°C.

3- Press **-** or **+** to obtain the temperature level you require.



4- Press **OK** to save and move to the next setting.



To exit the user settings, press **mode** twice.

### 12.4 Setting the frost protection temperature

Your device is preset at 7°C. You can adjust the Frost protection temperature from 5°C to 15°C by intervals of 0,5°C.

5- Press **-** or **+** to obtain the temperature you require.



6- Press **OK** to save and move to the next setting. To exit the user settings, press **mode** twice.

### 12.5 Comfort setpoint temperature limit

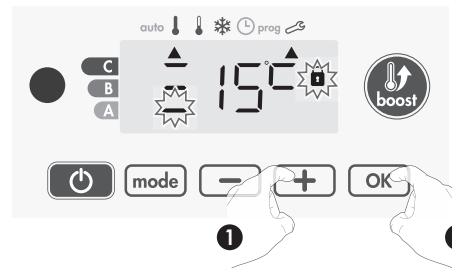
You can limit the setting temperature range by introducing a maximum and/or minimum setting, preventing unintentional changes in temperature.

#### • Low temperature limit

Locking of the setting range using a minimum temperature stop, preventing the temperature from being set below that temperature.

The minimum setting is preset to 7°C. You can adjust from 7°C to 15°C by intervals of 1°C.

7- To change the minimum temperature setting, press **-** or **+** then save by pressing **OK**.

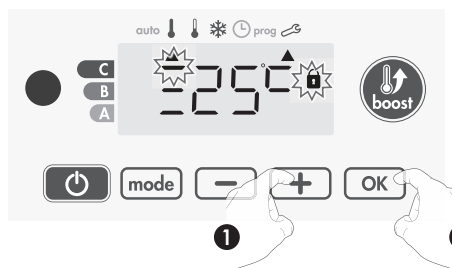


If you do not want to change it, press **OK**: the device changes automatically to set the maximum setting. To exit the user settings, press **mode** twice.

#### • High temperature limit

Locking of the setting range using a maximum temperature increase, preventing the temperature from being set above that temperature. The maximum setting is preset to 30°C. You can adjust from 19°C to 30°C by intervals of 1°C.

8- To change the maximum temperature setting, press **-** or **+**.

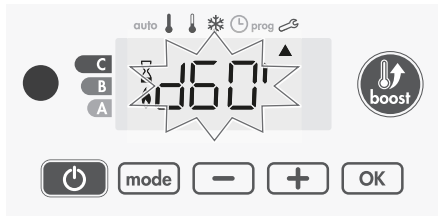


To save and move to the next setting, press **OK**. To exit the user settings, press **mode** twice.

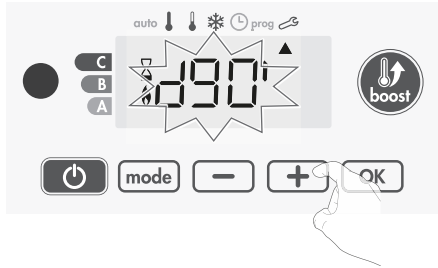
### 12.6 Setting of the maximum duration of authorised Boost

The maximum duration of Boost is preset at 60 min. You can adjust it from 30 to 90 min, by intervals of 30 min.

9- The Boost symbol and the heating indicator appear on the display and the preset duration of 60 min flash.



10- Press **-** or **+** to display the desired duration.



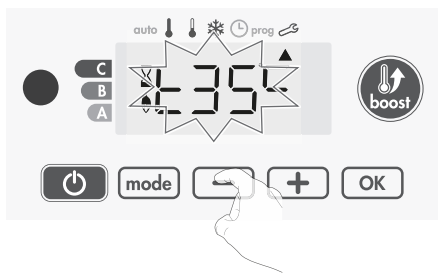
11- To save and move to the next setting, press **OK**.

### 12.7 Setting of the maximum ambient temperature for the automatic stop of the Boost

When the Boost is enabled, the device has to heat the room until the temperature limit: the maximum ambient temperature. When it is reached, the Boost stops automatically. It is preset at 35°C, you can adjust it from 25°C to 39°C by intervals of 1°C.

The Boost symbol and the heating indicator appear on the display and the maximum temperature flashes.

12- You can set the Boost maximum temperature by pressing **-** or **+** from 25°C to 39°C by intervals of 1°C.



13- Per salvare e passare automaticamente all'impostazione successiva, premere **OK**. Per uscire dalle impostazioni utente, premere **mode** due volte.

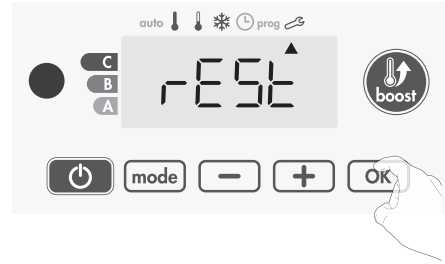
### 12.8 Setting the temperature unit

The pre-set temperature unit is degrees Celsius. This setting cannot be changed on this version.

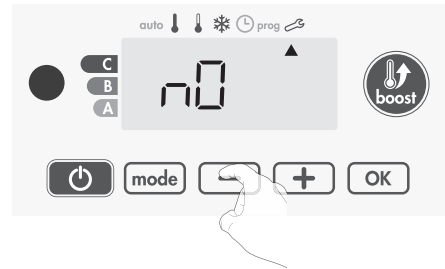
14- To save and move to the next setting, press **OK**. To exit the user settings, press **mode** twice.

### 12.9 Restoring factory settings

In order to return to the factory settings, proceed in the following order:  
1- From the maximum ambient temperature setting, press **OK**. rEST appears on the display.



2- rEST Appears. Press **-** or **+** to select YES



YES = Factory settings reset.  
no = Factory settings not reset.

3- Press **OK** for 5 seconds. The device returns to its initial configuration and goes back automatically to the home display of the user settings.



The following factory values will be effective:

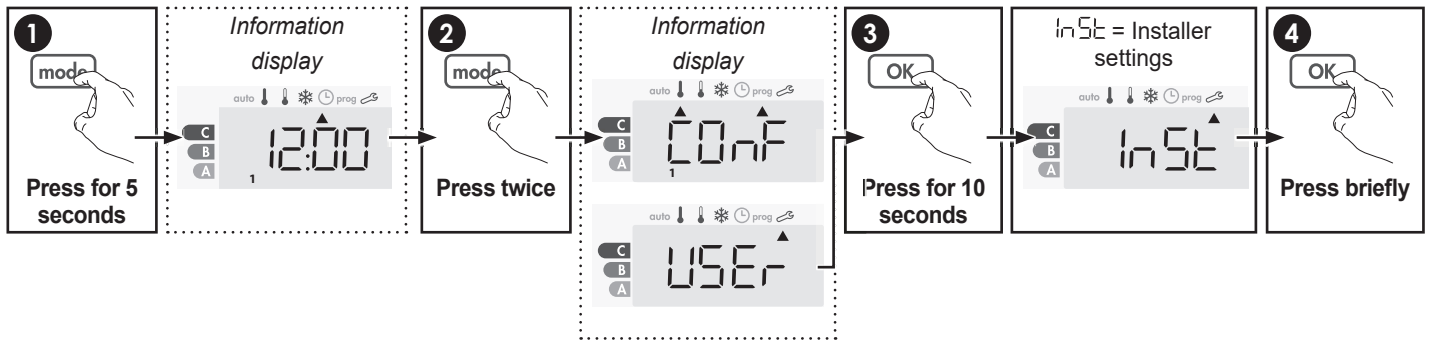
Parameters	Factory settings
<b>Operation</b>	
Comfort setting temperature	19°C
Boost duration	60 min.
Keypad lock	Disabled
<b>User settings</b>	
Backlighting	L3
Eco mode temperature lower in glevel	-3,5°C
Frost protection temperature	7°C
Minimum set of Comfort setting temperature	7°C
Maximum set of Comfort setting temperature	30°C
Maximal Boost duration	60 min.
Maximum ambient temperature for the automatic stop of the Boost	39 °C
Temperature unit	°C

Press **mode** to exit the user settings.

## 13. Installer settings

### 13.1 Access

To access the Installer settings in 4 steps: From Auto, Comfort, Eco or Frost protection mode:

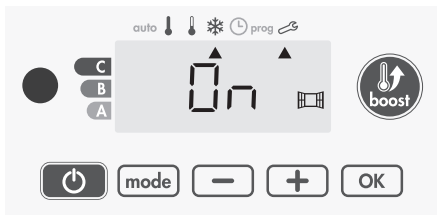


Setting sequence :

Open window detection → PIN code lock → Restoring factory settings

### 13.2 Open window detection, activation/deactivation of the Auto mode

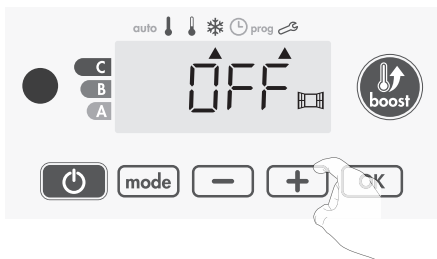
The default setting of the automatic mode is enabled.



1- Press **-** or **+**.

**On** = Automatic mode enabled.

**OFF** = Automatic mode disabled.



2- To save and move to the next setting, press **OK**. To exit the installer settings, press **mode** 3 times.

### 13.3 PIN code lock

#### • Overview

Your heating device is protected by a safety code against unauthorised use. The PIN code (Personal Identity Number) is a customisable 4 numbers code. When enabled, it prevents access to the following settings:

- Selecting the Comfort mode: The access to the Comfort mode is forbidden, only the Auto, Eco and Frost protection modes are available
- Minimum and maximum limits of the setting temperature range (the Comfort temperature modification is forbidden out of the authorised setting range).
- Programming mode
- Open window detection settings.

- Setting the Eco mode temperature lowering-level.

- Setting the Frost protection temperature

3 important steps are needed for the first use of the PIN code lock:

1 - PIN code initialisation, enter the preset PIN code (0000) to access the feature.

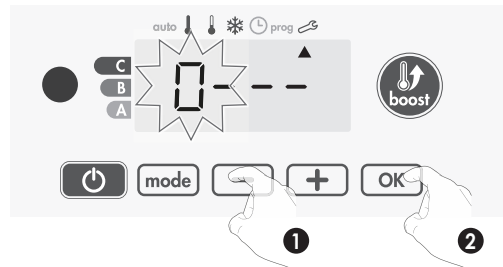
2 - Activation of the PIN code, to lock settings which will be protected by the PIN code.

3 - Customizing the PIN code, replace 0000 by the customized code.

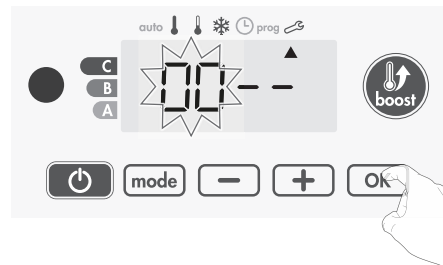
#### • PIN code initialisation

By default, the PIN code is not enabled. Access to settings is only available in Standby mode.

1- By default registered PIN code is 0000. Press **-** or **+** to select 0. The number blinks. Save by pressing **OK**.



2- For others numbers, select 0 by press **OK**. When 0000 appears, press on **OK** again to save and exit.



The PIN code is initialized, the next setting appears: PIN code activation.

**• Activation/deactivation of the PIN code**

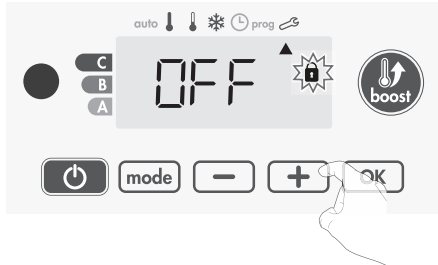
1- OFF appears on the display.

Press **-** or **+** to enabled PIN code.

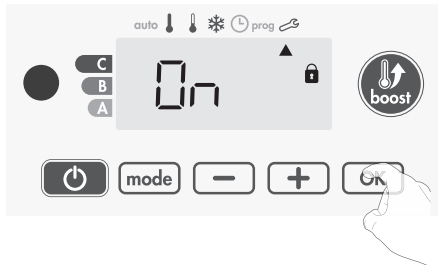
On appears on the display.

On = PIN code enabled

OFF = PIN code disabled



2- Press **OK** to save and return to the home installer settings display.



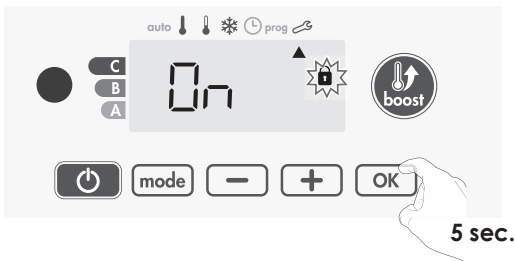
The PIN code is enabled. Any modification of reserved settings listed in "Overview" is now impossible.

**• Customizing the PIN code**

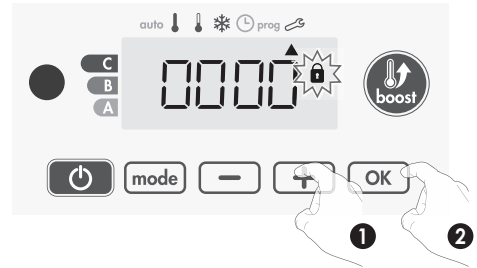
If you have just activated the PIN code, follow the steps described below. Alternatively, you must copy the steps 1 and 2 of the initialisation process as well as the steps 1 and 2 of the activation process before personalising the PIN code.

Please remember that the personalisation of the PIN code can only be set once the initialisation and activation of the PIN code has been completed.

1- When On appears, press **OK** for at least 5 seconds.



2- The 0000 code appears and the first number blinks. Press **-** or **+** to select the first desired number then press **OK** to save. Repeat this operation for the remaining 3 numbers.



3- Press **OK** to confirm. The new code is now saved.



4- Press again on **OK** to exit setting PIN code mode and go back to the home display of the installer settings.

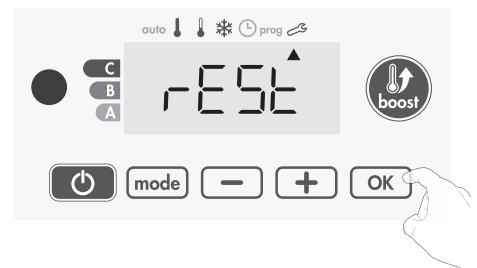


To exit the installer setting, press **mode** twice.

**13.4 Restoring factory settings**

If the PIN code protection is disabled, the user and installer settings are reinitialized:

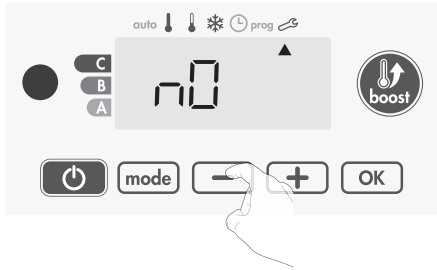
1- From the PIN code setting, press **OK**. rESt appears briefly on the display



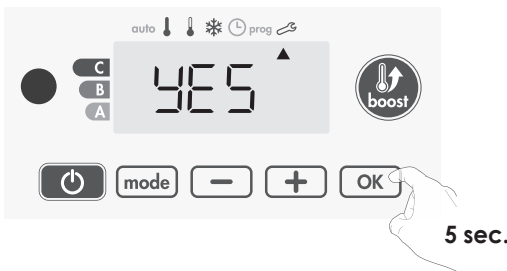
2- rOn Appears . Press **-** or **+** to select YES.

YES = Factory settings reset.

rOn = Factory settings not reset



3- Press the key **OK** for 5 seconds. The device returns to its initial configuration and goes back automatically to the home display of the installer settings.



The following factory values will be effective:

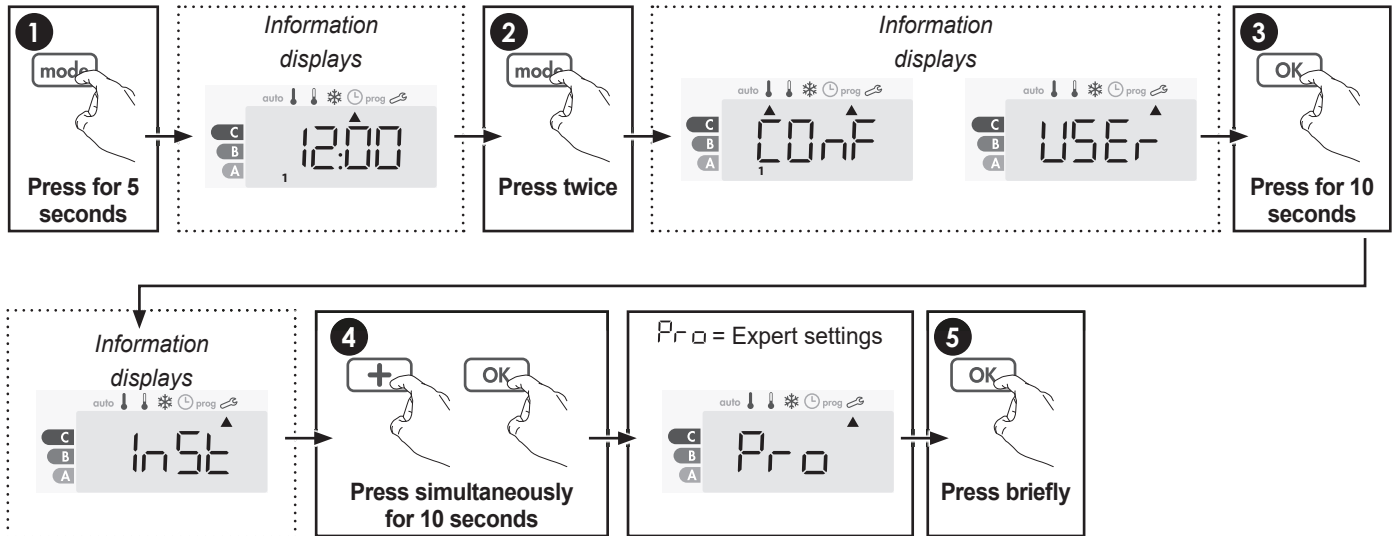
Settings	Factory settings
<b>Operation</b>	
Comfort setting temperature	19°C
Boost duration	60 min.
Keypad lock	Disabled
<b>User settings</b>	
Backlighting	L3
Eco mode temperature lowering level	-3,5°C
Frost protection temperature	7°C
Minimum set of Comfort setting temperature	7°C
Maximum set of Comfort setting temperature	30°C
Maximal Boost duration	60 min.
Maximum ambient temperature for the automatic stop of the Boost	39°C
<b>Installer settings</b>	
Automatic open window detection	Enabled
PIN code protection	Disabled
PIN code	0000

To exit the user setting, press **mode** twice.

## 14. Expert settings

### 14.1 Access

To access the expert settings in 5 steps. From Auto, Comfort, Eco or Frost protection mode:



Setting sequence :

Ambient temperature sensor adjustment → Setting the power → Restoring factory settings.

### 14.2 Ambient temperature sensor adjustment

#### • Overview

**Important:** This operation is reserved for professional installers only; any wrong changes would result in control anomalies.

In which case if the temperature measured (measured by reliable thermometer) is different by at least 1°C or 2°C compared to the setting temperature of the radiator. The calibration adjusts the temperature measured by the ambient temperature sensor to compensate for a deviation from + 5°C to -5°C by intervals of 0,1°C.

#### • Ambient temperature sensor adjustment

1- If the ambient temperature difference is negative, example:  
 Setting temperature (what you want) = 20°C.  
 Ambient temperature (what you read on a reliable thermometer) = 18°C.  
 Difference measured = -2°C.

**Important:** Before carrying out the calibration it is recommended to wait for 4h after the setting temperature modification to insure that the ambient temperature is stabilized.

To correct, then proceed as follows:

Sensor temperature = 24°C

(The measured temperature may be different due to the location of the thermostat in the room).



Decrease the temperature measured by the ambient temperature sensor by 2°C pressing **-**. In example, the measured temperature by the sensor goes from 24°C to 22°C.



2- If the ambient temperature difference is positive, example:  
 Setting temperature (what you want) = 19°C.  
 Ambient temperature (what you read on a reliable thermometer) = 21°C.  
 Difference measured = +2°C.

To correct, then proceed as follows:  
 Sensor temperature = 21°C (The measured temperature may be different due to the location of the thermostat in the room).



Increase the temperature measured by the ambient temperature sensor by 2°C by pressing **+**. In example, the measured temperature by the sensor goes from 21°C to 23°C.

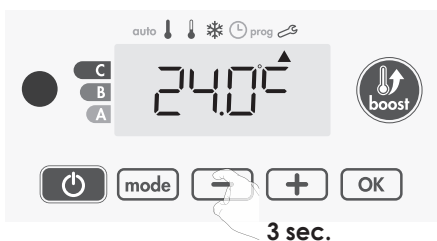


To validate the new value press **OK**. To exit the expert settings, press **mode** 3 times.

**• The reset to zero of the sensor calibration**

To put the value of the correction to "0", do the following :

1- When the temperature measured by the sensor appears, press **-** or **+** for at least 3 seconds.



3 sec.

2- To save and move to the next setting, press **OK**. To exit the installer settings, press **mode** 3 times

**Important:** These changes should be performed by a qualified staff, it should be performed in production or on site during the first installation.

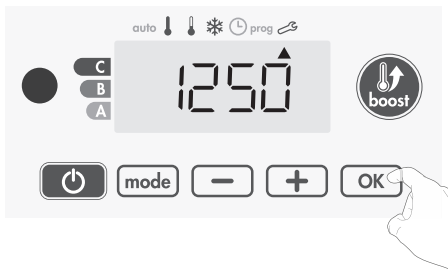
**14.3 Setting the power**

To have a controller adapted to the towel rails and estimate the energy consumed, it is essential to set the power of the device.

1- Pre set value: 500W. Select a value between 500W and 1500W by pressing **-** or **+**.



2- To save and move to the next setting, press **OK**.

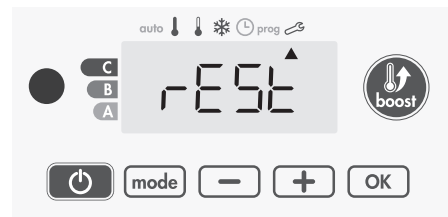


To exit the Expert settings, press **mode** 3 times.

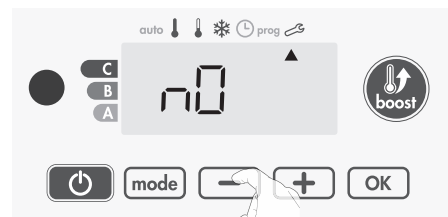
**14.4 Restoring factory settings**

If the PIN code is disabled, the user and installer settings are reinitialized:

1- From the PIN code, press **OK**. **RESET** appears briefly on the display.



2- **no** appears . Press **-** or **+** to select **YES**.





YES = Factory settings reset.

☐ = Factory settings not reset

3- Press the key **OK** for 5 seconds. The device returns to its initial configuration and goes back automatically to Auto mode.



The following factory values will be effective:

Settings	Factory settings
<b>Operation</b>	
Comfort setting temperature	19°C
Boost duration	60 min.
Keypad lock	Disabled
<b>User settings</b>	
Backlighting	L3
Eco mode temperature lowering level	-3,5°C
Frost protection temperature	7°C
Minimum set of Comfort setting temperature	7°C
Maximum set of Comfort setting temperature	30°C
Maximal Boost duration	60 min.
Maximum ambient temperature for the automatic stop of the Boost	39°C
Temperature unit	°C
<b>Installer settings</b>	
Automatic open window detection	Enabled
PIN code protection	Disabled
Value of the PIN code	0000
<b>Expert settings</b>	
Power	500W
Indoor temperature monitoring	90°C

To exit the expert settings, press **mode** 3 times.

## 15. Fitting and connections

### 15.1 Assembling of the controller on to the towel rails

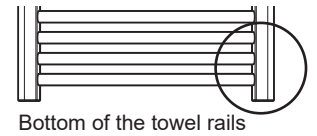
**Important:** Before carrying out any connection tasks, cut off the power supply to the electronic regulator using the circuit breaker or the protection fuse in the power supply circuit

Connection tasks must be carried out by a qualified professional installer.

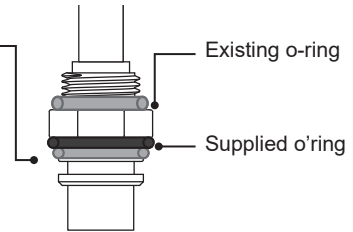
#### • Assembling of the controller on to the towel rails

1- Fitting the joint to the cartridge heater (the cartridge)

Fit the joint (supplied) onto the cartridge heater to ensure that the latter fits snugly into the electronic regulator:

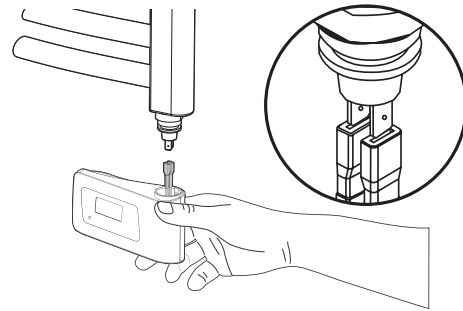


Another o-ring, may be present on the cartridge at this location, depending on the manufacturer. It will in no way hinder assembly of the product. Leave it in place. However, despite the presence of o-ring you still have to put o-ring(supplied) in place.



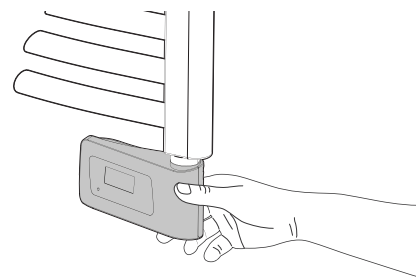
2- Connecting the electronic regulator to the cartridge heater.

Bring the electronic regulator close to the cartridge heater, in order to connect the two insulated female Faston lugs (the output contacts) to the two male lugs on the cartridge. Press the lugs together firmly.



3- Fitting the electronic regulator to the cartridge heater

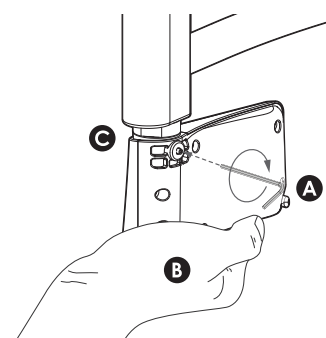
Fit the regulator to the base of the cartridge heater.



4- Fitting and tightening the electronic regulator onto the cartridge heater.

Keep the electronic regulator (B) pressed onto the base by exerting an upwards force (and thus ensuring that joint is compressed (C) when you are screwing in the cone-point set screw to the back of the product using an allen key (A).

Tightening torque required: 0,5N.m.



# DECLARATION OF CONFORMITY

The company Cordivari S.r.l., with registered office in Zona Industriale Pagliare, Morro d'Oro (TE), Italy, declares under its own responsibility that the Radiators with fan heater referred to in para. 2 comply with the following standards:

EN 60335-1 :2012	EN 61000-4-2:2009
EN60335-2-43:	EN 61000-4-4:2005
EN60335-30	EN 61000-4-5:2006
EN 55014-1 :2008	EN 61000-4-6:2009
EN 55014-2:1998	EN 61000-4-11 :2004
EN 61000-3-2:2004	EN 62233: 2008
EN 61000-3-3:2004	

and therefore comply with the essential requirements of European Directives:

- LVD Directive 2014/35/UE
- EMC Directive 2014/30/UE
- RAEE Directive 2012/19/UE
- ERP Directive 2009/125/EC
- RoHS Directive 2011/65/UE
- RED Directive 2014/53/UE – art 3.1a, art 3.1b, art 3.2
- Règlement (EU) 2015/1188.

And they are manufactured according to ISO 9001:2015 certified processes

Morro D'Oro il 26/06/2020



**CORDIVARI S.r.l.**  
(L'Amministrazione Unico)  
Ercolo Cordivari

## REQUIREMENTS FOR INFORMATION IN ACCORDANCE WITH COMMISSION REGULATION (EU) 2015/1188 of 28 April 2015

Model identifiers:	Electric radiators referred to in paragraph 2 powers: 400W; 500W; 600W; 700W, 900W; 1200W;				
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
<b>Heat output</b>			<b>Type of heat output/room temperature control :</b>		
Nominal heat output	P <sub>nom</sub>	0,4/0,5/0,6 0,7/0,9/1,2	KW	Single stage heat output and no room temperature control	No
Minimum heat output (indicative)	P <sub>min</sub>	n.d	KW	Two or more manual stages, no room temperature control	No
Maximum continuous heat output	P <sub>max,c</sub>	0,4/0,5/0,6 0,7/0,9/1,2	KW	With mechanic thermostat room temperature control	No
<b>Auxiliary electricity consumption</b>			With electronic room temperature control		
At nominal heat output	e <sub>lmax</sub>	0,4/0,5/0,6 0,7/0,9/1,2	KW	Electronic room temperature control plus day timer	No
At minimum heat output	e <sub>lmin</sub>	n.d	KW	Electronic room temperature control plus week timer	Yes
In standby mode	e <sub>lSB</sub>	<= 0,5	W	<b>Other control options</b>	
				Room temperature control, with presence detection	No
				Room temperature control, with open window detection	Yes
				With distance control option	No
				With adaptive start control	No
				With working time limitation	No
				With black bulb sensor	No
Contact details:	CORDIVARI S.r.l. Zona industriale Pagliare 64020 Morro D'Oro (TE) Tel. +39 08580401 fax +39 085 8041418 www.cordivari.it info@cordivari.it				



<b>1. Allgemeine Warnhinweise</b> .....	pag.	40
1.1 Verantwortung des Herstellers .....	page	40
1.2 Entsorgung .....	page	40
<b>2. Allgemeine informatie</b> .....	pag.	40
<b>3. Technische Eigenschaften</b> .....	pag.	40
<b>4. Information für Endkunden</b> .....	pag.	40
<b>5. Information für den Installateur</b> .....	pag.	40
<b>6. Positionierung von elektrischen Heizkörper im Bad</b> .....	pag.	41
<b>7. Wandmontage</b> .....	pag.	41
<b>8. Anschluss</b> .....	pag.	41
<b>9. Hinweise</b> .....	pag.	41
<b>10. Austausch vom Heizstab</b> .....	pag.	41
<b>11. Betrieb</b> .....	pag.	41
11.1 Schema .....	page	41
11.2 Zugang / Standby-Modus .....	page	42
11.3 Auswahl des Betriebsmodus .....	page	42
11.4 Boost-Funktion .....	page	43
11.5 Anzeige des erfolgten Verbrauchs, Energieeinsparung .....	page	43
11.6 Einstellung der Temperatur für den Modus „Komfort“ .....	page	43
11.7 Anzeige des erfolgten Verbrauchs in KWH, Energieeinsparung .....	page	44
11.8 Kinderschutz, Sperre/Entriegelung der Tastatur .....	page	44
11.9 Integriertes Wochen- und Tagesprogramm, Energieeinsparung .....	page	44
11.10 Erfassung eines offenen Fensters, Energieeinsparung .....	page	46
11.11 Optional: Über Infrarot-Fernbedienung aus der Ferne steuerbar .....	page	47
<b>12. Benutzereinstellungen</b> .....	pag.	47
12.1 Zugang .....	page	47
12.2 Einstellungen der Hintergrundbeleuchtung .....	page	47
12.3 Einstellung zur Temperatursenkung im ECO-Modus .....	page	48
12.4 Einstellung der Temperatur für den Frostschutz .....	page	48
12.5 Temperaturgrenzwert für „Komfort“ .....	page	48
12.6 Einstellung der maximal zulässigen Boost-Dauer .....	page	49
12.7 Einstellung der maximalen Raumtemperatur für den automatischen Stopp des Boost .....	page	49
12.8 Einstellung der Temperatur-Maßeinheit .....	page	49
12.9 Wiederherstellung der Werkseinstellungen .....	page	49
<b>13. Installationseinstellungen</b> .....	pag.	50
13.1 Zugang .....	page	50
13.2 Erfassung eines offenen Fensters, Aktivierung / Deaktivierung des Modus „Auto“ .....	page	50
13.3 Sperre des PIN-Codes .....	page	50
13.4 Wiederherstellung der Werkseinstellungen .....	page	51
<b>14. Erweiterte Einstellungen</b> .....	pag.	52
14.1 Zugang .....	page	52
14.2 Einstellung des Raumtemperatursensors .....	page	52
14.3 Einstellungen der Leistung .....	page	53
14.4 Wiederherstellung der Werkseinstellungen .....	page	53
<b>15. Montage und Anschlüsse</b> .....	pag.	54
15.1 Montage des Thermostats .....	page	54

## Gebrauchsanweisung

### 1. Allgemeine Warnhinweise

Sehr geehrter Kunde,

wir danken Ihnen, dass Sie sich für eines unserer Produkte entschieden haben. Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät installieren und/oder benutzen.

- Es wird empfohlen, alle Installations- und Einstellarbeiten von qualifiziertem Personal durchführen zu lassen.
- Sobald das Produkt aus der Verpackung genommen wird, überprüfen, dass keine Beschädigungen vorliegen. Sollte das Produkt beschädigt sein, verwenden Sie es nicht und wenden Sie sich an das Cordivari-Kundendienstnetz.
- Bevor Sie irgendwelche Verbindungen herstellen, vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild am Gerät angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Bei Geräten der Klasse I ist darauf zu achten, dass die Hauselektrik eine ordnungsgemäße Erdung gewährleistet.
- Bei Beschädigung des Netzkabels muss dieses vom Hersteller oder von dessen technischen Kundendienst oder auf jeden Fall von einer Person mit ähnlicher Qualifikation ersetzt werden, um jedes Risiko zu vermeiden.
- **WARNUNG** – Um gefährliche Situationen für Kleinkinder zu vermeiden, wird empfohlen, das Produkt so zu installieren, dass sich das unterste Heizrohr mindestens 600 mm über dem Boden befindet
- **WARNUNG** - Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Aufmerksamkeit ist bei Anwesenheit von Kindern oder schutzbedürftigen Personen erforderlich.
- Kinder unter 3 Jahren müssen, wenn sie nicht beaufsichtigt werden, vom Gerät entfernt gehalten werden.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung oder notwendige Kenntnisse verwendet werden, es sei denn, sie stehen unter Aufsicht oder haben Anweisungen für den sicheren Gebrauch des Gerätes und für das Verständnis der damit verbundenen Gefahren erhalten.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Wartung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Vorhängen, anderen brennbaren Materialien, Brennstoffen oder Druckbehältern

#### 1.1 Verantwortung des Herstellers

Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für Personen- und Sachschäden, die durch Folgendes verursacht werden:

- andere als die bestimmungsgemäße Verwendung des Gerätes;
- Nichtbeachtung der Anweisungen in der Bedienungsanleitung;
- Manipulation auch nur eines Teils des Gerätes;
- Verwendung von Ersatzteilen, die keine Original-Ersatzteile sind

#### 1.2 Entsorgung



Dieses Gerät ist kein Hausmüll. Bei Entsorgung muss dieser zu den dafür vorhergesehenen Recycle - Sammelstellen gebracht werden. Im Falle eines Ersetzens, kann der alte Thermostat an den Lieferanten zurückgesendet werden. Bei Ablauf der Lebensdauer des Produktes ermöglicht uns diese Vorgehensweise unsere Umwelt zu schützen und den Gebrauch der Naturrohstoffe zu reduzieren. Dieses Symbol weist darauf hin dass das Gerät einer spezialisierten Sammelstelle gebracht werden muss, Konform der Richtlinie 2002/95/EC.

### 2. Allgemeine information

Voor deze gebruikersinstructie verwijzen wij u naar onderstaande modellen van de elektrische radiatoren:

Height [mm]	Width [mm]	Power [W]	Height [mm]	Width [mm]	Power [W]
<b>CLAUDIA EL. MIT DIGITALEM RAUMTHERMOSTAT PLUS</b>			<b>DORY EL. MIT DIGITALEM RAUMTHERMOSTAT PLUS</b>		
763	400	400	784	500	500
763	500	400	1120	500	700
1195	400	600	1512	500	900
1195	450	600	1848	600	1200
1195	500	700	<b>KELLY FLAT EL. DX/SX MIT DIGITALEM RAUMTHERMOSTAT PLUS</b>		
1411	400	700	864	500	500
1411	500	900	864	600	600
1807	500	900	1312	500	700
1807	600	1200	1536	500	900
<b>LUCY 18 EL. MIT DIGITALEM RAUMTHERMOSTAT PLUS</b>			1760	600	1200
760	480	500			
1160	480	700			
1410	480	900			
1885	480	1200			

### 3. Technische Eigenschaften

Elektrische Heizkörper Basisversion Standard:

- Schutzklasse I
- Schutzgrad IP 44
- Thermostatschutzschaltung bei 90 - 100 °C
- Thermostatsicherung bei 152°C

Diese Heizkörper sind Werkseitig mit einer speziellen Flüssigkeit und einer festgelegten Quantität gefüllt. Bei eventuellem Verlust der Flüssigkeit muss die optimale Betriebsfunktion vom Hersteller oder von einem von Ihm beauftragte und delegierte Firma oder beauftragte Person wieder erstellt werden so dass die exakten Betriebsigenschaften und Sicherheitsvorkehrungen garantiert sind.

#### Bei Stromausfall, Ladereserve

- Bei Stromausfällen von weniger als drei Stunden startet das Gerät von selbst neu und es muss nichts weiter gemacht werden. Die Parameter zur Einstellung und auch die Uhr bleiben erhalten. Nach Wiederherstellung der Stromversorgung findet das Gerät alle vor dem Ausfall vorgenommenen Einstellungen (Referenztemperatur, Betriebsart, Programme usw.) sowie die Werte der Uhr wieder. Der Betrieb wird in dem Modus fortgesetzt, der vor dem Stromausfall aktiv war.

- Bei Stromausfällen von mehr als drei Stunden muss die Einstellung der Uhrzeit überprüft werden. Alle anderen Einstellungen sowie die dauerhaften Einstellungen bleiben automatisch erhalten.

### 4. Information für Endkunden

Zur Reinigung der lackierten und verchromten Heizkörper muss ein weiches Tuch mit Wasser angefeuchtet verwendet werden. Vermeiden Sie aggressive und korrosive Reinigungsmittel oder Industriereiniger. Verwenden Sie Schwämme oder Tücher die nicht schleifen.

### 5. Information für den Installateur

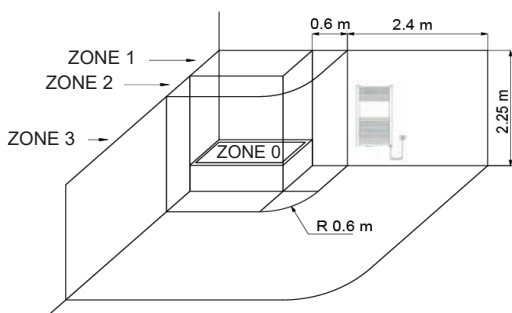
Dieses Produkt unterliegt den AGB und den Garantiebestimmungen die in unseren offiziellen Katalogen angegeben sind und Gültigkeit haben. Die Garantie startet ab dem Tag der Zustellung und entfällt falls die Etiketten am Heizkörper bezüglich Fertigungsdatum und Seriennummer, entfernt werden. Die Garantie ist nur gültig bei Überprüfung des beanstandeten Artikel und der Ursache. Material was ausgetauscht oder repariert werden muss zur Verkaufsstelle zurückgebracht werden. Vorgabe dass die Garantie angewendet werden kann wird hier unten beschrieben.

Der Heizkörper muss frei von Transportschäden sein, sowie von Handling und Installationsschäden. Keinesfalls dürfen unberechtigte Reparaturen oder Manipulation durchgeführt werden. Das Material muss in guten Zustand eingelagert werden und vor Witterung geschützt werden bevor es eingebaut wird. Der Einbau darf nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden das laut dieser Anleitung und den vorhandenen Anlagenormen und Regelwerk und den Sicherheitsvorkehrungen gemacht wird. Die Heizkörper nicht in Räumen oder in direkten Kontakt mit Chlordämpfen oder ätzenden Dämpfe aussetzen, z. B. Schwimmbad, Sauna, Thermalbäder.

## 6. Positionierung von elektrischen Heizkörper im Bad

Die nationalen Normen für die Installierung von elektrischen Heizgeräten, müssen unbedingt respektiert werden. Elektrische Heizgeräte müssen immer ausserhalb der Gefahrenzone 1 und 2 installiert werden.

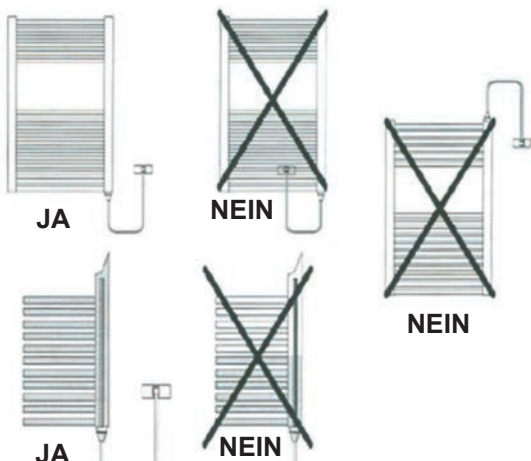
Müssen sich die elektrischen Schalt- und Steuerelemente verpflichtend in der Gefahrenzone 3 befinden, damit niemandem, der die Dusche oder das Bad benutzt, das elektrische Steuerelement zugänglich ist.



Den Heizkörper so installieren dass eine Bodenfreiheit des Thermostats von min. 250 mm beträgt und dass kein Hindernis innerhalb von 100 mm sich vom Gerät befindet.

## 7. Wandmontage

Die Wandmontage der elektrischen Heizkörper muss laut der beiliegenden Montageanleitung durchgeführt werden mit den dazu gelieferten Befestigungen. Das Befestigungsmaterial (Schrauben und Dübel) ist für die Montage auf kompakten Wänden oder Mauerziegel. Bei Trockenbauwänden oder anderen Wandtypen liegt die Verantwortung beim Installateur passende Dübel und Schrauben zu verwenden. Der Heizstab hat die korrekte Orientierung in dem der HK so montiert wird so dass das Heizstab unten rechts ist. Der Heizkörper darf absolut nicht mit dem Heizstab von oben nach unten montiert werden oder in anderer Richtung als von unten nach oben da der Stab während der Funktion beschädigt wird. Den HK nicht vor einer Steckdose montieren. Absolut vermeiden den E-Stab zu verwenden wenn er nicht komplett eingetausc.



## 8. Anschluss

Alle elektrische Heizkörper sind mit eine Kabel versehen mit Schukostecker. Vor dem Anschluss die Netzspannung des Geräts ( 230 V) mit der Netzspannung im Haus vergleichen, auch ist dafür zu sorgen und Gewährleisten dass der Anschluss eine Erdung hat wie nach den örtlichen Bestimmungen und auch die maximale Leistung des Geräts entspricht.

## 9. Hinweise

Verbrennungsgefahr: Während des Betriebs kann der HK Flächen mit höherer Temperatur erreichen.

Es ist normal wenn die ersten Heizstäbe nicht warm werden. Die elektrischen Heizstäbe können keinesfalls ohne Flüssigkeit funktionieren und somit ist es strikt verboten die vorhandenen Anschlüsse am HK zu öffnen. Im Falle von plötzlicher Aufheizung oder bei nicht rechtmäßigem Gebrauch der Heizpatrone ist eine Unterbrechung des internen Stromkreises möglich. Die Heizpatrone ist unbrauchbar und muss ersetzt werden.

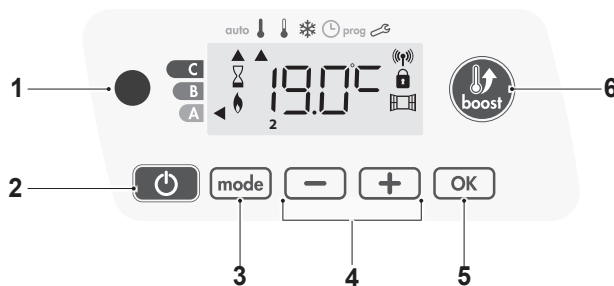
## 10. Austausch vom Heizstab

Wenn ein Austausch des Heizstabes erforderlich ist kann dies nur vom Werk gemacht werden oder von einem von ihm beauftragte und delegierte Firma oder Person.

## 11. Betrieb

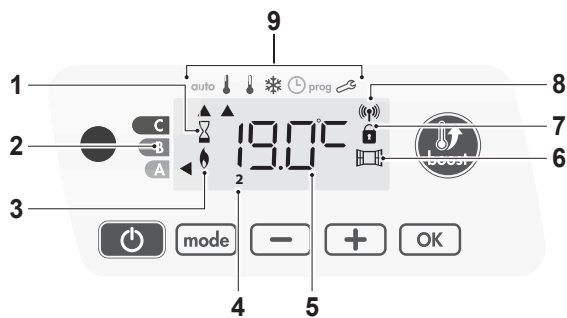
### 11.1 Schema

#### • Tasten am Gerät



1. IR-Empfänger
2. Einschaltfunktionen/Standby der Heizung
3. Auswahl des Betriebsmodus
4. Plus-/Minustasten, zur Einstellung von Temperatur, Uhrzeit, Tag und Programmen
5. Speichern der Einstellungen
6. Boost

• Anzeigen am Gerät



- 1. Anzeige Boost
- 2. Anzeige des Verbrauchs
- 3. Anzeige Heizung
- 4. Wochentage (1=Montag...7=Sonntag)
- 5. Temperatureinstellung
- 6. Anzeige Erfassung offenes Fenster
- 7. Tastatur gesperrt
- 8. Anzeige Funkübertragung
- 9. Funktionen für den benutzer

**auto** Modus „Auto“

- ↓ Komfort
- ↓ Eco (Nachtbetrieb)
- ❄️ Modus Frostschutz
- 🕒 Modus Einstellung von Uhrzeit und Tag
- prog** Programmierung
- 🔗 Einstellung

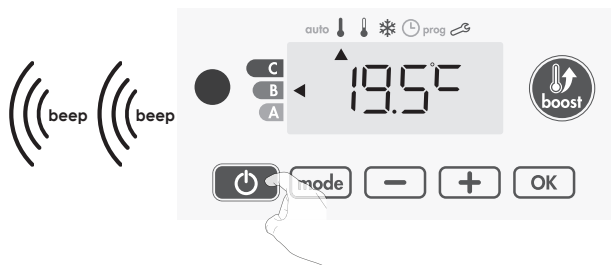
**Wichtig:** In den Modi „Auto“, „Komfort“, „Eco“ und „Standby“ schaltet sich die Hintergrundbeleuchtung automatisch nach 20 Sekunden aus, wenn keine Taste gedrückt wird. Durch das Drücken einer Tastaturtaste vor Ausführung der Einstellungen muss diese erneut aktiviert werden.

**Hinweis:** Vor Ausführung beliebiger Einstellungen, sicherstellen, dass die Tastatur entsperrt ist.

11.2 Zugang / Standby-Modus

**Einschaltfunktion**

Die Taste drücken, um das Gerät im Modus „Auto“ zu betreiben.

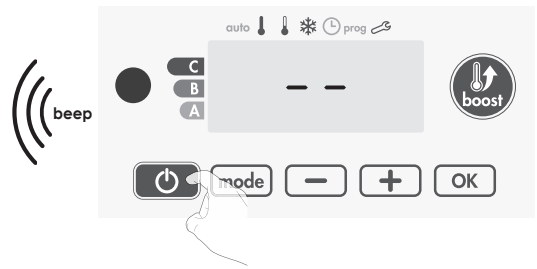


**Hilfe für Sehbehinderte: akustische Hinweise**

Das Gerät gibt 2 kurze aufeinander folgende Signale ab, um darauf hinzuweisen, dass es sich im „Auto“-Modus befindet.

Mit dieser Funktion kann die Heizung ausgeschaltet werden, zum Beispiel im Sommer.

Die Taste drücken um das Gerät in den Standby-Modus der Heizung zu bringen.



**Hilfe für Sehbehinderte: akustische Hinweise**

Das Gerät gibt 1 kurzes Signal ab, um darauf hinzuweisen, dass der Standby-Modus der Heizung startet.

11.3 Auswahl des Betriebsmodus

Mit der Taste kann das Betriebsprogramm des Geräts an die spezifischen Bedürfnisse angepasst werden, je nach Jahreszeit oder ob Personen im Raum sind oder nicht. Durch ein- oder mehrmaliges Drücken der Taste kann die gewünschte Betriebsart ausgewählt werden.

Modusabfolge:

auto	→	↓	→	↓	→	❄️
Auto		Komfort		Eco		Frostschutz

Beschreibung der funktionen:

• **Modus auto**

Im Automatikmodus schaltet das Gerät in Abhängigkeit vom festgelegten Programm automatisch vom Modus „Komfort“ auf den Modus „Eco“.



3 unterschiedliche Fälle in Abhängigkeit von den Einstellungen:

1. **Wochen- und Tagesprogramm**

Das Gerät wurde programmiert und führt die Steuerbefehle der Modi „Komfort“ und „Eco“ in Abhängigkeit mit den gewählten Einstellungen und den vorgegebenen Zeitspannen aus (siehe das Kapitel „Kombiniertes Wochen- und Tagesprogramm“)

2. **Ohne Programm**

Die werkseitigen Einstellungen des Geräts aktivieren den Modus „Komfort“ nonstop für 7 Tage der Woche, sofern die Wochen- und Tagesprogramme nicht befähigt sind und keine Steuerbefehle über Fil Pilote gesendet werden.

• **↓ Modus Komfort**

Modus „Komfort nonstop“. Das Gerät läuft 24 Stunden am Tag, um die voreingestellte Temperatur zu erreichen (z. B. 19 °C). Die Temperatur des Modus „Komfort“ kann vom Benutzer eingestellt werden.



• **Modus Eco**

„Eco“ bezeichnet die Temperatur im Modus „Komfort“ minus 3,5 °C. Dies ermöglicht das Absenken der Temperatur, ohne die Einstellungen des Modus „Komfort“ verändern zu müssen. Diesen Modus bei kurzer Abwesenheit (von 2 bis 24 Std.) und während der Nacht aktivieren.




• **Modus Frostschutz**

Dieser Modus gewährleistet den Schutz des Hauses vor Kälteauswirkungen (eingefrorene Rohre, usw.) unter Erhaltung einer Mindesttemperatur von 7 °C. Diesen Modus bei längerer Abwesenheit wählen (mehr als 5 Tage)



**11.4 Boost-Funktion**



**Wichtig:** Der Boost-Modus lässt sich jederzeit und unabhängig vom verwendeten Betriebsmodus aktivieren („Auto“, „Komfort“, „Eco“ oder Frostschutz).

Zur Aktivierung des Boost-Modus  drücken. Die gewünschte Temperatur wird für die angegebene Zeit auf das maximale Niveau eingestellt. Die 60-Minuten-Zeitschaltuhr blinkt in der Standardeinstellung.

• **Erstes Drücken: Boost**

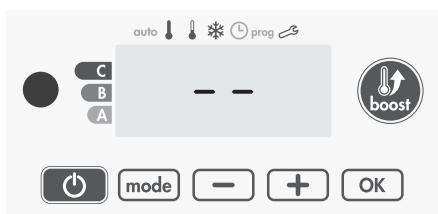
In der ersten Minute: Das Boost-Symbol und die Heizungsanzeige erscheinen, die Dauer-Stoppuhr blinkt.



In der ersten Minute kann die Boost-Dauer von 0 bis auf die maximal zulässige Länge verändert werden, die im Rahmen der erweiterten Einstellungen festgelegt wurde, in 5-Minuten-Intervallen durch das Drücken von  und  oder schneller durch das gleichzeitige Drücken über 2 Sekunden. Der Modus wird gespeichert und kommt beim folgenden Boost zur Anwendung. Nach einer Minute startet die Zeitschaltuhr des Boosts und die Zeit läuft Minute für Minute.

**Hinweis:** Nach einer Minute kann die Dauer vorübergehend geändert werden: Die Änderung gilt nur für den aktiven Boost, also nicht wiederkehrend.

Der Boost kann aus 2 Gründen zum Stillstand kommen:  
- Der Energieverwalter hat über „Fil pilote“ einen „Stopp“-Befehl gesendet:



Das Gerät stoppt, -- wird angezeigt. Der Cursor stellt sich auf „Auto“. Bei Versenden des Steuerbefehls „Komfort“ wird das Gerät erneut gestartet und läuft dann bis zum Ablauf der Zeitschaltuhr.

Wenn die Umgebungstemperatur die maximale Boost-Temperatur erreicht, während die Zeitschaltuhr läuft:






Das Gerät heizt den Raum nicht mehr, aber der Boost-Modus bleibt immer aktiviert: Die Zeitschaltuhr bleibt angezeigt, das Boost-Symbol und die Heizungsanzeige blinken auf dem Display. Wenn die Temperatur unter die maximal zulässige Temperatur sinkt, wird der Boost bis zum Ablauf der Zählung erneut aktiviert.

• **Zweites Drücken: Löschung Boost**



Der Cursor stellt sich auf den vorherigen aktiven Modus und es erfolgt die Anzeige der eingestellten Temperatur.

**11.5 Anzeige des erfolgten Verbrauchs, Energieeinsparung**

Auf dem Display des Geräts zeigt ein Wahlschalter den Energieverbrauch in Form der entsprechenden Farbe an: rot, orange oder grün. In Abhängigkeit von der eingestellten Temperatur ist es also möglich, den Energieverbrauchspegel zu wählen. Mit steigender eingestellter Temperatur, steigt auch der Verbrauch. Die Anzeige erscheint in den Modi Auto, Komfort, Eco und Frostschutz bei jedem Temperaturniveau.

<p><b>C - Rot</b> Hohe Temperatur: Es wird empfohlen, die eingestellte Temperatur deutlich zu senken.</p>	<p><b>Eingestellte Temperatur &gt; 22°C</b> Wenn die eingestellte Temperatur 22 °C überschreitet</p>	
<p><b>B - Orange</b> Durchschnittstemperatur: Es wird empfohlen, die eingestellte Temperatur leicht zu senken.</p>	<p><b>19°C &lt; Eingestellte Temperatur ≤ 22°C</b> Wenn die eingestellte Temperatur 19 °C überschreitet und niedriger oder gleich 22 °C ist</p>	
<p><b>A - Grün</b> Idealtemperatur</p>	<p><b>Eingestellte Temperatur ≤ 19°C</b> Wenn die eingestellte Temperatur unter oder gleich 19 °C ist</p>	

**11.6 Einstellung der Temperatur für den Modus „Komfort“**

Es besteht Zugang zur über den Auto- und Komfort-Modus eingestellten Komfort-Temperatur. Der voreingestellte Wert beträgt 19 °C. Mit  und  kann die Temperatur von 7 °C bis 30 °C in 0,5 °C-Schritten eingestellt werden.





**Hinweis:** Die Komfort-Temperatur kann begrenzt werden.

## 11.7 Anzeige des erfolgten Verbrauchs in KWH, Energieeinsparung

Es besteht die Möglichkeit, den geschätzten Energieverbrauch in kWh ausgehend vom letzten Reset des Energiezählers anzuzeigen.

### • Anzeige des geschätzten Energieverbrauchs

Zur Anzeige dieser Schätzung, ausgehend vom Modus „Auto“, „Komfort“, „Auto“ oder Frostschutz [OK] drücken. Zum Verlassen des Anzeigemodus für den Verbrauch: [mode] oder [OK], drücken, das Gerät wird automatisch wieder in den zuvor aktiven Modus zurückschalten.



### • Reset des Energiezählers

Zur Rückstellung des Energiezählers ausgehend vom Modus „Auto“, „Komfort“, „Eco“ oder Frostschutz wie folgt vorgehen

- 1- [OK] drücken.
- 2- Gleichzeitig [-] und [+] länger als 5 Sekunden drücken. Zum Verlassen des Energiezähler-Resets [mode] oder [OK] drücken, das Gerät schaltet dann automatisch zum zuvor aktivierten Modus zurück.

## 11.8 Kinderschutz, Sperre/Entriegelung der Tastatur

### • Tastatursperre

Zum Sperren der Tastatur die Tasten - [-] und [+] Sekunden drücken. Auf dem Display erscheint das Symbol eines Schlosses 🔒, die Tastatur ist gesperrt.



### • Entriegelung der Tastatur

Zur Entriegelung der Tastatur die Tasten - [-] und [+] 10 Sekunden lang drücken. Das Schloss-Symbol verschwindet vom Display 🔒, die Tastatur ist entriegelt. Wenn die Taste gesperrt ist, bleibt nur die Taste [power] aktiv. Wenn sich das Gerät bei gesperrter Tastatur im Standby-Modus befindet, muss diese für den folgenden Heizvorgang oder, um Zugang zu den Einstellungen zu erlangen, entriegelt werden

## 11.9 Integriertes Wochen- und Tagesprogramm, Energieeinsparung

In diesem Modus lässt sich das Gerät über die Einstellung eines der fünf für jeden Wochentag vorgeschlagenen Programme programmieren.

### • Zugang zum Programmiermodus

Ausgehend vom Modus „Auto“, „Komfort“, „Eco“ oder Frostschutz, 5 Sekunden [mode] drücken, um auf den Programmiermodus zu gehen.

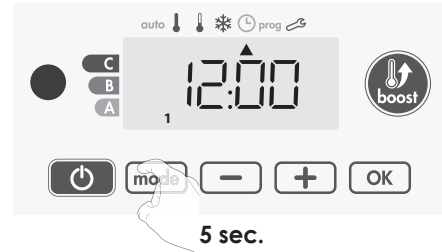
Schematische Abfolge der Programmierereinstellungen:



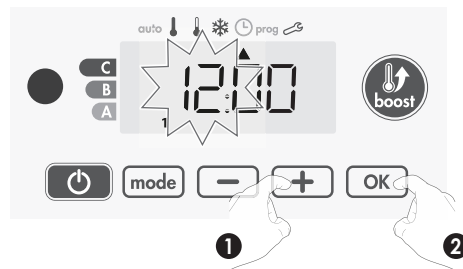
### • Einstellung von Tag und Uhrzeit

In diesem Modus lassen sich der Tag und die Uhrzeit in Hinblick auf eine auf die jeweiligen Bedürfnisse abgestimmte Geräteprogrammierung.

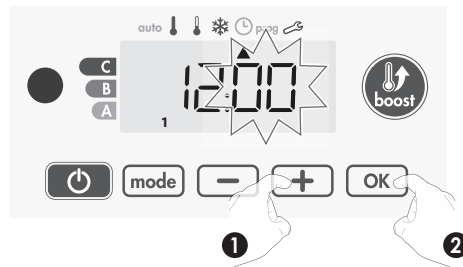
- 1- Ausgehend vom Modus „Auto“, „Komfort“, „Eco“ oder Frostschutz 5 Sekunden [mode] drücken. Der Cursor geht auf den Modus der Tages- und Uhrzeiteinstellung.



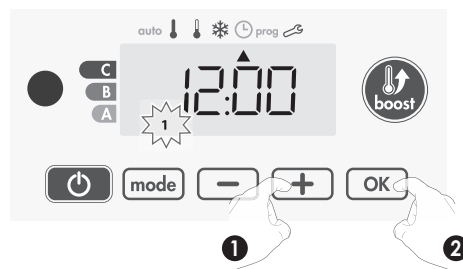
- 2- Unter Verwendung von [-] und [+] auswählen. Die Stundenzahlen blinken. Um die Stunden schneller zu durchlaufen, [-] und [+] gedrückt halten. Durch Drücken von [OK] speichern.



- 3- Die Minutenzahlen blinken. Unter Verwendung von [-] und [+] auswählen. Durch Drücken von [OK] speichern.



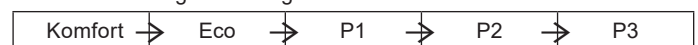
- 4- Der Cursor blinkt auf der Zahl 1 (steht für Montag). Den Tag unter Verwendung von [-] und [+] auswählen. Durch Drücken von [OK] speichern.



- 5- Zum Ändern und/oder Zuteilen von Programmen [mode] drücken. Zum Verlassen des Einstellungsmodus Tag und Uhrzeit 3-mal [mode] drücken.

### • Programmwahl

Schematische Programmabfolge:



Die standardmäßige Einstellung des Geräts ist nonstop für 7 Tage in der Woche „Komfort“.

### • Allgemeine Beschreibung der Programme

- „Komfort“: Das Gerät läuft rund um die Uhr an jedem ausgewählten Tag im Modus „Komfort“.

**Hinweis:** Es besteht die Möglichkeit, die Temperatur des Modus „Komfort“ einzustellen (siehe den Abschnitt Temperatureinstellung des Modus „Komfort“).

- „Eco“: Das Gerät läuft 24 Stunden am Tag im Modus „Eco“.

**Hinweis:** Es besteht die Möglichkeit, die Temperatursenkungsparameter einzustellen.

- P1: Das Gerät läuft von 06:00 bis 22:00 Uhr im Modus „Komfort“ (und von 22:00 bis 06:00 Uhr im Modus „Eco“).

- P2: Das Gerät läuft von 06:00 bis 09:00 Uhr und von 16:00 bis 22:00 Uhr im Modus „Komfort“ (und von 09:00 bis 16:00 Uhr und von 22:00 bis 06:00 Uhr im Modus „Eco“).

- P3: Das Gerät läuft von 06:00 bis 08:00 Uhr und von 12:00 bis 14:00 Uhr und von 18:00 bis 23:00 Uhr im Modus „Komfort“ (und von 23:00 bis 06:00 Uhr und von 08:00 bis 12:00 Uhr und von 14:00 bis 18:00 Uhr im Modus „Eco“).

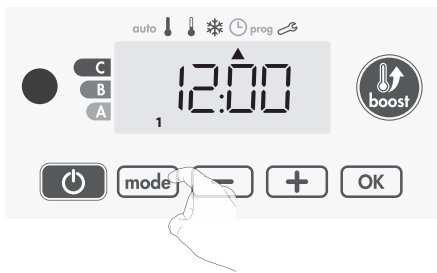
• **Potenzielle Programmänderungen**

Wenn die voreingestellten Uhrzeiten für die Programme P1, P2 und P3 den Gewohnheiten nicht entsprechen, können sie geändert werden.

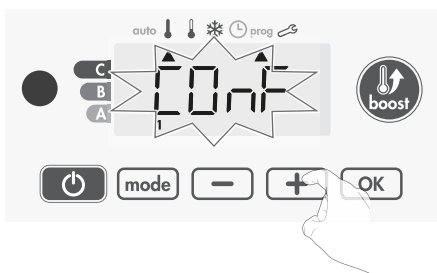
Die Programme P1, P2 oder P3 ändern.

Werden die Uhrzeiten der Programme P1, P2 oder P3 geändert, wird diese Änderung auf alle Wochentage angewandt, an denen P1, P2 oder P3 eingestellt wurden.

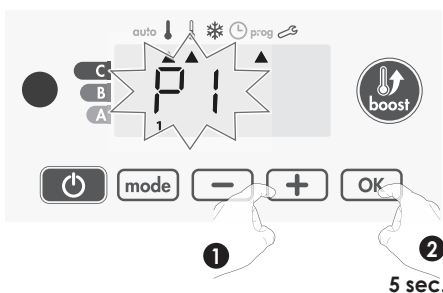
1- Nach erfolgter Einstellung von Uhrzeit und Tag mit Schritt 2 fortfahren. Ausgehend vom Modus „Auto“, „Komfort“, „Eco“ oder Frostschutz 5 Sekunden **mode** drücken. Wenn der Cursor auf das Einstellungssymbol der Uhrzeit geht **mode**, kurz **mode** drücken.



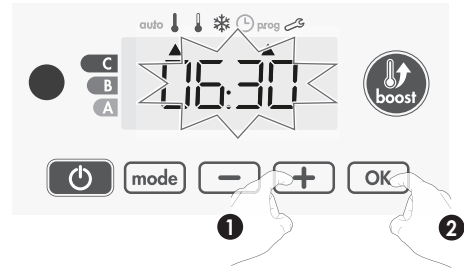
2- **-** oder **+** drücken. Der Cursor stellt sich auf **prog**.



3- Mit **-** oder **+**, P1 wählen. P1 blinkt. **OK** 5 Sekunden drücken, um Änderungen vorzunehmen.

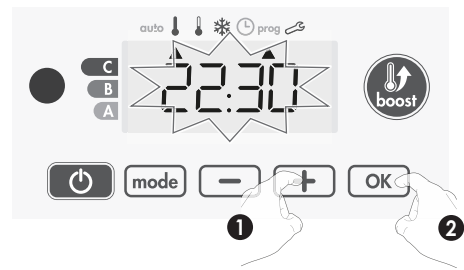


4- Die Anfangsuhzeit P1 (standardmäßig 06:00 Uhr) blinkt. Anhand von **-** oder **+**, kann die Uhrzeit im 30-Minutentakt geändert werden.



Durch Drücken von **OK** speichern.

5- Die Beendigungszeit P1 (standardmäßig 22:00 Uhr) blinkt. Anhand von **-** oder **+**, kann die Uhrzeit im 30-Minutentakt geändert werden.



Durch Drücken von **OK** speichern

6- **mode** drücken, um den Programmiermodus zu verlassen und zum Modus „Auto“ zurückzukehren.

**Hinweis:** Ohne jede Betätigung der Tasten, kehrt man innerhalb weniger Minuten zu „Auto“ zurück.

• **Programmwahl und Zuordnung**

1- Nach erfolgter Einstellung von Uhrzeit und Tag stellt sich der Cursor automatisch unter **prog**

Ausgehend vom Modus „Auto“, „Komfort“, „Eco“ oder Frostschutz 5 Sekunden **mode** drücken. Wenn der Cursor unter dem Symbol für die Einstellung der Uhrzeit steht **mode**, erneut **mode** drücken.

Vorabinformationen: Displaybereich

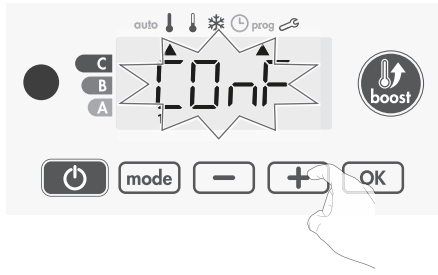
Übereinstimmung	
Tage / Nummern	
Montag	1
Dienstag	2
Mittwoch	3
Donnerstag	4
Freitag	5
Samstag	6
Sonntag	7



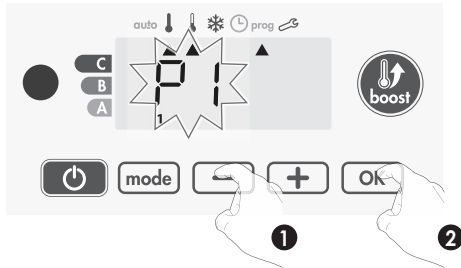
Die Wochentage verlaufen auf dem Display mit den zugehörigen eingestellten Programmen, also täglich **CONF**.



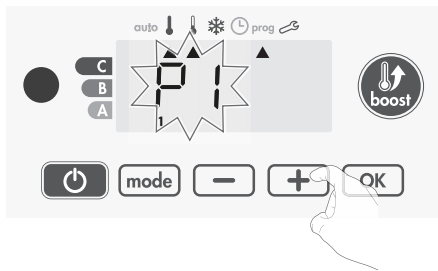
2- **-** und **+** drücken. Das für Tag 1 eingestellte Programm (1 = Montag, 2 = Dienstag, usw.) blinkt.



3- Das für den Tag gewünschte Programm mit **-** und **+** auswählen. Durch Drücken von **OK** speichern.



4- Das dem zweiten Wochentag (Dienstag) zugeordnete blinkt. Den unter Punkt 3 beschriebenen Vorgang für jeden Wochentag wiederholen.



5- Nach erfolgter Auswahl eines Programms für jeden Tag, die Auswahl durch das Drücken von **OK** bestätigen. Die Wochentage laufen nacheinander mit den zugehörigen eingestellten Programmen (P1, P2, P3 CONF oder ECO) über das Display. Zum Verlassen des Programmiermodus zweimal **mode** drücken.

**• Anzeige der ausgewählten Programme**

- Ausgehend vom Modus „Auto“, „Komfort“, „Eco“ oder Frostschutz 5 Sekunden **mode** drücken. Zweimal **mode** drücken. Auf dem Display läuft das für jeden Wochentag eingestellte Programm durch (Komfort, Eco, P1, P2 o P3).

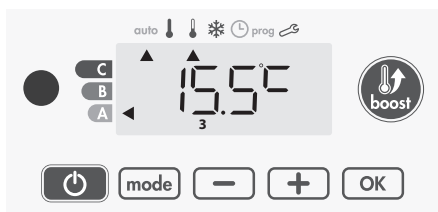
- Zum Verlassen des Programmanzeigemodus zweimal **mode** drücken.

**• Manuelles und vorübergehendes Verlassen eines ausgeführten Programms**

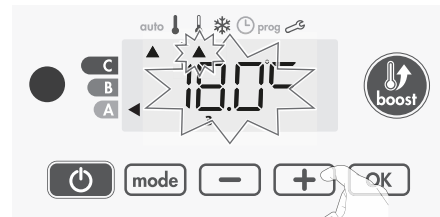
Diese Funktion verleiht die Möglichkeit, die eingestellte Temperatur bis zur nächsten programmierten Änderung oder dem Überschreiten von 00:00 zu ändern.

Beispiel:

1- Das Gerät befindet sich im Modus „Auto“, das ausgeführte Programm ist „Eco“ 15,5 °C.

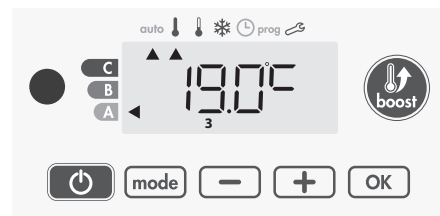


2- Durch das Drücken von **-** und **+**, kann die gewünschte Temperatur vorübergehend bis auf beispielsweise 18 °C verändert werden.



**Hinweis:** Der dem Betriebsmodus zugehörige Cursor, blinkt beispielsweise in unserem Modus „Eco“ über die Dauer der vorübergehenden Änderung.

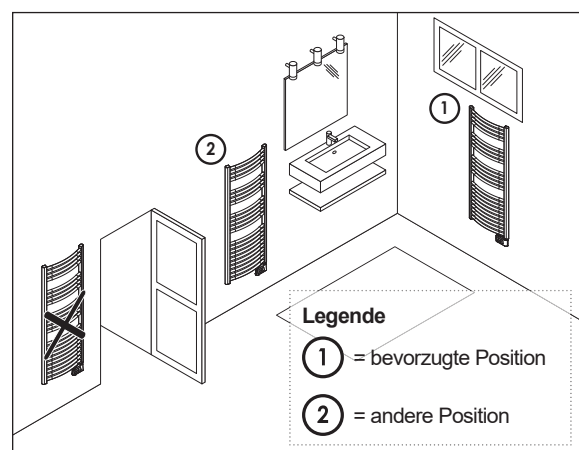
3- Diese Änderung wird automatisch beim nächsten Programmwechsel oder Überschreiten von 00:00 annulliert.



**11.10 Erfassung eines offenen Fensters, Energieeinsparung**

**• Wichtige Informationen über die Erfassung eines offenen**

**Wichtig:** Die Erfassung eines offenen Fensters reagiert sensibel auf Temperaturänderungen. Das Gerät reagiert gemäß unterschiedlicher Parameter auf das Öffnen eines Fensters: eingestellte Temperatur, Erhöhung und Senkung der Raumtemperatur, Außentemperatur. Wenn das Gerät nahe einer Eingangstür steht, kann die Erfassung durch beim Türöffnen entstehende Luftflüsse beeinträchtigt werden. Wenn sich hieraus Probleme ergeben, sollte der automatische Modus zur Erfassung eines offenen Fensters deaktiviert werden. In jedem Fall besteht die Möglichkeit, die manuelle Aktivierung zu benutzen.



**• Allgemeine Informationen**

Die Temperatur durch die Einstellung des Frostschutzes während der Lüftung eines Raums durch ein offenes Fenster senken. Es besteht die Möglichkeit, über die Modi „Komfort“, „Eco“ und „Auto“ ein offenes Fenster zu erfassen.

- Automatische Aktivierung, die Temperatursenkung startet, sobald das Gerät eine Temperaturänderung erfasst.

- Manuelle Aktivierung, die Temperatursenkung beginnt nach dem


Drücken einer Taste.

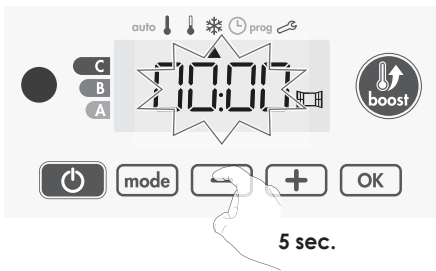
**• Automatische Aktivierung (Werkseinstellungen)**

Das Gerät erfasst eine Temperatursenkung. Ein offenes Fenster oder eine offene Außentür können eine Temperatursenkung verursachen.

**Hinweis:** Der Unterschied von drinnen und draußen verursacht eine deutliche Temperatursenkung, die vom Gerät wahrgenommen wird. Der Melder dieser Veränderung aktiviert das Umschalten auf den Frostschutz-Modus.

**• Manuelle Aktivierung**

Durch das Drücken von  über 5 Sekunden schaltet das Gerät auf den Frostschutz-Modus.



**• Digitaler Zähler Frostschutz**

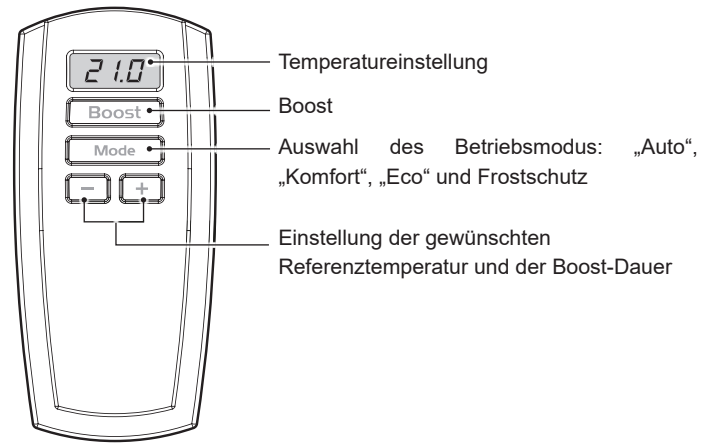
Wenn das Gerät aufgrund eines offenen Fensters einen niedrigeren Temperaturzyklus ausführt, erscheint ein Zähler, der die Zyklusdauer angibt. Der Zähler stellt sich beim nächsten Umschalten auf Frostschutz wegen eines geöffneten Fensters automatisch wieder auf Null (automatische oder manuelle Aktivierung).

**• Stoppen des Frostschutz-Modus**

Durch das Drücken einer Taste wird der Frostschutz-Modus gestoppt. **Hinweis:** Wenn ein Temperaturanstieg erfasst wird, kann das Gerät zum vorherigen Modus zurückkehren (der vor dem Öffnen des Fensters aktiviert war).

**11.11 Optional: Über Infrarot-Fernbedienung aus der Ferne steuerbar**  
Der beheizte Handtuchhalter kann durch den IR-Empfänger am vorderen Teil der Steuertafel mit einer Infrarot-Fernbedienung programmiert werden.

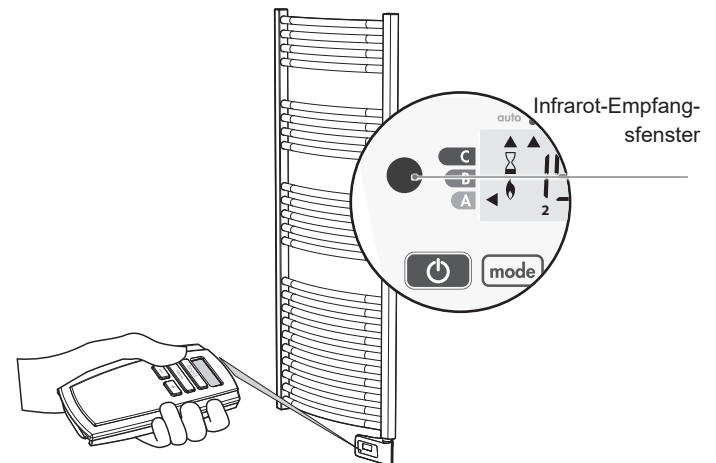
**• Schema**



**Hinweis:** die Tasten Boost, Mode, + und - haben die gleichen Funktionen wie die Tasten auf dem Thermostat.

**• Betrieb**

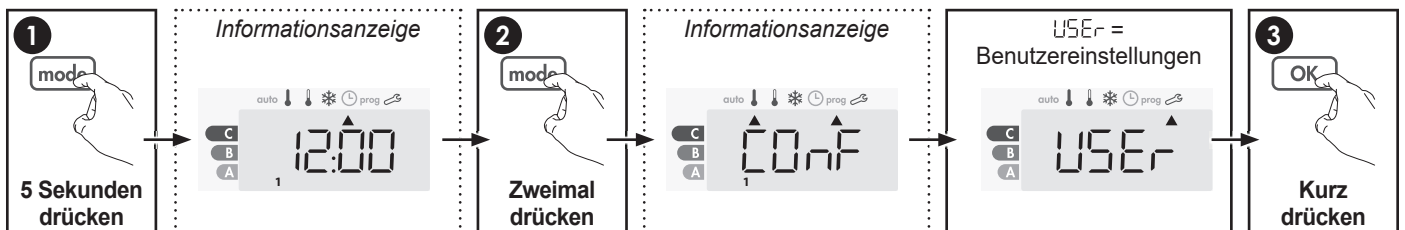
Die Fernbedienung zum Infrarot-Empfangsfenster des Gerätes ausrichten. Sicherstellen, dass sich zwischen der Fernbedienung und dem Infrarot-Empfänger keine Hindernisse befinden, um die Übertragung nicht zu stören.



**12. Benutzereinstellungen**

**12.1 Zugang**

Der Zugang zu den Einstellungen erfolgt in 3 Schritten:  
Ausgehend vom Modus „Auto“, „Komfort“, „Eco“ oder Frostschutz:



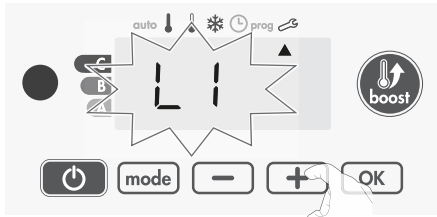
Abfolge der Einstellungen:  
Hintergrundbeleuchtung → Temperaturabsenkwert Modus „Eco“ → Temperatur Frostschutz → Eingestellter Temperaturgrenzwert bei „Komfort“ → Maximale Boost-Dauer → Maximale Raumtemperatur → Temperaturmaßseinheit

**12.2 Einstellungen der Hintergrundbeleuchtung**

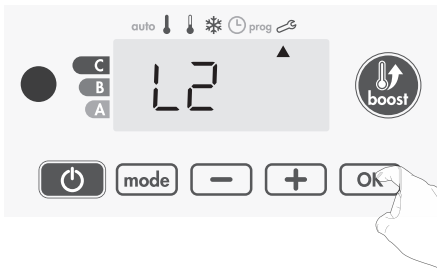
1- Drei Betriebsarten können eingestellt werden:  
L1 = Vorübergehende Hintergrundbeleuchtung: Hintergrundbeleuchtung des Displays wenn eine Taste gedrückt wird  
L2 = Nonstop-Hintergrundbeleuchtung: Dauerhafte Hintergrundbeleuchtung des Displays  
L3 = In dieser Ausführung funktioniert das Gerät gemäß Modus L1.

Der Modus L3 entspricht der Standardeinstellung.

[-] oder [+] drücken, um die gewünschte Einstellung auszuwählen.



2- [OK] drücken zum Speichern und, um mit der nächsten Einstellung fortzufahren.



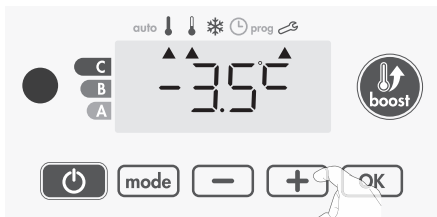
Zum Verlassen der Benutzereinstellungen [mode] drücken.

### 12.3 Einstellung zur Temperatursenkung im ECO-Modus

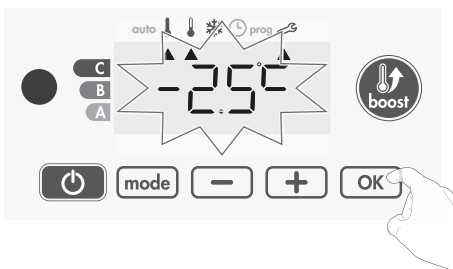
Die Temperaturabsenkung beläuft sich im Vergleich zur im Modus „Komfort“ eingestellten Temperatur -3,5 °C. Dieser Grenzwert kann von -1 °C bis -8 °C in 0,5 °C-Schritten reguliert werden.

**Wichtig:** Unabhängig vom eingestellten Absenkungsgrenzwert überschreitet die für „Eco“ eingestellte Temperatur nie 19 °C.

3- Zum Erhalt der gewünschten Temperatur [-] oder [+] drücken.



4- [OK] drücken zum Speichern und, um mit der nächsten Einstellung fortzufahren.

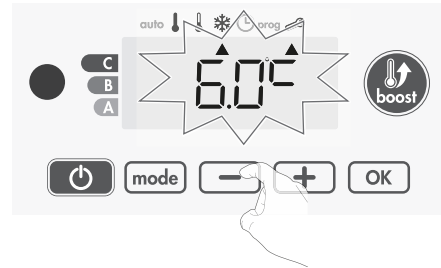


Zum Verlassen der Benutzereinstellungen zweimal [mode] drücken.

### 12.4 Einstellung der Temperatur für den Frostschutz

Das Gerät ist auf 7 °C voreingestellt. Es besteht die Möglichkeit, die Frostschutztemperatur in 0,5 °C-Schritten von 5 °C bis 15 °C zu regulieren.

5- Zum Erhalt der gewünschten Temperatur [-] oder [+] drücken.



6- [OK] drücken zum Speichern und, um mit der nächsten Einstellung fortzufahren. Zum Verlassen der Benutzereinstellungen zweimal [mode] drücken.

### 12.5 Temperaturgrenzwert für „Komfort“

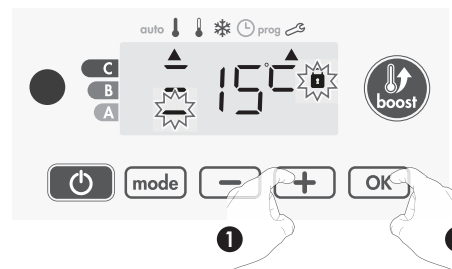
Es besteht die Möglichkeit, das einstellbare Temperaturintervall durch die Eingabe einer Höchst- und/oder Mindesteinstellung einzugrenzen, um ungewünschte Temperaturvariationen zu vermeiden.

#### • Grenzwert Niedrigtemperatur

Sperrung des einstellbaren Intervalls durch die Festlegung eines Mindesttemperaturgrenzwerts um zu vermeiden, dass sich eine niedrige Temperatur einstellt.

Die standardmäßige Mindesteinstellung beträgt 7 °C. Sie kann von 7 °C bis 15 °C in 1 °C-Schritten eingestellt werden.

7- Zum Ändern der Einstellung der Mindesttemperatur [-] und [+] drücken und diese durch Drücken von [OK] speichern.

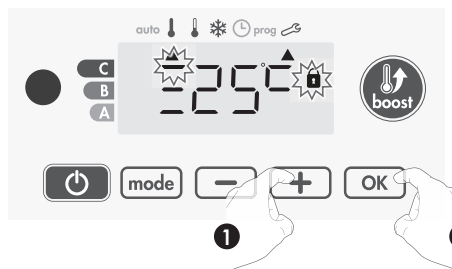


Wenn keine Veränderungen vorgenommen werden sollen, [OK] drücken: Das Gerät schaltet automatisch auf die Einstellung der Höchsttemperatur. Zum Verlassen der Benutzereinstellungen [mode] drücken.

#### • Grenzwert Hochtemperatur

Sperrung des einstellbaren Intervalls durch die Festlegung eines Höchsttemperaturgrenzwerts um zu vermeiden, dass sich eine höhere Temperatur einstellt. Die standardmäßige Höchsteinstellung beträgt 30 °C. Sie kann von 19 °C bis 30 °C in 1 °C-Schritten eingestellt werden.

8- Zum Ändern der Einstellung der Höchsttemperatur, [-] und [+] drücken.

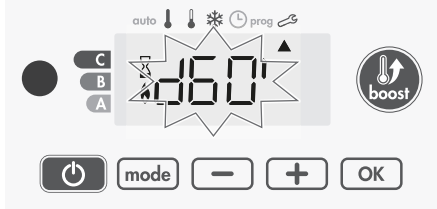


[OK] drücken zum Speichern und, um mit der nächsten Einstellung fortzufahren. Zum Verlassen der Benutzereinstellungen zweimal [mode] drücken.

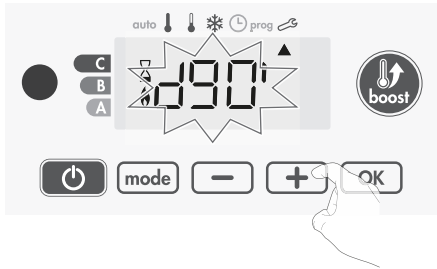
**12.6 Einstellung der maximal zulässigen Boost-Dauer**

Die Boost-Höchstdauer ist auf 60 Minuten eingestellt. Sie kann in 30-Minutenintervallen von 30 bis 90 Minuten eingestellt werden.

9- Das Boost-Symbol und die Heizanzeige werden auf dem Display angezeigt und die voreingestellte Dauer von 60 Minuten blinkt.



10- Zur Anzeige der gewünschten Dauer (-) und (+) drücken



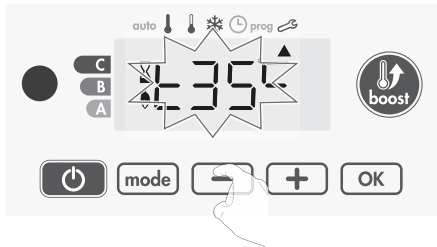
11- OK drücken zum Speichern und, um mit der nächsten Einstellung fortzufahren.

**12.7 Einstellung der maximalen Raumtemperatur für den automatischen Stopp des Boost**

Bei aktiviertem Boost muss das Gerät den Raum bis zum Temperaturgrenzwert heizen: die so genannte maximale Raumtemperatur. Wenn diese erreicht wird, kommt die Temperatur-Boost-Funktion automatisch zum Stillstand. Sie ist auf 35 °C eingestellt. Es besteht die Möglichkeit, sie in 1 °C-Schritten von 25 °C bis 39 °C einzustellen.

Das Boost-Symbol und die Heizanzeige werden auf dem Display angezeigt und die Höchsttemperatur blinkt. .

12- Es besteht die Möglichkeit, die Höchsttemperatur der Boost-Funktion durch Drücken von (-) und (+) in 1 °C-Schritten von 25 °C bis 39 °C einzustellen.



13- OK drücken zum Speichern und, um mit der nächsten Einstellung fortzufahren. Zum Verlassen der Benutzereinstellungen zweimal (mode) drücken.

**12.8 Einstellung der Temperatur-Maßeinheit**

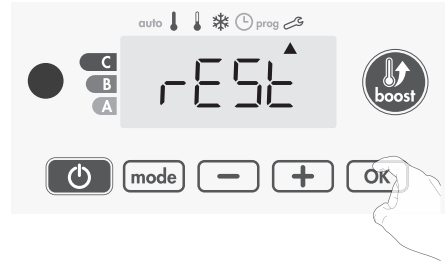
Die standardmäßige Maßeinheit ist Grad Celsius. Diese Art der Einstellung ist bei dieser Version nicht verfügbar.

14- OK drücken zum Speichern und, um mit der nächsten Einstellung fortzufahren. Zum Verlassen der Benutzereinstellungen zweimal (mode) drücken.

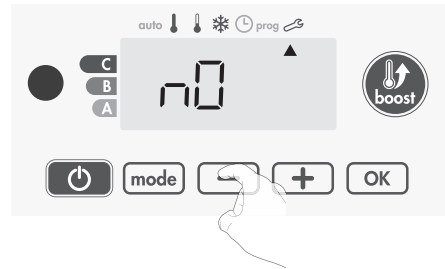
**12.9 Wiederherstellung der Werkseinstellungen**

Um zu den Werkseinstellungen zurückzukehren in nachstehender Reihenfolge vorgehen:

1- Ausgehend von der Maßeinheit OK drücken. Das Display zeigt rEST an.



2- rE wird angezeigt. (-) oder (+) drücken, um YES zu wählen YES



YES = Reset der Werkseinstellungen.

rE = Das Reset der Werkseinstellungen annullieren.

3- OK 5 Sekunden drücken. Das Gerät kehrt zu seiner Ausgangskonfiguration zurück und schaltet automatisch auf die Ausgangsanzeige der Benutzereinstellungen.



Nachstehende Werkseinstellungen werden zurückgestellt:

Parameter	Werkseinstellungen
<b>Betrieb</b>	
Eingestellte Temperatur „Komfort“	19°C
Boost-Dauer	60 min.
Tastatursperre	Deaktiviert
<b>Benutzereinstellungen</b>	
Hintergrundbeleuchtung	L3
Grenzwert für die Temperaturabsenkung im Modus „Eco“	-3,5°C
Temperatur Frostschutz	7°C
Einstellung der einstellbaren Mindesttemperatur „Komfort“	7°C
Einstellung der einstellbaren Höchsttemperatur „Komfort“	30°C
Maximale Boost-Dauer	60 min.
Maximale Raumtemperatur für den automatischen Boost-Stopp	39 °C
Maßeinheit der Temperatur	°C

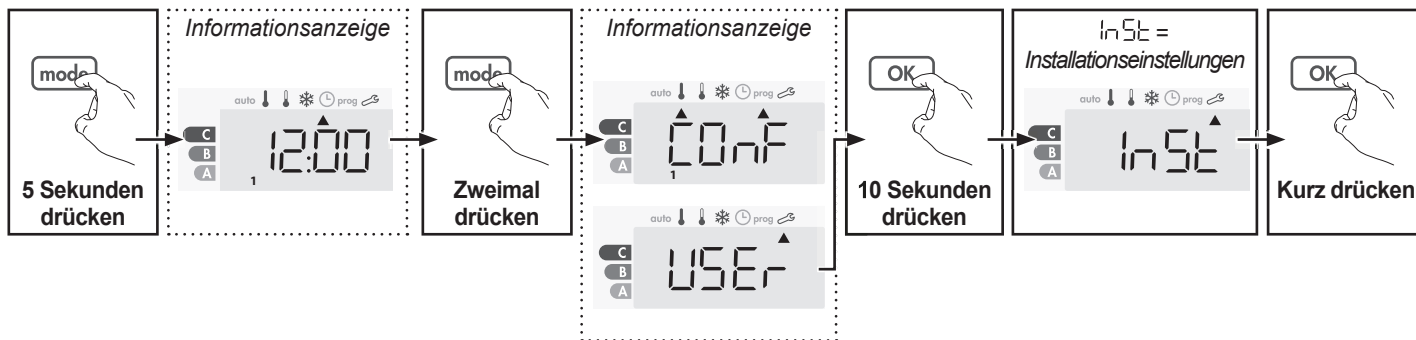
Zum Verlassen der Benutzereinstellungen zweimal (mode) drücken.

## 13. Installationseinstellungen

### 13.1 Zugang

Der Zugang zu den Einstellungen erfolgt in 4 Schritten:

Ausgehend vom Modus „Auto“, „Komfort“, „Eco“ oder Frostschutz



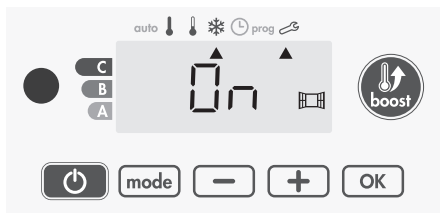
Abfolge der Einstellungen:

Automatische Erfassung offenes Fenster → Sperrung des PIN-Codes → Rücksetzen auf die Werkseinstellungen

- Einstellung der Erfassung eines offenen Fensters
- Einstellung des Grenzwerts für die Temperaturabsenkung im Modus „Eco“.
- Einstellung der Temperatur für den Frostschutz

### 13.2 Erfassung eines offenen Fensters, Aktivierung / Deaktivierung des Modus „Auto“

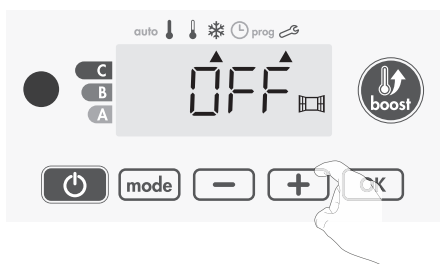
Der Automatikmodus ist standardmäßig aktiviert.



1- **-** oder **+** drücken.

**On** = Automatikmodus aktiviert.

**Off** = Automatikmodus deaktiviert.



2- **OK** drücken zum Speichern und, um mit der nächsten Einstellung fortzufahren. Zum Verlassen der Benutzereinstellungen **mode** drücken.

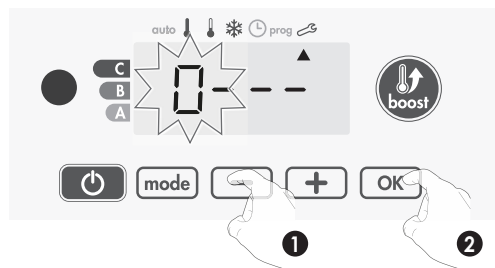
Die Erstinutzung des PIN-Codes erfordert 3 wichtige Schritte:

- 1 - Initialisierung des PIN-Codes: den voreingestellten PIN-Code (0000) eingeben, um Zugang zur Funktion zu erhalten.
- 2 - Aktivierung des PIN-Codes zur Sperrung der vom PIN-Code geschützten Einstellungen.
- 3 - Personalisierung des PIN-Codes - ersetzt 0000 durch den personalisierten Code.

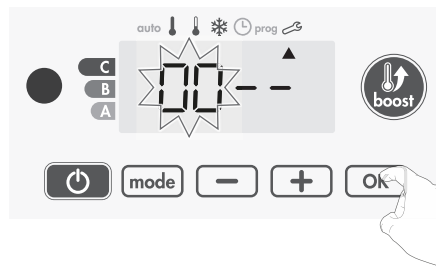
#### • Initialisierung des PIN-Codes

Standardmäßig ist der PIN-Code nicht freigeschaltet. Der Zugang zu den Einstellungen ist ausschließlich im Standby-Modus möglich.

1- Der vordefinierte PIN ist 0000. Um 0 auszuwählen **-** und **+** drücken. Die Zahl blinkt. Durch Drücken von **OK** speichern.



2- Um zu den anderen Zahlen überzugehen, 0 durch Drücken von **OK** bestätigen. Wenn 0000 erscheint, erneut **OK** drücken, um zu speichern und das Menü verlassen.



Wenn der PIN-Code initialisiert wird, erscheint automatisch die nächste Einstellung: Aktivierung des PIN-Codes.

### 13.3 Sperre des PIN-Codes

#### • Allgemeine Informationen

Das Heizgerät ist durch einen Sicherheitscode vor der Benutzung durch unbefugte Personen geschützt. Der PIN-Code (Personal Identity Number) ist ein 4-stelliger personalisierter Code. Wenn aktiviert, wird der Zugriff auf die folgenden Einstellungen verhindert:

- Auswahl des Modus „Komfort“: Der Zugang zum Modus „Komfort“ ist verboten. Es stehen ausschließlich die Betriebsmodi „Auto“, „Eco“ und Frostschutz zur Verfügung.
- Höchst- und Mindestwerte des einstellbaren Temperaturintervalls (die Änderung der Komfort-Temperatur ist außerhalb des zulässigen Intervalls verboten).
- Programmiermodus.

• **Aktivierung/Deaktivierung des PIN-Codes**

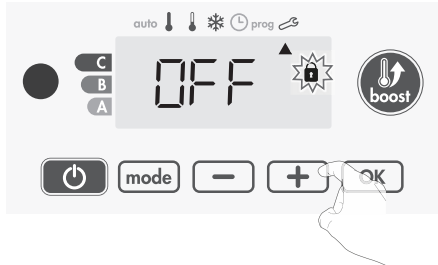
1- Auf dem Display erscheint OFF.

[-] und [+] drücken, um den PIN-Code freizuschalten.

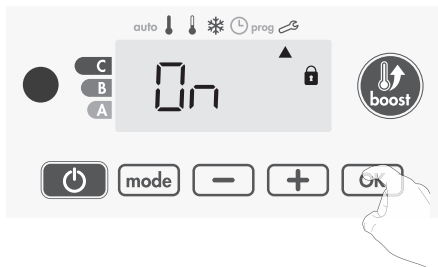
Das Display zeigt On an.

On = PIN-Code aktiviert

OFF = PIN-Code deaktiviert



2- [OK] drücken zum Speichern und zur Rückkehr auf die Ansicht der anfänglichen Installationseinstellungen.



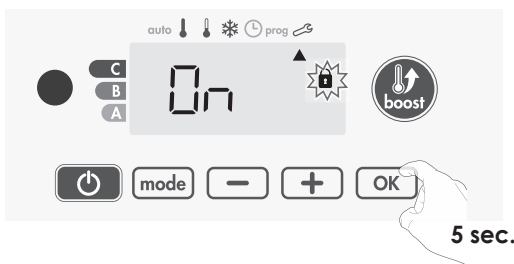
Der PIN-Code ist freigeschaltet. Nun ist eine Änderung der vertraulichen Einstellungen, wie in „Allgemeine Informationen“ aufgeführt nicht möglich.

• **Personalisierung des PIN-Codes**

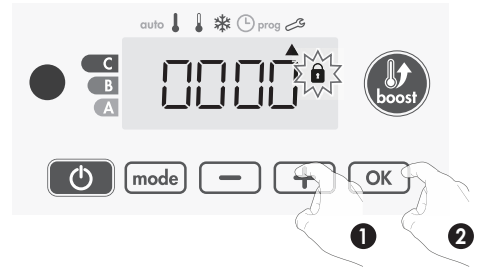
Wenn der PIN-Code gerade aktiviert wurde, nachstehend beschriebene Schritte ausführen. Ersatzweise müssen die Schritte 1 und 2 des Initialisierungsprozesses sowie die Schritte 1 und 2 des Aktivierungsprozesses vor der Personalisierung des PIN-Codes kopiert werden.

Wir weisen darauf hin, dass die Personalisierung des PIN-Codes erst nach Beendigung der Initialisierung und Aktivierung des PIN-Codes vorgenommen werden kann.

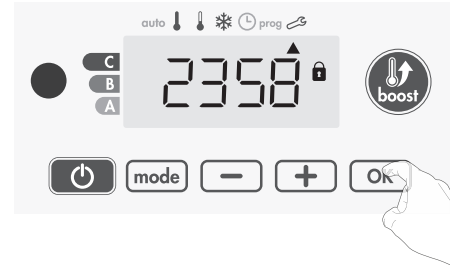
1- Wenn On angezeigt wird, mindestens 5 Sekunden lang [OK] drücken.



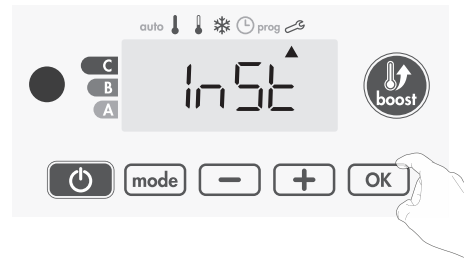
2- Es erscheint der Code 0000 und die Zahlen blinken. Zur Auswahl der ersten gewünschten Nummer [-] und [+] drücken, dann [OK] um zu speichern. Bei den verbliebenen drei Nummern genauso vorgehen.



3- Zur Bestätigung [OK] drücken. Der neue Code wurde gespeichert.



4- Erneut [OK] drücken, um den Modus zur PIN-Code-Einstellung zu verlassen und zur Ausgangsanzeige der Installationseinstellungen zurückzukehren.

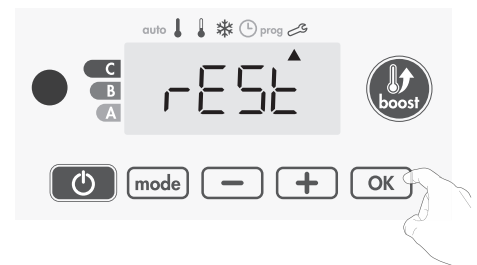


Zum Verlassen der Installationseinstellungen zweimal [mode] drücken.

**13.4 Wiederherstellung der Werkseinstellungen**

Wenn der PIN-Code-Schutz ausgeschaltet ist, werden die Nutzer- und Installationseinstellungen neu initiiert:

1- Ausgehend von der PIN-Code-Einstellung [OK] drücken. Das Display zeigt kurz rESE an.

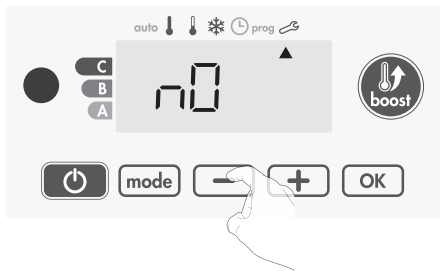


2- rE wird angezeigt. [-] oder [+] drücken, um EE zu wählen.

EE = Reset der Werkseinstellungen.

re = Nicht rückgesetzte Werkseinstellungen.





3- **OK** 5 Sekunden drücken. Das Gerät kehrt zu seiner Ausgangskonfiguration zurück und schaltet automatisch auf die Ausgangsanzeige der Installationseinstellungen.



5 sec.

Nachstehende Werkseinstellungen werden zurückgestellt:

Einstellungen	Werkseinstellungen
<b>Betrieb</b>	
Eingestellte Temperatur „Komfort“	19°C
Boost-Dauer	60 min.
Tastatursperre	Deaktiviert
<b>Benutzereinstellungen</b>	
Hintergrundbeleuchtung	L3
Grenzwert für die Temperaturabsenkung im Modus „Eco“	-3,5°C
Temperatur Frostschutz	7°C
Einstellung der einstellbaren Mindesttemperatur „Komfort“	7°C
Einstellung der einstellbaren Höchsttemperatur „Komfort“	30°C
Maximale Boost-Dauer	60 min.
Maximale Raumtemperatur für den automatischen Boost-Stopp	39°C
<b>Installationseinstellungen</b>	
Automatische Erfassung offenes Fenster	aktiviert
PIN-Code-Schutz	Deaktiviert
PIN-Code-Zahlen	0000

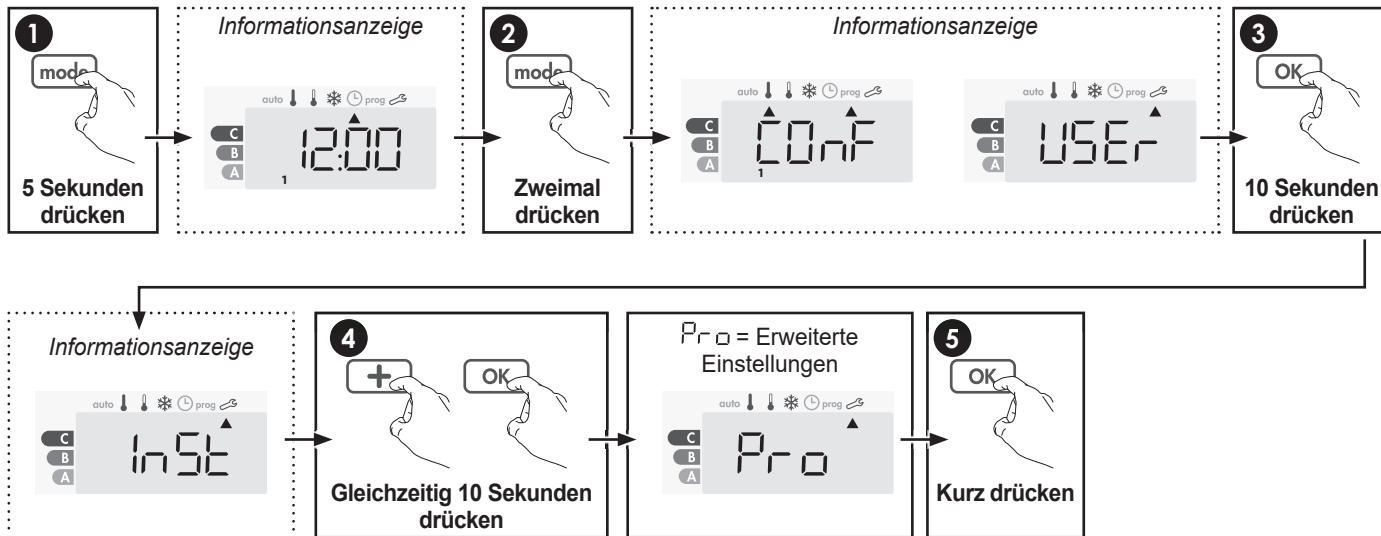
Zum Verlassen der Benutzereinstellungen zweimal **mode** drücken.

## 14. Erweiterte Einstellungen

### 14.1 Zugang

Der Zugang zu den Einstellungen erfolgt in 5 Schritten:

Ausgehend vom Modus „Auto“, „Komfort“, „Eco“ oder Frostschutz



Abfolge der Einstellungen:

Einstellung des Raumtemperatursensors → Einstellung der Leistung → Rücksetzen auf die Werkseinstellungen.

### 14.2 Einstellung des Raumtemperatursensors

#### • Informazioni generali

**Wichtig:** Dieser Vorgang ist ausschließlich Fachinstallateuren vorbehalten; mögliche fehlerhafte Änderungen könnten Störungen an der Steuerung zur Folge haben.

Es kann vorkommen, dass die erfasste Temperatur (gemessen mit einem zuverlässigen Thermometer) um mindestens 1 °C oder 2 °C von der Stelltemperatur des Heizkörpers abweicht.

Die Justierung regelt die vom Raumtemperatursensor erfasste Temperatur in Hinblick auf die Kompensation von +5 °C bis -5 °C reichenden Abweichungen in 0,1 °C-Schritten.

#### • Einstellung des Raumtemperatursensors

1- Bei negativer Raumtemperatur-Differenz, z.B.:

Eingestellte (gewünschte) Temperatur = 20 °C.

Raumtemperatur (gemessen mit einem zuverlässigen Thermometer) = 18 °C.

Erfasster Unterschied = -2 °C.

**Wichtig:** Vor Ausführung der Justierung wird empfohlen, 4 Stunden nach der Änderung der eingestellten Temperatur zu warten, um zu sehen, ob sich die Raumtemperatur stabilisiert hat.

Zur Korrektur wie folgt vorgehen:

Sensortemperatur 24 °C

(Die gemessene Temperatur kann aufgrund der Positionierung des Thermostats im Raum abweichen).



Die vom Raumtemperatursensor gemessene Temperatur um 2 °C senken. Hierzu **-** drücken. Beim Beispiel reicht die vom Sensor erfasste Temperatur von 24 °C bis 22 °C.



2- Wenn die Raumtemperatur eine ansteigende Differenz aufweist: Eingestellte (gewünschte) Temperatur = 19 °C. Raumtemperatur (gemessen mit einem zuverlässigen Thermometer) = 21 °C. Erfasster Unterschied = +2 °C.

Zur Korrektur wie folgt vorgehen:

Sensortemperatur = 21°C (Die gemessene Temperatur kann aufgrund der Positionierung des Thermostats im Raum abweichen).



Die vom Raumtemperatursensor erfasste Temperatur um 2 °C erhöhen. Hierzu **+** drücken. Beim Beispiel reicht die vom Sensor erfasste Temperatur von 21 °C bis 23 °C.



Zur Bestätigung des neuen Wertes **OK** drücken. Zum Verlassen der Erweiterte Einstellungen zweimal **mode** drücken.

**• Nullstellung der Sensorjustierung**

Um den Korrekturwert auf „0“ einzustellen, wie folgt vorgehen:

1- Wenn die vom Sensor erfasste Temperatur erscheint mindestens 3 Minuten lang **-** oder **+** drücken.



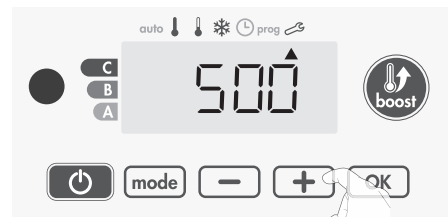
2- **OK** drücken zum Speichern und, um mit der nächsten Einstellung fortzufahren. Zum Verlassen der Benutzereinstellungen zweimal **mode** drücken.

**Wichtig:** Diese Änderungen müssen durch einen qualifizierten Fachinstallateur während der Herstellung oder bei der Erstinbetriebnahme vor Ort durchgeführt werden.

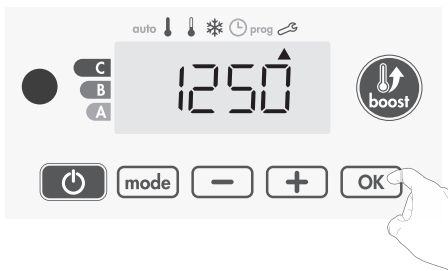
**14.3 Einstellungen der Leistung**

Um einen für beheizte Handtuchhalter geeigneten Controller zu haben und den Stromverbrauch zu schätzen muss die Geräteleistung eingestellt werden.

1- Voreingestellter Wert: 500 W. Einen zwischen 500 W und 1500 W liegenden Wert auswählen. Hierzu **-** oder **+** drücken.



2- **OK** drücken zum Speichern und, um mit der nächsten Einstellung fortzufahren.



Zum Verlassen der Erweiterte Einstellungen zweimal **mode** drücken.

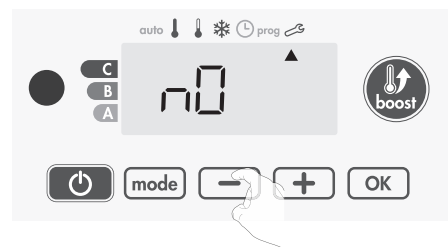
**14.4 Wiederherstellung der Werkseinstellungen**

Wenn der PIN-Code-Schutz ausgeschaltet ist, werden die Nutzer- und Installationseinstellungen neu initiiert:

1- Ausgehend von der Einstellung der Überwachung der Innentemperatur **OK** drücken. Das Display zeigt **REST** an.



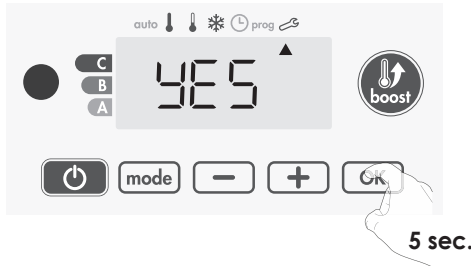
2- **00** wird angezeigt. **-** oder **+** drücken, um **YES** zu wählen.



YES = Reset der Werkseinstellungen..

☐ = Das Reset der Werkseinstellungen annullieren.

3- **OK** 5 Sekunden drücken. Das Gerät kehrt zu seiner Ausgangskonfiguration zurück und schaltet automatisch in den Auto-Modus.



Nachstehende Werkseinstellungen werden zurückgestellt:

Einstellungen	Werkseinstellungen
<b>Betrieb</b>	
Eingestellte Temperatur „Komfort“	19°C
Boost-Dauer	60 min.
Tastatursperre	Deaktiviert
<b>Benutzereinstellungen</b>	
Hintergrundbeleuchtung	L3
Grenzwert für die Temperaturabsenkung im Modus „Eco“	-3,5°C
Temperatur Frostschutz	7°C
Einstellung der einstellbaren Mindesttemperatur „Komfort“	7°C
Einstellung der einstellbaren Höchsttemperatur „Komfort“	30°C
Maximale Boost-Dauer	60 min.
Maximale Raumtemperatur für den automatischen Boost-Stopp	39°C
Maßeinheit der Temperatur	°C
<b>Installationseinstellungen</b>	
Automatische Erfassung offenes Fenster	Aktiviert
PIN-Code-Schutz	Deaktiviert
PIN-Code-Zahlen	0000
<b>Erweiterte Einstellungen</b>	
Leistung	500W
Überwachung der eingestellten Temperatur	90°C

Zum Verlassen der Erweiterte Einstellungen zweimal **mode** drücken.

## 15. Montage und Anschlüsse

### 15.1 Montage des Thermostats

**Wichtig:** Bevor Anschlüsse vorgenommen werden, den elektronischen Thermostat durch Betätigen des Trennschalters oder Einwirken auf Sicherung der Schutzschaltung des Stromversorgungskreises ausschalten.

Die Anschlüsse müssen von einem qualifizierten Installateur ausgeführt werden.

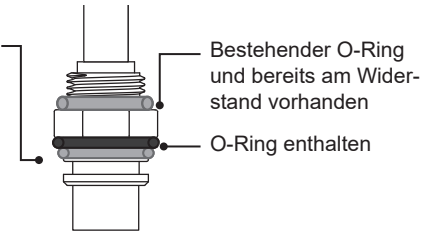
#### • Montage des Thermostats am Heizkörper

1- Vorbereitung der Heizpatrone (Widerstand)

Den mitgelieferten O-Ring am Widerstand unter der Mutter anschließen, um die Abdichtung mit dem elektronischen Thermostat sicherzustellen:

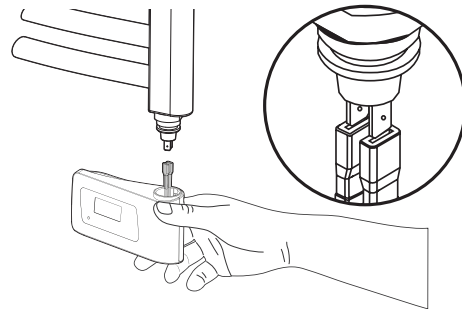


Ein anderer O-Ring könnte sich, je nach Hersteller in dieser Position in der Patrone befinden. Dies verhindert in keiner Weise die Montage des Produktes. Lassen Sie ihn dort, wo er sich befindet. Unabhängig vom Vorhandensein dieses O-Rings, muss der mitgelieferte O-Ring positioniert werden.

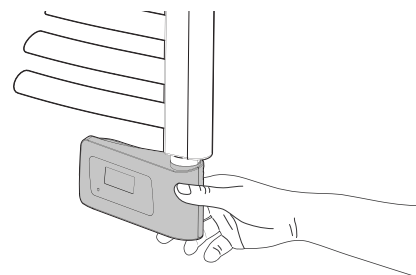


2- Anschluss des elektronischen Thermostats an die Heizpatrone

Die Aufnahme an die Patrone annähern, um die 2 oder 3 Shunt-Buchsen an die 2 oder 3 auf der Patrone befindlichen Shunt-Stecker anzuschließen. Sicherstellen, dass sie richtig angeschlossen sind, wie in der Abbildung dargestellt.



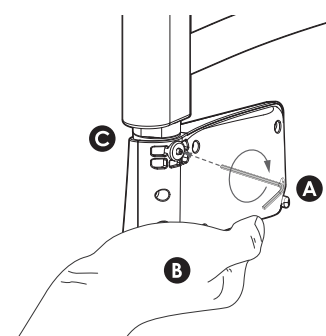
3- Montage des elektronischen Thermostats an der Heizpatrone. Das elektronische Steuergerät auf die Basis der Patrone schieben.



4- Festziehen des elektronischen Thermostats an der Patrone.

Den elektronischen Thermostat (B) auf der Basis gedrückt halten und dabei Druck nach oben ausüben (außerdem auf das Zusammendrücken des O-Rings (C) achten, wenn die Schraube an der Rückseite des Produkts mit einem Inbusschlüssel (A) festgezogen wird

Anzugsmoment: 5kg.cm/0,5 N.m.



# KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Cordivari S.r.l. mit Sitz in Zona Industriale Pagliare, Morro D'Oro (TE) erklärt unter eigener Verantwortung, dass die Heizkörper mit Heizlüfter im Abs. 2 den folgenden Vorschriften konform sind:

EN 60335-1 :2012	EN 61000-4-2:2009
EN60335-2-43:	EN 61000-4-4:2005
EN60335-30	EN 61000-4-5:2006
EN 55014-1 :2008	EN 61000-4-6:2009
EN 55014-2:1998	EN 61000-4-11 :2004
EN 61000-3-2:2004	EN 62233: 2008
EN 61000-3-3:2004	

und die grundlegenden Anforderungen der folgenden europäischen Richtlinien erfüllen:

- Richtlinie LVD 2014/35/UE
- Richtlinie EMC 2014/30/UE
- Richtlinie RAEE 2012/19/UE
- Richtlinie ERP 2009/125/EC
- Richtlinie RoHS 2011/65/UE
- Richtlinie RED 2014/53/UE – art 3.1a, art 3.1b, art 3.2
- Verordnung (EU) 2015/1188.

Sie werden gemäß den ISO 9001:2015 zertifizierten Prozessen hergestellt.

Morro D'Oro den 26/06/2020



**CORDIVARI S.r.l.**  
(L'Amministrazione Unico)  
Ercolo Cordivari

## ERFORDERLICHE ANGABEN ZU ELEKTRISCHEN EINZELRAUMHEIZGERÄTEN VERORDNUNG (EU) 2015/1188 vom 28. April 2015 zur Durchführung der Richtlinie 2009/125/EG.

Modellkennung(en):		Radiatori elettrici di cui al par. 2 potenze : 400W; 500W; 600W; 700W, 900W; 1200W;			
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
<b>Wärmeleistung</b>			<b>Art der Wärmeleistung/ Raumtemperaturkontrolle:</b>		
Nennwärmeleistung	P <sub>nom</sub>	0,4/0,5/0,6 0,7/0,9/1,2	KW	einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P <sub>min</sub>	n.d	KW	zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	P <sub>max,c</sub>	0,4/0,5/0,6 0,7/0,9/1,2	KW	Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	Nein
<b>Hilfsstromverbrauch</b>			mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle		
Bei Nennwärmeleistung	el <sub>max</sub>	0,4/0,5/0,6 0,7/0,9/1,2	KW	elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	Nein
Bei Mindestwärmeleistung	el <sub>min</sub>	n.d	KW	elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	Ja
Im Bereitschaftszustand	eI <sub>SB</sub>	<= 0,5	W	<b>Sonstige Regelungsoptionen</b>	
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	Nein
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	Ja
				mit Fernbedienungsoption	Nein
				mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	Nein
				mit Betriebszeitbegrenzung	Nein
				mit Schwarzkugelsensor	Nein
Kontaktangaben:	CORDIVARI S.r.l. Zona industriale Pagliare 64020 Morro D'Oro (TE) Tel. +39 08580401 fax +39 085 8041418 www.cordivari.it info@cordivari.it				